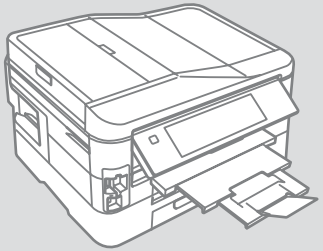
Epson Stylus® **Office BX925FWD / WorkForce™ 840**

EN
Basic Operation Guide
- for use without a computer -

LV
Pamatdarbības rokasgrāmata
- lietošanai bez datora -

LT
Pagrindinių funkcijų vadovas
- naudojimui be kompiuterio -

ET
Üldine kasutusjuhend
- kasutamine ilma arvutita -



EPSON
EXCEED YOUR VISION

EN Contents

About This Guide 6
Copyright Notice 7
Important Safety Instructions 8
Protecting Your Personal Information 11
For New Zealand Users 11
Guide to Control Panel 12
Precautions on the Touch Panel 15
Using the LCD Screen 16
Adjusting the Angle of the Control Panel 18
When Turning Off the Power 19
Restarting Automatically After a Power Failure 20

Handling Media and Originals

Selecting Paper 22
Loading Paper 24
Inserting a Memory Card 28
Removing a memory card 28
Placing Originals 30
Automatic document feeder (ADF) 30
Document table 33

Copy Mode

Copying Documents 36
Copy/Restore Photos 39
Copy Mode Menu List 41

Print Photos Mode

Printing Photos 46
Printing in Various Layouts 48
Printing Photo Greeting Cards 50
Printing from an External USB Device 53
Print Photos Mode Menu List 54

Fax Mode

Connecting to a Phone Line 58
Using the phone line for fax only 58
Sharing line with phone devices 59
Checking the fax connection 61
Setting Up Fax Features 62
Setting up speed dial entries 62
Setting up group dial entries 64
Creating header information 66
Sending Faxes 68
Entering or redialing a fax number 68
Using speed dial/group dial 70
Broadcast fax sending 71
Sending a fax at a specified time 73
Fax from a connected phone 75
Receiving Faxes 77
Before receiving faxes 77
Receiving faxes automatically 78
Receiving faxes manually 81
Polling to receive a fax 82
Printing Reports 84
Faxing from a PC 86
Fax Mode Menu List 87

Other Modes

Printing Ruled Paper 90
Scanning to a Memory Card 92
Scanning to a Computer 93
Backup to an External USB Device 95
Other Modes Menu List 96

Setup Mode (Maintenance)

Checking the Ink Cartridge Status 100
Checking/Cleaning the Print Head 102
Aligning the Print Head 104
Setting/Changing Time and Region 106
Printing from a Digital Camera 108
Setup Mode Menu List 110

Solving Problems

Error Messages 116
Replacing Ink Cartridges 120
Paper Jam 124
Paper Jam - jammed inside 1 124
Paper Jam - Automatic Document Feeder (ADF) 129
Paper Jam - jammed inside 2 130
Cannot pull out the paper cassette 133
Print Quality/Layout Problems 135
Faxing Problems 139
Contacting Epson Support 143
Index 144

LV Satura rādītājs

Par šo rokasgrāmatu ... 6
Autortiesības ... 7
Svarīgas drošības instrukcijas ... 8
Personīgās informācijas aizsardzība ... 11
Lietotājiem Jaunzēlandē ... 11
Kontroles paneļa lietošana ... 12
Brīdinājumi par skārienpaneli ... 15
LCD ekrāna izmantošana ... 16
Kontroles paneļa leņķa pielāgošana ... 18
Kad tiek izslēgta strāva ... 19
Automātiska restartēšana pēc elektroapgādes traucējuma ... 20

Darbs ar oriģināliem un virtuālajiem failiem

Papīra izvēle ... 22
Papīra ievietošana ... 24
Atmiņas kartes ievietošana ... 28
Atmiņas kartes izņemšana ... 28
Oriģinālu novietošana ... 30
Automātiskais dokumentu padevējs (ADF) ... 30
Dokumentu platforma ... 33

Copy režīms

Dokumentu kopēšana ... 36
Kopēt/atjaunot fotoattēlus ... 39
Copy režīma izvēlnes saraksts ... 41

Print Photos režīms

Fotoattēlu drukāšana ... 46
Drukāšana dažādos izkārtojumos ... 48
Foto apsveikumu kartiņu drukāšana ... 50
Drukāšana no ārējās USB ierīces ... 53
Print Photos režīma izvēlnes saraksts ... 54

Faksa režīms

Pieslēgšana tālruņa līnijai ... 58
Tālruņa līnijas izmantošana tikai faksam ... 58
Līnijas koplietošana ar tālruņiem ... 59
Faksa pieslēguma pārbaude ... 61
Faksa līdzekļu iestatīšana ... 62
Ātrās sastādīšanas ierakstu iestatīšana ... 62
Grupas sastādīšanas ierakstu iestatīšana ... 64
Galvenes datu reģistrēšana ... 66
Faksu sūtīšana ... 68
Faksa numura ievadīšana vai atkārtota sastādīšana ... 68
Ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas lietošana ... 70
Apraides faksa sūtīšana ... 71
Faksa nosūtīšana norādītā laikā ... 73
Fakss no pievienota tālruņa ... 75
Faksu saņemšana ... 77
Pirms saņemt faksus ... 77
Faksu automātiska saņemšana ... 78
Faksu manuāla saņemšana ... 81
Faksa saņemšanas no informācijas dienesta ... 82
Atskaišu drukāšana ... 84
Faksa nosūtīšana no datora ... 86
Faksa režīma izvēļņu saraksts ... 87

Citi režīmi

Līnijpapīra drukāšana ... 90
Skenēšana uz atmiņas karti ... 92
Skenēšana datorā ... 93
Izveidot rezerves kopiju ārējā USB ierīcē ... 95
Citu režīmu izvēlnes saraksts ... 96

Setup režīms (apkope)

Tintes kasetnes statusa pārbaude ... 100
Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana ... 102
Drukas galviņas nolīdzināšana ... 104
Laika un reģiona iestatīšana/mainīšana ... 106
Drukāšana no digitālās fotokameras ... 108
Setup režīma izvēlnes saraksts ... 110

Problēmu risināšana

Kļūdu paziņojumi ... 116
Tintes kasetņu nomaiņa ... 120
Iestrēdzis papīrs ... 124
Iestrēdzis papīrs – iestrēdzis 1 ... 124
Iestrēdzis papīrs – Automātiskais dokumentu padevējs (ADF) ... 129
Iestrēdzis papīrs – iestrēdzis 2 ... 130
Nevar izvilkt papīra kaseti ... 133
Drukas kvalitātes/izkārtojuma problēmas ... 135
Problēmas nosūtīt faksu ... 139
Sazināšanas ar „Epson" atbalsta centru ... 143
Alfabētiskais rādītājs ... 145

LT Turinys

Apie šį vadovą ... 6
Autoriaus teisių pranešimas ... 7
Svarbios saugos instrukcijos ... 8
Asmeninės informacijos saugojimas ... 11
Naujosios Zelandijos vartotojams ... 11
Valdymo skydelio vadovas ... 12
Įspėjimai dėl lietimui jautraus skydelio ... 15
Skystųjų kristalų ekrano naudojimas ... 16
Valdymo skydelio kampo reguliavimas ... 18
Išjungiant maitinimą ... 19
Automatinis pakartotinis įsijungimas po maitinimo trikties ... 20

Spausdinimo medžiagų ir originalų naudojimas

Popieriaus pasirinkimas ... 22
Popieriaus įdėjimas ... 24
Atminties kortelės įdėjimas ... 28
Atminties kortelės išėmimas ... 28
Originalų įdėjimas ... 30
Automatinis dokumentų tiektuvas (ADF) ... 30
Dokumentų padėklas ... 33

Copy režimas

Dokumentų kopijavimas ... 36
Kopijavimas/nuotraukų atkūrimas ... 39
Copy režimo meniu sąrašas ... 41

Print Photos režimas

Nuotraukų spausdinimas ... 46
Spausdinimas įvairiais išdstymais ... 48
Nuotraukų atvirukų spausdinimas ... 50
Spausdinimas iš išorinio USB prietaiso ... 53
Print Photos režimo meniu sąrašas ... 54

Fakso režimas

Jungimas į telefono liniją ... 58
Telefono linijos naudojimas tik faksui ... 58
Linijos naudojimas su telefonais ... 59
Fakso prijungimo tikrinimas ... 61
Fakso funkcijų nustatymas ... 62
Greitojo rinkimo įrašų nustatymas ... 62
Grupės rinkimo įrašų nustatymas ... 64
Antraštės informacijos sukūrimas ... 66
Faksogramų siuntimas ... 68
Fakso numerio įvedimas arba perrinkimas ... 68
Greitojo rinkimo / grupės rinkimo naudojimas ... 70
Faksogramos transliavimas ... 71
Faksogramos siuntimas nurodytu laiku ... 73
Faksogramų siuntimas iš prijungto telefono ... 75
Faksogramų priėmimas ... 77
Prieš priimant faksogramas ... 77
Automatinis faksogramų priėmimas ... 78
Faksogramų priėmimas rankomis ... 81
Apklausa priimti faksą ... 82
Ataskaitų spausdinimas ... 84
Faksogramos siuntimas iš AK ... 86
Fakso režimo meniu sąrašas ... 87

Kiti režimai

Spausdinimas ant popieriaus langeliais ... 90
Skenavimas į atminties kortelę ... 92
Skenavimas į kompiuterį ... 93
Atsarginės kopijos kūrimas išoriniame USB prietaise ... 95
Kito režimo meniu sąrašas ... 96

Setup režimas (priežiūra)

Rašalo kasetės būsenos tikrinimas ... 100
Spausdinimo galvutės tikrinimas ir valymas ... 102
Spausdinimo galvutės išlygiavimas ... 104
Laiko ir regiono nustatymas bei keitimas ... 106
Spausdinimas iš skaitmeninio fotoaparato ... 108
Setup režimo meniu sąrašas ... 110

Problemų sprendimas

Klaidų pranešimai ... 116
Rašalo kasečių keitimas ... 120
Popieriaus strigtis ... 124
Popieriaus strigtis – įstrigo 1 viduje ... 124
Popieriaus strigtis automatiniame dokumentų tiektuve (ADF) ... 129
Popieriaus strigtis – įstrigo 2 viduje ... 130
Nepavyksta ištraukti popieriaus kasetės ... 133
Spausdinimo kokybės / išdėstymo problemos ... 135
Faksogramų siuntimo ir priėmimo problemos ... 139
Kaip susisiekti su „Epson" palaikymo tarnyba ... 143
Rodyklė ... 146

ET Sisukord

Juhendi ülevaade 6
Autoriõiguste teave 7
Oluline ohutusteave 8
Isikliku teabe kaitsmine 11
Uus-Meremaa kasutajatele 11
Juhtpaneeli ülevaade 12
Puutepaneeliga seotud ettevaatusabinõud 15
LCD-ekraani kasutamine 16
Juhtpaneeli kaldenurga muutmine 18
Toite väljalülitamisel 19
Automaatne taaskäivitamine pärast voolukatkestust 20

Kandjate ja originaalide haldamine

Paberi valimine 22
Paberi laadimine 24
Mälukaardi paigaldamine 28
Mälukaardi eemaldamine 28
Originaalide paigutamine 30
Automaatne dokumendisöötur (ADF) 30
Dokumendialus 33

Režiim Copy

Dokumentide kopeerimine 36
Fotode kopeerimine/taastamine 39
Režiimi Copy menüü loend 41

Režiim Print Photos

Fotode printimine 46
Printimine erineva paigutusega 48
Fotoga õnnitluskaartide printimine 50
Väliselt USB-seadmelt printimine 53
Režiimi Print Photos menüü loend 54

Faksirežiim

Telefoniliiniga ühendamine 58
Telefoniliini kasutamine ainult faksi jaoks 58
Liini jagamine telefoniseadmetega 59
Faksiühenduse kontrollimine 61
Faksifunktsioonide seadistamine 62
Kiirvalimise kirjete seadistamine 62
Rühmvalimise kirjete seadistamine 64
Päise informatsiooni loomine 66
Fakside saatmine 68
Faksinumbri sisestamine või valimine 68
Kiirvalimise/rühmvalimise kasutamine 70
Levifaksi saatmine 71
Faksi saatmine määratud kellaajal 73
Faksimine ühendatud telefonist 75
Fakside vastuvõtmine 77
Enne fakside vastuvõtmist 77
Fakside automaatne vastuvõtmine 78
Fakside käsitsi vastuvõtmine 81
Faksi vastuvõtmise pollimine 82
Aruannete printimine 84
Faksimine arvutist 86
Faksirežiimi menüüloend 87

Muud režiimid

Joonitud paberi printimine 90
Skannimine mälukaardile 92
Arvutisse skannimine 93
Varundamine välisele USB-seadmele 95
Muude režiimide menüüloend 96

Režiim Setup (Hooldus)

Tindikassettide seisukorra kontrollimine 100
Prindipea kontrollimine/puhastamine 102
Prindipea joondamine 104
Aja ja regiooni seadistamine/muutmine 106
Digitaalkaamerast printimine 108
Režiimi Setup menüü loend 110

Probleemide lahendamine

Veateated 116
Tindikassettide vahetamine 120
Paberiummistus 124
Paberiummistus - ummistus sees 1 124
Paberiummistus – automaatne dokumendisöötur (ADF) 129
Paberiummistus – ummistus sees 2 130
Paberikassetti ei saa välja tõmmata 133
Prindikvaliteedi/paigutuse probleemid 135
Faksimisega seotud probleemid 139
Epsoni toega ühenduse võtmine 143
Register 147

About This Guide

Par šo rokasgrāmatu

Apie šį vadovą

Juhendi ülevaade

Follow these guidelines as you read your instructions:
Lasot instrukcijas, sekojiet šīm vadlīnijām:
Skaitydami instrukcijas laikykitės šių nurodymų:
Juhendiga tutvumisel on abiks järgmised selgitused:

Warning: Warnings must be followed carefully to avoid bodily injury.	Caution: Cautions must be observed to avoid damage to your equipment.	Must be observed to avoid bodily injury and damage to your equipment.	Note: Notes contain important information and hints for using the printer.	Indicates a page number where additional information can be found.
Brīdinājums! Ievērojiet šos brīdinājumus, lai izvairītos no miesas bojājumiem.	Uzmanību! Ievērojiet šos noteikumus, lai izvairītos no aprīkojuma defektiem.	Jāievēro, lai izvairītos no miesas bojājumiem un aprīkojuma defektiem.	Piezīme: piezīmēs norādīta svarīga informācija un padomi printera izmantošanai.	Norāda lappuses numuru, kurā var atrast papildu informāciju.
Įspėjimas: Siekiant išvengti sužalojimų reikia rūpestingai laikytis įspėjimų.	Perspėjimas: Norint išvengti įrangos sugadinimo reikia laikytis perspėjimų.	Reikia laikytis, norint išvengti sužalojimų ir įrangos sugadinimo.	Pastaba: Pastabose yra svarbi informacija ir patarimai apie spausdintuvo naudojimą.	Nurodo puslapį, kuriame galite rasti papildomos informacijos.
Hoiatus: Hoiatusi tuleb hoolega järgida, et vältida kehavigastusi.	Tähelepanu: Tähelepanunõudeid tuleb täita, et vältida seadme kahjustusi.	Selle märgiga tähistatud nõuete täitmisel väldite kehavigastusi ja seadme kahjustusi.	Märkus: Märkustes on kirjas oluline teave ja juhised printeri kasutamiseks.	Viitab lisateavet sisaldava lehekülje numbrile.

Copyright Notice

Autortiesības

Autoriaus teisių pranešimas

Autoriõiguste teave

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. The information contained herein is designed only for use with this product. Epson is not responsible for any use of this information as applied to other printers.
Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.
Seiko Epson Corporation shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.
Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.
EPSON® and EPSON STYLUS® are registered trademarks, and EPSON EXCEED YOUR VISION or EXCEED YOUR VISION and WORKFORCE are trademarks of Seiko Epson Corporation.

PRINT Image Matching™ and the PRINT Image Matching logo are trademarks of Seiko Epson Corporation. Copyright © 2001 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.

SDHC™ is a trademark.
Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick PRO-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick, and MagicGate Memory Stick Duo are trademarks of Sony Corporation.
xD-Picture Card™ is a trademark of Fuji Photo Film Co., Ltd.

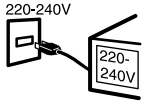
General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

Important Safety Instructions

Svarīgas drošības instrukcijas

Svarbios saugos instrukcijos

Oluline ohutusteave

					
Make sure the power cord meets all relevant local safety standards.	Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.	Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.	Use only the type of power source indicated on the label.	Do not let the power cord become damaged or frayed.	Do not open the scanner unit while copying, printing, or scanning.
Pārliecinieties, ka barošanas kabelis atbilst visiem vietējiem drošības standartiem.	Novietojiet printeri sienas kontaktligzdas tuvumā, kur barošanas kabeli var viegli atvienot.	Izmantojiet tikai to barošanas kabeli, kas iekļauts printera komplektācijā. Cita kabeļa izmantošana var izraisīt ugunsgrēku vai elektrotriecienu. Neizmantojiet kabeli ar citu aprīkojumu.	Izmantojiet tikai uzlīmē norādīto barošanas avota tipu.	Nepieļaujiet barošanas kabeļa bojājumus vai nodilumu.	Kopēšanas, drukāšanas vai skenēšanas laikā neveriet vaļā skenera bloku.
Įsitikinkite, kad maitinimo laidas atitinka visus taikomus vietinius saugos standartus.	Statykite spausdintuvą netoli maitinimo lizdo, iš kurio būtų galima lengvai ištraukti maitinimo laidą.	Naudokite tik maitinimo laidą, gautą kartu su spausdintuvu. Naudojant kitą laidą galimas gaisras arba elektros smūgis. Nenaudokite laido su jokia kita įranga.	Naudokite tik etiketėje nurodyto tipo maitinimo šaltinį.	Saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų ar nusidėvėjimo.	Neatidarykite nuskaitymo prietaiso kopijuodami, spausdindami arba nuskaitydami.
Veenduge, et toitejuhe vastab kõigile ette nähtud kohalikele ohutusnõuetele.	Paigutage printer seinakontakti lähedale, et toitejuhet oleks lihtne eemaldada.	Kasutage ainult printeriga kaasasolevat toitejuhet. Mõne muu juhtme kasutamisel kaasneb tulekahju- või elektrilöögioht. Ärge kasutage seda juhet mõne muu seadmega.	Kasutage ainult sellist tüüpi vooluallikat, mis on kirjas seadme etiketil.	Jälgige, et toitejuhe ei ole kahjustatud ega kulunud.	Ärge avage kopeerimise, printimise ega skannimise ajal skannerit.

Do not use aerosol products that contain flammable gases inside or around the printer. Doing so may cause fire.	Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.	Keep ink cartridges out of the reach of children and do not drink the ink.	If ink gets on your skin, wash it off with soap and water. If it gets in your eyes, flush them immediately with water. If you still have discomfort or vision problems, see a doctor immediately.	Do not shake ink cartridges after opening their packages; this can cause leakage.	If you remove an ink cartridge for later use, protect the ink supply area from dirt and dust and store it in the same environment as the printer. Do not touch the ink supply port or surrounding area.
Printerī vai tā tuvumā nelietojiet aerosola tipa produktus, kas satur viegli uzliesmojošas gāzes. Tas var izraisīt ugunsgrēku.	Izņemot gadījumus, kas aprakstīti dokumentācijā, nemēģiniet veikt sava printera apkopi.	Uzglabājiet tintes kasetnes bērniem nepieejamā vietā un nedzeriet tinti.	Ja tinte nokļūst uz ādas, nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja tā iekļūst acīs, nekavējoties skalojiet ar ūdeni. Ja vēl joprojām jūtat diskomfortu vai jums ir redzes problēmas, nekavējoties griezieties pie ārsta.	Pēc iepakojumu atvēršanas, nekratiet tintes kasetnes, jo tā var sākt tecēt.	Ja izņemat ārā tintes kasetni vēlākai lietošanai, aizsargājiet tintes izplūdes vietu no netīrumiem un putekļiem un uzglabājiet to tādā pašā vidē, kā printeri. Neaiztieciet tintes izplūdes portu vai tā tuvumā esošo laukumu.
Nenaudokite spausdintuvo viduje ar netoli jo aerozolių, kuriuose yra degių dujų. Tai gali sukelti gaisrą.	Jei kitaip nenurodyta dokumentacijoje, nebandykite patys atlikti techninės spausdintuvo priežiūros.	Saugokite spausdintuvo kasetes nuo vaikų ir negerkite rašalo.	Jei rašalo patenka ant odos, nuplaukite jį vandeniu su muilu. Jei jo patenka į akis, nedelsdami praplaukite jas vandeniu. Jei jaučiate dirginimą ar sutrinka regėjimas, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.	Nekratykite rašalo kasečių atidarę jų įpakavimą, nes gali ištekėti rašalas.	Jei išimate rašalo kasetę vėlesniam naudojimui, saugokite rašalo tiekimo sritį nuo purvo ir dulkių bei laikykite ją toje pačioje aplinkoje kaip ir spausdintuvą. Nelieskite rašalo tiekimo prievado ar aplinkinių sričių.
Ärge pihustage printerisse ega selle ümbrusesse aerosooltooteid, mis sisaldavad kergsüttivaid gaase. Nii võib tulekahju tekkida.	Tehke ise ainult neid hooldustoiminguid, mida on juhendis üksikasjalikult selgitatud.	Hoidke tindikassetid laste käeulatusest eemal; ärge jooge tinti.	Kui tint sattub nahale, peske see seebi ja veega maha. Kui tint sattub silma, peske viivitamatult silma rohke veega. Kui ebamugav tunne püsib või esineb nägemishäire, pöörduge viivitamatult arsti poole.	Ärge tindikassette pärast pakendist väljavõtmist raputage; tint võib lekkida.	Kui hoiate tindikasseti hilisemaks kasutamiseks alles, jälgige, et tindidüüside ala oleks puhas ja tolmuvaba, hoidke kassetti printeriga samades tingimustes. Ärge puudutage tindidüüse ega nende ümbrust.

Do not use the product near water.	Avoid using a telephone during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.	Do not use a telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.	Always keep this guide handy.
Nelietojiet iekārtu ūdens tuvumā.	Izvairieties tālruni lietot negaisa laikā. Iespējams attāls elektrošoka risks no zibens.	Nelietojiet telefonu, lai ziņotu par gāzes noplūdi, ja noplūde notikusi tuvumā.	Glabājiet šo rokasgrāmatu tuvumā.
Nenaudokite gaminio šalia vandens.	Telefonu nesinaudokite per audrą su žaibais. Gali būti nedidelė rizika, kad dėl žaibavimo trenks elektros smūgis.	Telefonu nepraneškite apie dujų nuotėkį šalia nuotėkio vietos.	Vadovą laikykite lengvai pasiekiamoje vietoje.
Ärge kasutage toodet vee läheduses.	Vältige telefoni kasutamist äikesetormi ajal. Äike võib põhjustada elektrilööke.	Ärge kasutage gaasilekke asukoha läheduses telefoni gaasilekkest teavitamiseks.	Hoidke seda juhendit alati käepärast.

Protecting Your Personal Information

This product allows you to store names and telephone numbers in its memory even when the power is turned off.
Use the following menu to erase the memory if you give the product to someone else or dispose of it.
 > **Restore Default Settings** > **Reset All Settings**

Personīgās informācijas aizsardzība

Šī iekārta ļauj saglabāt atmiņā vārdus un tālruņa numurus pat tad, ja tiek atvienota elektrība.
Ja dodat kādam ierīci vai atbrīvojaties no tās, atmiņas dzēšanai izmantojiet šo izvēlni.
 > **Restore Default Settings** > **Reset All Settings**

Asmeninės informacijos saugojimas

Šio įrenginio atmintis išsaugo įrašytus vardus ir telefono numerius net ir atjungus maitinimą.
Jei šį įrenginį kam nors perleidžiate ar išmetate, atmintyje įrašytą informaciją ištrinkite naudodamiesi šiuo meniu elementu.
 > **Restore Default Settings** > **Reset All Settings**

Isikliku teabe kaitsmine

See toode võimaldab teil salvestada selle mällu nimesid ja telefoninumbreid ka siis, kui toide on välja lülitatud.
Kui annate toote kellelegi teisele või kõrvaldate selle kasutusest, kasutage mälu kustutamiseks järgnevat menüüd.
 > **Restore Default Settings** > **Reset All Settings**

For New Zealand Users

General warning
The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with the minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services.

Telepermitted equipment only may be connected to the EXT telephone port. This port is not specifically designed for 3-wire-connected equipment. 3-wire-connected equipment might not respond to incoming ringing when attached to this port.

The automatic calling functions of this equipment must not be used to cause a nuisance to other Telecom customers.

Lietotājiem Jaunzēlandē

Naujosios Zelandijos vartotojams

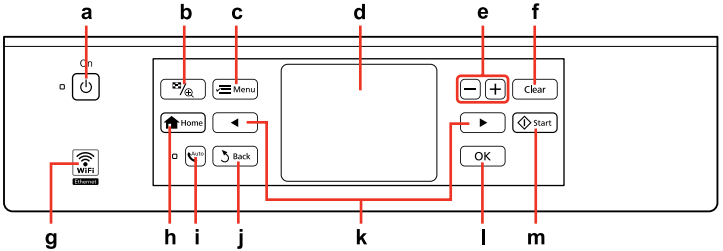
Uus-Meremaa kasutajatele

Guide to Control Panel

Kontroles paneļa lietošana

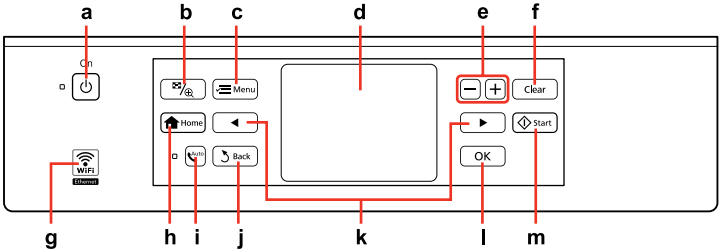
Valdymo skydelio vadovas

Juhtpaneeli ülevaade



a	b	c	d
⏻		Menu	-
Turns on/off the printer.	Changes the view of photos or crops the photos.	Displays detailed settings for each mode.	LCD screen displays photos and menus.
Ieslēdz/izslēdz printeri.	Maina fotoattēlu skatu vai apgriež fotoattēlus.	Attēlo detalizētus iestatījumus katram režīmam.	LCD ekrānā tiek parādīti fotoattēli un izvēlnes.
Įjungia ir išjungia spausdintuvą.	Pakeičia nuotraukų vaizdą arba apkarpo nuotraukas.	Rodo išsamius nustatymus kiekvienam režimui.	Skystųjų kristalų ekrane rodomos nuotraukos ir meniu.
Printeri sisse-/väljalülitamine.	Fotovaadete muutmine ja fotode kärpimine.	Iga režiimi sätete kuvamine.	LCD-ekraan kuvab fotosid ja menüüsid.

e	f	g	h	i
+, -	**Clear**	WiFi	**Home**	Auto
Set the number of copies.	Initializes settings for each mode.	Shows the wireless network status.	Displays the Home menu.	Turns automatic answer mode on/off.
Iestatiet kopiju skaitu.	Katram režīmam atiestata iestatījumus.	Parāda bezvadu tīkla statusu.	Parāda izvēlni Home.	Ieslēdz/izslēdz automātisko atbildēšanu.
Nustatykite kopijų skaičių.	Įjungia nustatymus kiekvienam režimui.	Parodo bevielio tinklo būseną.	Rodo meniu Home.	Įjungia / išjungia automatinio atsako režimą.
Määrake eksemplaride arv.	Iga režiimi sätete tühistamine.	Näitab raadiovõrgu olekut.	Menüü Home kuvamine.	Lülitab automaatvastamisrežiimi sisse/välja.



j	k	l	m
Back	◀,▶	**OK**	**Start**
Cancels the current operation and returns to the previous screen.	Shows next or previous photos/menus. Moves the cursor when entering/editing numbers or characters.	Activates the settings you have made.	Starts copying/printing/scanning/faxing.
Atceļ pašreizējo darbību un atgriežas iepriekšējā ekrānā.	Parāda nākamos vai iepriekšējos fotoattēlus/izvēlnes. Ievadot/rediģējot ciparus vai rakstzīmes, pārvieto kursoru.	Aktivizē izvēlētos iestatījumus.	Sāk kopēšanu/drukāšanu/skenēšanu/faksa sūtīšanu.
Atšaukia šiuo metu vykdomą veiksmą ir grąžina į ankstesnį ekraną.	Rodo kitas arba ankstesnes nuotraukas / meniu. Pastumia žymeklį, kai įvedami / redaguojami skaičiai arba ženklai.	Įjungia jūsų atliktus nustatymus.	Pradeda kopijavimą / spausdinimą / skenavimą / faksavimą.
Käimasoleva toimingu katkestamine ja eelmisele ekraanile naasmine.	Näitab järgmisi või eelmisi fotosid/menüüsid. Liigutab kursorit numbrite või tähemärkide sisestamisel/muutmisel.	Määratud sätete aktiveerimine.	Alustab kopeerimist/printimist/skannimist/faksimist.

Precautions on the Touch Panel

Brīdinājumi par skārienpaneli

Įspėjimai dėl lietimui jautraus skydelio

Puutepaneeliga seotud ettevaatusabinõud

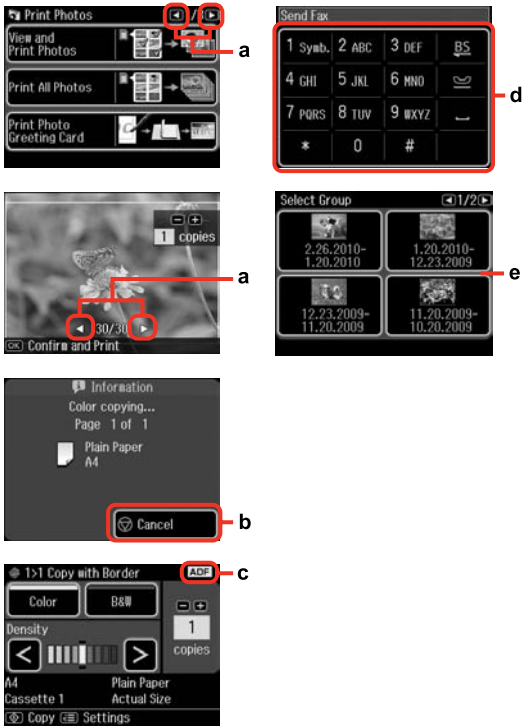
Press the touch panel gently with the tip of your finger. Do not press too hard or tap it with your nails.	Do not operate using sharp or pointed objects such as ball point pens, sharp pencils, and so on.	The cover of the touch panel is made of glass and could break if it receives a heavy impact. Contact Epson support if the glass chips or cracks, and do not touch or attempt to remove the broken glass.
Ar pirksta galu viegli pieskarieties skārienpanelim. Nespiediet pārlieku spēcīgi un nespiediet ar nagiem.	Neskarieties ar asiem vai smailiem priekšmetiem, piemēram, lodīšu pildspalvu, asu zīmuli un tamlīdzīgiem priekšmetiem.	Skārienpaneļa korpuss ir izgatavots no stikla, saņemot stipru triecienu, tas var saplīst. Ja stikls ieplaisā vai ieplīst, sazinieties ar „Epson" atbalsta centru; saplīsušo stiklu nemēģiniet noņemt paši un neskarieties pie tā.
Švelniai paspauskite lietimui jautrų skydelį piršto galu. Nespauskite per stipriai ir nebaksnokite nagais.	Nenaudokite su aštriais arba smailiais daiktais, tokiais kaip šratinukai, aštrūs rašikliai ar pan.	Lietimui jautraus skydelio danga pagaminta iš stiklo ir dėl per stipraus smūgio jis gali sutrūkti. Jei stiklas sudūžta arba įtrūksta, kreipkitės į „Epson" techninės priežiūros skyrių ir nelieskite sudužusio stiklo ir nemėginkite jo pašalinti.
Vajutage puutepaneeli õrnalt oma sõrmeotsaga. Ärge vajutage liiga tugevalt ega koputage oma küüntega.	Ärge kasutage teravaid või peeneotsalisi esemeid, nt kuulotsikuga pastakaid, teravaid pliiatseid jne.	Puutepaneeli kate on valmistatud klaasist ning võib raskuse mõjul puruneda. Kui klaas puruneb või mõraneb, võtke ühendust Epsoni klienditoega ning ärge puudutage katkist klaasi ega püüdke seda eemaldada.

Using the LCD Screen

LCD ekrāna izmantošana

Skystųjų kristalų ekrano naudojimas

LCD-ekraani kasutamine



a	b	c
Press ◀ or ▶ on either side of the LCD screen to display the next or previous screen/photo.	Press ⓥ **Cancel** to stop copying/printing/scanning/faxing.	The **ADF** icon is displayed when a document is placed in the Automatic Document Feeder.
Lai parādītu nākamo vai iepriekšējo ekrānu/fotoattēlu, jebkurā LCD ekrāna pusē nospiediet ◀ vai ▶.	Lai pārtrauktu kopēšanu/drukāšanu/skenēšanu/faksa sūtīšanu, nospiediet ⓥ **Cancel**.	Pēc dokumenta ievietošanas automātiskajā dokumentu padevējā tiek parādīta ikona **ADF**.
Bet kurioje LCD ekrano pusėje spauskite ◀ arba ▶, kad būtų parodytas kitas arba ankstesnis ekranas / nuotrauka.	Spauskite ⓥ **Cancel**, kad sustabdytumėte kopijavimą / spausdinimą / skenavimą / faksavimą.	**ADF** piktograma parodoma, kai dokumentas įdėtas į automatinį dokumentų tiektuvą.
Vajutage ühel LCD-ekraani poolel ◀ või ▶, et kuvada järgmine või eelmine ekraan/foto.	Vajutage ⓥ **Cancel**, et kopeerimist/printimist/skannimist/printimist peatada.	Ikoon **ADF** kuvatakse dokumendi asetamisel automaatsesse dokumendisööturisse.

d	e
Press to enter numbers and characters when in **Fax** mode. Press repeatedly to switch between uppercase/lowercase or numbers. Press **1 Symb.** to enter !#%&'()*+,-./:;=?@_~. Press BS (backspace) to delete a character, ␣ to enter a space, and ↵ to enter a "-". For phone numbers, "-" acts as a brief pause.	If you have more than 999 images on your memory card, images are automatically divided into groups and the group selection screen is displayed. Select the group that contains the image you want to print. Images are sorted by the date they were taken. To select another group, select **Setup** on the **Home** menu, **Select Location**, and then **Select Folder** or **Select Group**.
Nospiediet, lai ievadītu ciparus un rakstzīmes režīmā **Fax**. Nospiediet vēlreiz, lai pārslēgtu lielos/mazos burtus vai ciparus. Nospiediet **1 Symb.**, lai ievadītu !#%&'()*+,-./:;=?@_~. Nospiediet BS (atpakaļatkāpe), lai dzēstu rakstzīmi, ␣, lai ievadītu atstarpi, un ↵, lai ievadītu „-". Tālruņu numuriem „-" darbojas kā īsa pauze.	Ja atmiņas kartē ir vairāk par 999 attēliem, tie automātiski tiek sadalīti grupās un tiek parādīts ekrāns ar grupu izvēli. Izvēlieties grupu, kurā ir attēls, ko vēlaties drukāt. Attēli ir sakārtoti pēc uzņemšanas datuma. Lai izvēlētos citu grupu, izvēlnē **Home** atlasiet **Setup**, **Select Location** un tad **Select Folder** vai **Select Group**.
Spauskite, kad įvestumėte skaičius ir ženklus, kai veikiama **Fax** režimu. Spauskite pakartotinai, kad perjungtumėte didžiąsias / mažąsias raides arba skaičius. Spauskite **1 Symb.**, kad įvestumėte !#%&'()*+,-./:;=?@_~. Spauskite BS (grįžties klavišą), kad ištrintumėte ženklą, ␣ įvestumėte tarpą ir ↵ įvestumėte „-". Įvedant telefono numerius „-" atlieka trumpos pauzės funkciją.	Jei atminties kortelėje susikaupia daugiau negu 999 paveikslėliai, jie automatiškai padalinami į grupes ir ekrane parodomas grupės pasirinkimo pranešimas. Pasirinkite grupę, kurioje yra paveikslėlis, kurį norite spausdinti. Vaizdai rūšiuojami pagal fotografavimo dieną. Norėdami pasirinkti kitą grupę, rinkitės **Setup**, naudodami **Home** meniu, **Select Location**, o tada **Select Folder** arba **Select Group**.
Vajutage numbrite või tähemärkide sisestamiseks, kui te olete režiimis **Fax**. Vajutage mitu korda, et liikuda suure/väikese tähe või numbrite vahel. Vajutage **1 Symb.**, et sisestada !#%&'()*+,-./:;=?@_~. Vajutage tähemärgi kustutamiseks BS (tagasilüke), tühiku sisestamiseks ␣ ning "-" sisestamiseks ↵. Telefoninumbrite puhul toimib "-" lühikese pausina.	Kui mälukaart sisaldab enam kui 999 fotot, jagatakse pildid automaatselt gruppidesse ning kuvatakse grupi valimise ekraan. Valige grupp, milles on prinditav pilt. Pilte sorditakse võttekuupäeva alusel. Teise grupi valimiseks valige menüüst **HomeSetup**, **Select Location** ja seejärel **Select Folder** või **Select Group**.

Adjusting the Angle of the Control Panel

Kontroles paneļa leņķa pielāgošana

Valdymo skydelio kampo reguliavimas

Juhtpaneeli kaldenurga muutmine

After 13 minutes of inactivity, the screen turns black to save energy. Touch the screen to return the screen to its previous state.

Pēc 13 minūšu neizmantošanas ekrāns, lai taupītu enerģiju, satumst. Pieskarieties ekrānam, lai atgrieztu to iepriekšējā stāvoklī.

Jei 13 minučių neatliekamas joks veiksmas, ekranas patamsėja, kad sutaupytų energijos. Palieskite ekraną ir ekranas grįš į ankstesnę būseną.

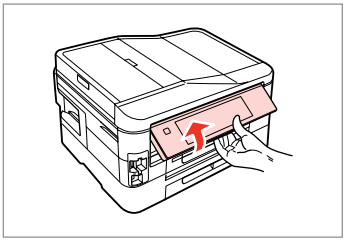
Pärast 13-minutilist tegevuseta olekut muutub ekraan energia säästmiseks mustaks. Puudutage ekraani, et viia see tagasi viimasesse olekusse.

The actual screen display may differ slightly from those shown in this guide.

Faktiski parādītais ekrāns var nedaudz atšķirties no šajā rokasgrāmatā attēlotajiem.

Vaizdas jūsų ekrane gali šiek tiek skirtis nuo pavaizduoto šiame vadove.

Tegelik ekraanikuva võib erineda selle juhendi joonistest.

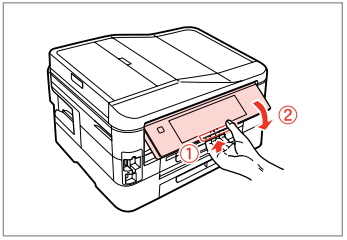


Raise manually.

Paceliet ar rokām.

Pakelkite rankiniu būdu.

Tõstke käsitsi.



Pull the release lever on the rear of the control panel to lower.

Lai nolaistu, pavelciet atbrīvošanas sviru kontroles paneļa aizmugurē.

Traukite už atleidimo svirtelės valdymo skydo gale, kad nuleistumėte.

Langetamiseks tõmmake juhtpaneeli taga olevat vabastushooba.

When Turning Off the Power

Kad tiek izslēgta strāva

Išjungiant maitinimą

Toite väljalülitamisel

EN

When the power is turned off, the following data stored in the product's temporary memory is erased.

- ❏ Received fax data
- ❏ Fax data scheduled to be sent later
- ❏ Fax data being retransmitted automatically

Also, when the power is left off for an extended period of time, the clock may be reset. Check the clock when you turn the power back on.

LV

Kad tiek izslēgta strāva, no iekārtas pagaidu atmiņas tiek izdzēsti sekojoši dati.

- ❏ Saņemtie faksa dati
- ❏ Faksa dati, kas iestatīti atliktajai nosūtīšanai
- ❏ Faksa dati, kas tiek automātiski atkārtoti nosūtīti

Ja ilgu laiku ir izslēgta elektrība, var tikt atiestatīts arī pulkstenis. Pārbaudiet pulksteni pēc strāvas ieslēgšanas.

LT

Kai išjungiamas maitinimas, ištrinami toliau nurodyti gaminio laikinojoje atmintyje įrašyti duomenys.

- ❏ Priimtos faksogramos duomenys
- ❏ Vėliau išsiųstinos faksogramos duomenys
- ❏ Automatiškai persiunčiamos faksogramos duomenys

Be to, jei maitinimas buvo ilgai išjungtas, laikrodis gali rodyti neteisingą laiką. Kai įjungiate maitinimą, patikrinkite laikrodį.

ET

Toite väljalülitamisel kustuvad seadme ajutisest mälust järgmised andmed.

- ❏ Vastuvõetud fakside andmed
- ❏ Hiljem saatmiseks määratud fakside andmed
- ❏ Automaatselt uuestisaadetavate fakside andmed

Kell võib lähtestuda ka siis, kui seade on pikema ajaperioodi vältel ilma toiteta. Kui toide tuleb tagasi, siis kontrollige seadme kella.

Restarting Automatically After a Power Failure

Automātiska restartēšana pēc elektroapgādes traucējuma

Automatinis pakartotinis įsijungimas po maitinimo trikties

Automaatne taaskäivitamine pärast voolukatkestust

If power failure occurs while printer is in fax standby mode or printing, it restarts automatically and then beeps.

Ja notiek strāvas zudums, kamēr printeris ir faksa dežūrrežīmā vai drukā, tas automātiski atkal ieslēdzas un tad nopīkst.

Jei elektra dingsta kai spausdintuvas veikia fakso laukimo režimu arba spausdina, jis automatiškai įsijungia pakartotinai ir pypsi.

Kui voolukatkestuse ajal on printer faksi ooterežiimis või printimas, taaskäivitub see automaatselt ning annab helisignaali.

Do not put your hand inside the printer until the print head stops moving.

Nelieciet roku printera iekšpusē, kamēr drukas galviņa nav beigusi kustēties.

Nekiškite rankų į spausdintuvą, kol nesustos spausdinimo galvutė.

Ärge pange kätt printeri sisse enne, kui prindipea on peatunud.

Restart stops if any control panel buttons are pressed before the LCD turns on. Restart by pressing ⏻ **On**.

Ieslēgšanās apstājas, ja pirms LCD ekrāna ieslēgšanās tiek nospiesta jebkura vadības paneļa poga. Restartējiet, nospiežot ⏻ **On**.

Jei prieš įsijungiant ekranui, paspausite bet kokį valdymo pulto mygtuką, pakartotinis paleidimas bus sustabdomas. Iš naujo įjunkite nuspausdami ⏻ **On**.

Taaskäivitamine peatub, kui enne LCD-ekraani sisselülitumist vajutate mingit juhtpaneeli nuppu. Vajutage taaskäivitamiseks nupule ⏻ **On**.

Depending on the circumstances before the power failure, it may not restart. Restart by pressing ⏻ **On**.

Atkarībā no apstākļiem pirms elektroapgādes traucējuma iekārtas restartēšana var arī nenotikt. Restartējiet, nospiežot ⏻ **On**.

Dėl kai kurių prieš maitinimo triktį buvusių aplinkybių įrenginys gali pakartotinai neįsijungti. Iš naujo įjunkite nuspausdami ⏻ **On**.

Seade ei pruugi voolukatkestusele eelnenud tingimustest sõltuvalt taaskäivituda. Vajutage taaskäivitamiseks nupule ⏻ **On**.

Handling Media and Originals
Darbs ar oriģināliem un virtuālajiem failiem
Spausdinimo medžiagų ir originalų naudojimas
Kandjate ja originaalide haldamine

Selecting Paper
Papīra izvēle
Popieriaus pasirinkimas
Paberi valimine

The availability of special paper varies by area.

Īpašā papīra pieejamība ir atkarīga no iegādes vietas.

Specialaus popieriaus pasirinkimas skiriasi skirtinguose regionuose.

Eri paberite kättesaadavus erineb piirkonniti.

	If you want to print on this paper… *4	Choose this Paper Type on the LCD screen	Loading capacity (sheets)	Paper cassette
a	Plain paper *1	**Plain Paper**	[27.5 mm] *2 *3	Cassette 1, 2
b	Epson Bright White Ink Jet Paper *1	**Plain Paper**	200 *3	Cassette 1, 2
c	Epson Photo Quality Ink Jet Paper	**Matte**	80	Cassette 1
d	Epson Matte Paper - Heavyweight	**Matte**	20	Cassette 1
e	Epson Premium Glossy Photo Paper	**Prem. Glossy**	20	Cassette 1
f	Epson Premium Semigloss Photo Paper	**Prem. Glossy**	20	Cassette 1
g	Epson Glossy Photo Paper	**Glossy**	20	Cassette 1
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper	**Ultra Glossy**	20	Cassette 1
i	Epson Photo Paper	**Photo Paper**	20	Cassette 1

*1 You can perform 2-sided printing with this paper.

*2 Paper with a weight of 64 to 90 g/m^2.

*3 30 sheets for paper that already has printing on one side.

*4 See the table on the right-hand side for the English paper names.

	Ja vēlaties drukāt uz šāda papīra… *4	Izvēlieties šo papīra veidu LCD ekrānā	Ievietojamais daudzums (loksnes)	Papīra kasete
a	Parasts papīrs *1	**Plain Paper**	[27,5 mm] *2 *3	1., 2. kasete
b	Epson Koši balts tintes printeru papīrs *1	**Plain Paper**	200 *3	1., 2. kasete
c	Epson Foto kvalitātes tintes printeru papīrs	**Matte**	80	1. kasete
d	Epson Matēts papīrs – smagsvara	**Matte**	20	1. kasete
e	Epson Augstākā labuma foto spodrpapīrs	**Prem. Glossy**	20	1. kasete
f	Epson Augstākā labuma foto pusspodrpapīrs	**Prem. Glossy**	20	1. kasete
g	Epson Spodrs foto papīrs	**Glossy**	20	1. kasete
h	Epson Īpaši spodrs foto papīrs	**Ultra Glossy**	20	1. kasete
i	Epson Foto papīrs	**Photo Paper**	20	1. kasete

*1 Ar šo papīru var veikt abpusējo drukāšanu.

*2 Papīram, kas sver no 64 līdz 90 g/m^2.

*3 30 papīra loksnes, kas jau apdrukātas no vienas puses.

*4 Papīra nosaukumus angļu valodā skatiet tabulā labajā pusē.

	Jei norite spausdinti ant šio popieriaus… *4	Pasirinkite šį popieriaus tipą skystųjų kristalų ekrane	Talpa (lapais)	Popieriaus kasetė
a	Paprastas popierius *1	**Plain Paper**	[27,5 mm] *2 *3	1, 2 kasetė
b	Epson Poliruotas baltas popierius rašaliniams spausdintuvams *1	**Plain Paper**	200 *3	1, 2 kasetė
c	Epson Kokybiškas fotografinis popierius rašaliniams spausdintuvams	**Matte**	80	1 kasetė
d	Epson Matinis popierius – sunkus	**Matte**	20	1 kasetė
e	Epson Aukščiausios kokybės blizgus fotografinis popierius	**Prem. Glossy**	20	1 kasetė
f	Epson Aukščiausios kokybės pusiau blizgus fotografinis popierius	**Prem. Glossy**	20	1 kasetė
g	Epson Blizgus fotografinis popierius	**Glossy**	20	1 kasetė
h	Epson Itin blizgus fotografinis popierius	**Ultra Glossy**	20	1 kasetė
i	Epson Fotografinis popierius	**Photo Paper**	20	1 kasetė

*1 Naudodami šį popierių galite spausdinti ant abiejų pusių.

*2 Popierius, kurio svoris nuo 64 iki 90 g/m².

*3 30 lapų popieriaus, jei viena jų pusė jau atspausdinta.

*4 Žr. lentelę dešinėje pusėje, kurioje pateikiami popieriaus pavadinimai anglų kalba.

	Kui soovite printida sellele paberile… *4	Valige LCD-ekraanil see paberitüüp	Mahutatava paberi hulk (lehed)	Paberikassett
a	Tavapaber *1	**Plain Paper**	[27,5 mm] *2 *3	Kassett 1, 2
b	Epsoni Helevalge tindiprinteri paber *1	**Plain Paper**	200 *3	Kassett 1, 2
c	Epson Fotokvaliteediga tindiprinteri paber	**Matte**	80	Kassett 1
d	Epsoni Matt paber – paks	**Matte**	20	Kassett 1
e	Epson Kõrgkvaliteetne läikiv fotopaber	**Prem. Glossy**	20	Kassett 1
f	Epson Kõrgkvaliteetne poolläikiv fotopaber	**Prem. Glossy**	20	Kassett 1
g	Epson Läikiv fotopaber	**Glossy**	20	Kassett 1
h	Epson Ekstraläikiv fotopaber	**Ultra Glossy**	20	Kassett 1
i	Epson Fotopaber	**Photo Paper**	20	Kassett 1

*1 Selle paberi puhul on teil võimalik printida kahele poolele.

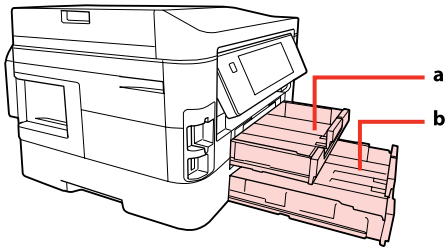
*2 Paber kaaluga 64 kuni 90 g/m².

*3 30 lehte paberile, mille ühele küljele on juba prinditud.

*4 Vaadake inglisekeelseid paberinimetusi paremal asuvast tabelist.

a	Plain paper
b	Epson Bright White Ink Jet Paper
c	Epson Photo Quality Ink Jet Paper
d	Epson Matte Paper - Heavyweight
e	Epson Premium Glossy Photo Paper
f	Epson Premium Semigloss Photo Paper
g	Epson Glossy Photo Paper
h	Epson Ultra Glossy Photo Paper
i	Epson Photo Paper

Loading Paper
Papīra ievietošana
Popieriaus įdėjimas
Paberi laadimine

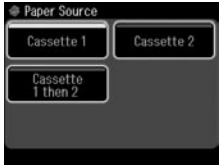


a: Paper cassette 1
b: Paper cassette 2

a: 1. papīra kasete
b: 2. papīra kasete

a: 1 popieriaus kasetė
b: 2 popieriaus kasetė

a: Paberikassett 1
b: Paberikassett 2



When copying documents or in Fax mode, you can select from which cassette(s) to feed paper with the Paper Source menu on the LCD screen. 📖 ➡ 25, 41, 110
When copying or printing photos, or using any other functions, you can use paper cassette 1 only. Also, the Paper Source menu will not be available.

Kopējot dokumentus vai atrodoties režīmā Fax, LCD ekrānā var izvēlēties papīra padeves kaseti/-es, izmantojot izvēlni Paper Source. 📖 ➡ 25, 41, 110
Kopējot vai drukājot fotoattēlus vai izmantojot citas funkcijas, var izmatot tikai 1. papīra kaseti. Arī izvēlne Paper Source nebūs pieejama.

Kopijuodami dokumentus arba naudodami Fax režimą galite pasirinkti, iš kurios kasetės (-ių) bus tiekiamas popierius. Tai padarysite Paper Source meniu LCD ekrane. 📖 ➡ 25, 41, 110
Kopijuodami nuotraukas, jas spausdindami arba naudodami kitas funkcijas, galite naudoti tik 1 popieriaus kasetę. Be to, Paper Source meniu nebus prieinamas.

Dokumentide kopeerimisel või režiimis Fax saate te LCD-ekraanilt menüüs Paper Source valida, millis(t)est kassetti(de)st paberit sööta. 📖 ➡ 25, 41, 110
Fotode kopeerimisel või printimisel või siis mis tahes teiste funktsioonide kasutamisel saate te kasutada ainult paberikassetti 1. Samuti ei ole saadaval menüü Paper Source.

Paper Source setting	Details	Available functions	Available paper
Cassette 1	Feed paper only from paper cassette 1. This setting is the default setting.	All	All ➡ 22
Cassette 2	Feed paper only from cassette 2.	Copying documents, Fax mode	A4 plain paper
Cassette 1 then 2	Feed paper from cassette 1, then switch to cassette 2 when the paper in cassette 1 runs out. Make sure to load A4 plain paper in both cassettes.		

Paper Source iestatījums	Papildinformācija	Pieejamās funkcijas	Pieejamais papīrs
Cassette 1	Papīra padeve tikai no 1. kasetes. Šis ir noklusējuma iestatījums.	Visas	Visas ➡ 22
Cassette 2	Papīra padeve tikai no 2. kasetes.	Kopējot dokumentus, režīms Fax	Parastais A4 papīrs
Cassette 1 then 2	Papīra padeve no 1. kasetes un pārslēgšanās uz padevi no 2. kasetes, kad pirmā ir tukša. Pārliecinieties, vai abās kasetēs ievietots A4 papīrs.		

Paper Source nustatymas	Išsami informacija	Veikiančios funkcijos	Tinkamas popierius
Cassette 1	Tiekia popierių tik iš 1 popieriaus kasetės. Šis nustatymas yra numatytasis nustatymas.	Visi	Visi ➡ 22
Cassette 2	Tiekia popierių tik iš 2 kasetės.	Dokumentų kopijavimas, Fax režimas	A4 formato paprastas popierius
Cassette 1 then 2	Tiekia popierių iš 1 kasetės, kai joje pasibaigia popierius, naudoja 2 kasetę. Į abi kasetes būtinai įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.		

Paper Source sätted	Üksikasjad	Saadaolevad funktsioonid	Saadaolev paber
Cassette 1	Söötke paberit ainult paberikassetist 1. See säte on väikesäte.	Kõik	Kõik ➡ 22
Cassette 2	Söötke paberit ainult kassetist 2.	Dokumentide kopeerimine, režiim Fax	A4 tavapaber
Cassette 1 then 2	Söötke paberit kassetist 1 ning lülituge kassetile 2 siis, kui paber kassetist 1 otsa saab. Veenduge, et laadite A4 tavapaberit mõlemasse kassetti.		

To access the Paper Source menu: **Copy** > **Menu** > **Paper and Copy Settings** , **Setup** > **Fax Settings** > **Scan & Print Setup**

Lai piekļūtu izvēlnei Paper Source: **Copy** > **Menu** > **Paper and Copy Settings** , **Setup** > **Fax Settings** > **Scan & Print Setup**

Norint įjungti Paper Source meniu: **Copy** > **Menu** > **Paper and Copy Settings** , **Setup** > **Fax Settings** > **Scan & Print Setup**

Menüü Paper Source avamine: **Copy** > **Menu** > **Paper and Copy Settings** , **Setup** > **Fax Settings** > **Scan & Print Setup**

See the online User's Guide when using Legal size paper.

Izmantojot Legal izmēra papīru, tiešsaistē skatiet Lietotāja rokasgrāmata.

Kai naudojate „Legal" dydžio popierių, žr. informacijos internete pateiktame Vartotojo vadovas.

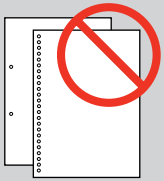
Kui kasutate Legal-formaadis paberit vt elektrooniline Kasutusjuhend.

Do not use paper with binder holes.

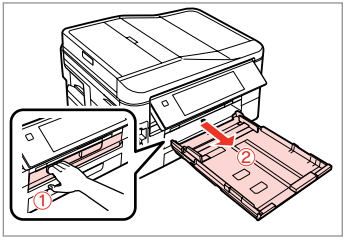
Nelietojiet papīru ar grāmatsējēja caurumiem.

Nenaudokite popieriaus su skylėmis segtuvui.

Ärge kasutage perforeeritud paberit.



1



Pull out.

Izvelciet ārā.

Ištraukite.

Tõmmake välja.

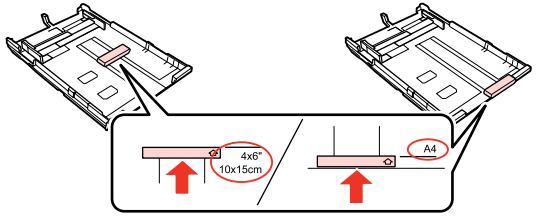
Fan and align the edges of the paper before loading.

Pirms ievietošanas izlīdziniet papīra malas.

Prieš įdėdami popierių, praskleiskite ir sulygiuokite jo kraštelius.

Laske paberid sõrmede vahelt läbi ja seadke paberi servad enne laadimist tasaseks.

2



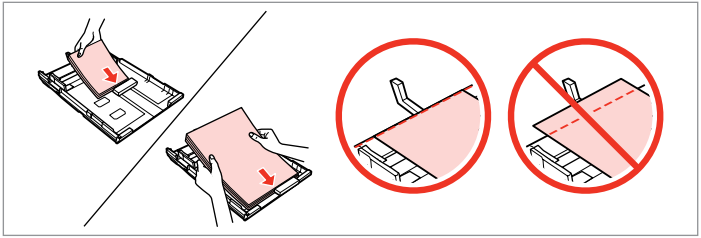
Slide the guide to adjust to the paper size you will use.

Bīdiet slīdni, lai pielāgotu lietotā papīra izmēram.

Stumkite kreipiklį, kad sureguliuotumėte pagal naudojamo popieriaus dydį.

Lükake juhikut teie kasutatava paberi suuruse järgi.

3



Load toward the guide, printable side face DOWN.

Ievietojiet slīdņa virzienā, ar apdrukājamo pusi UZ LEJU.

Dėkite prie kreipiklio, spausdinama puse ŽEMYN.

Laadige juhiku suunas prinditav pool näoga ALL.

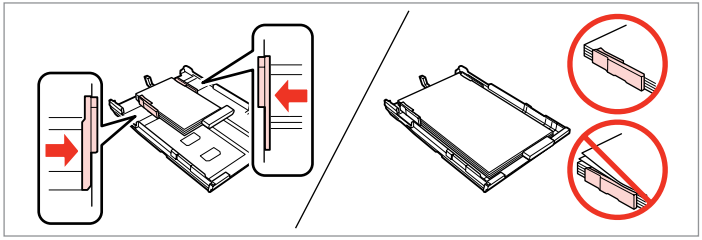
For plain paper, do not load paper above the ≚ arrow mark inside the edge guide. For Epson special media, make sure the number of sheets is less than the limit specified for the media. ➡ 22

Parasto papīru neievietojiet augstāk par ≚ bultiņu, kas redzama malu vadiklā. Izmantojot „Epson" īpašos apdrukājamos materiālus, pārliecinieties, vai lapu skaits ir mazāks par šim materiālam norādīto ierobežojumu. ➡ 22

Kai naudojate paprastą popierių, jo nedėkite virš ≚ rodyklės žymės kraštelio kreipiklio viduje. Kai naudojate „Epson" specialiąsias laikmenas, įsitikinkite, ar lapų skaičius yra mažesnis nei laikmenai numatyta riba. ➡ 22

Tavapaberi puhul ärge laadige paberit üle ≚ noolega tähistatud koha äärejuhikus. Epsoni erikandjate puhul jälgige, et lehtede arv oleks väiksem selle kandja jaoks ettenähtud piirarvust. ➡ 22

4



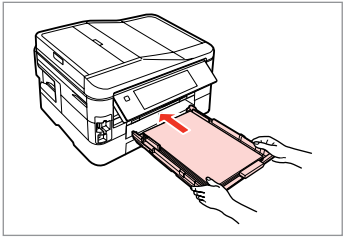
Slide to the edges of paper.

Bīdiet līdz lapu malām.

Pastumkite iki popieriaus kraštų.

Lükake paberi servade suunas.

5



Insert the cassette gently all the way.

Uzmanīgi ievietojiet kaseti līdz galam.

Švelniai stumdami iki galo įdėkite kasetę.

Sisestage kassett ettevaatlikult kuni lõpuni.

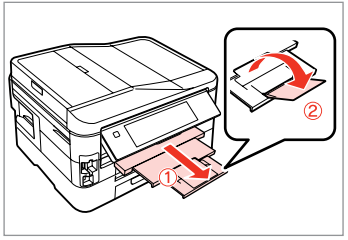
Keep the cassette flat and insert it back into the printer carefully and slowly.

Turiet kaseti aizvērtu un lēni un uzmanīgi ievietojiet to atpakaļ printerī.

Laikykite kasetę horizontaliai, lėtai ir atsargiai dėkite atgal į spausdintuvą.

Hoidke kassetti lapiti ning lükake see ettevaatlikult ja aeglaselt printerisse tagasi.

6



Slide out and raise.

Izvelciet un paceliet.

Ištraukite ir pakelkite.

Tõmmake välja ja tõstke.

Do not pull out or insert the paper cassette while the printer is operating.

Nemēģiniet izvilkt vai ievietot kaseti printerī kamēr tas darbojas.

Netraukite ir nekiškite popieriaus kasetės, kai spausdintuvas veikia.

Ärge tõmmake paberikassetti välja ega lükake sisse printeri töötamise ajal.

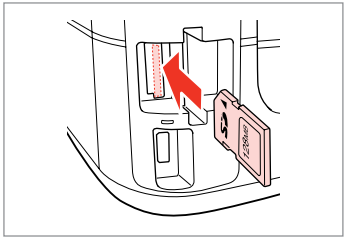
Inserting a Memory Card

Atmiņas kartes ievietošana

Atminties kortelės įdėjimas

Mälukaardi paigaldamine

1



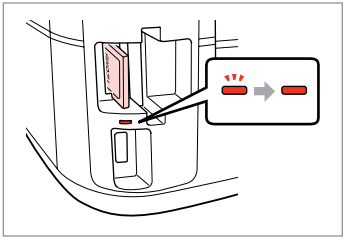
Insert one card at a time.

Vienlaicīgi ievietojiet vienu karti.

Įdėkite vieną kortelę.

Paigaldage korraga ainult üks mälukaart.

2



Check the light stays on.

Pārbaudiet, vai gaismiņa paliek ieslēgta.

Patikrinkite, ar lemputė šviečia.

Kontrollige, et tuli põleb.

Do not try to force the card all the way into the slot. It should not be fully inserted.

Nemēģiniet iespiest karti slotā līdz galam. Tā nav jāievieto pilnībā.

Nebandykite stumti kortelės į lizdą per jėgą. Ji neturi būti įkišta iki galo.

Ärge suruge kaarti jõuga kuni lõpuni. Kaart ei pea lõpuni ulatuma.

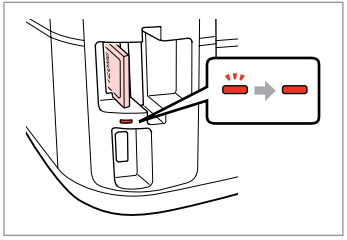
Removing a memory card

Atmiņas kartes izņemšana

Atminties kortelės išėmimas

Mälukaardi eemaldamine

1



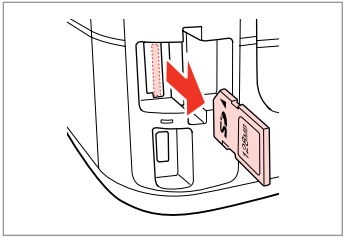
Check the light stays on.

Pārbaudiet, vai gaismiņa paliek ieslēgta.

Patikrinkite, ar lemputė šviečia.

Kontrollige, et tuli põleb.

2



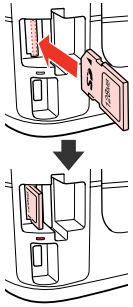
Remove.

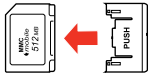
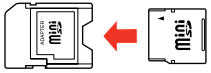
Izņemiet ārā.

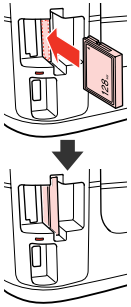
Išimkite.

Eemaldage.

On	Flashing
Deg	Mirgo
Įjungta	Mirksi
Põleb	Vilgub



	xD-Picture Card xD-Picture Card Type M xD-Picture Card Type M+ xD-Picture Card Type H
	SD SDHC MultiMediaCard MMCplus
	MMCmobile *
	MMCmicro *
	miniSD * miniSDHC *
	microSD * microSDHC *
	Memory Stick Memory Stick PRO MagicGate Memory Stick
	Memory Stick Duo * Memory Stick PRO Duo * Memory Stick PRO-HG Duo * MagicGate Memory Stick Duo *
	Memory Stick Micro *

	CompactFlash
	Microdrive

*Adapter required

*Nepieciešams adapteris

*Reikalingas adapteris

*Vajalik on adapter

If the memory card needs an adapter then attach it before inserting the card into the slot, otherwise the card may get stuck.

Ja atmiņas kartei nepieciešams adapteris, tad pievienojiet to pirms atmiņas kartes ievietošanas slotā, pretējā gadījumā karte var iestrēgt.

Jei atminties kortelei reikia adapterio, prijunkite jį prieš dėdami kortelę į lizdą, priešingu atveju kortelė gali įstrigti.

Kui mälukaardi puhul on vajalik adapter, siis paigaldage see enne kaardi sisestamist pessa, muidu võib kaart kinni jääda.

Placing Originals
Oriģinālu novietošana
Originalų įdėjimas
Originaalide paigutamine

Automatic document feeder (ADF)
Automātiskais dokumentu padevējs (ADF)
Automatinis dokumentų tiektuvas (ADF)
Automaatne dokumendisöötur (ADF)

You can load your original documents in the ADF to copy, scan, or fax multiple pages quickly.

Lai varētu ātri kopēt, skenēt, sūtīt pa faksu vairākas lapas, varat ievietot oriģinālos dokumentus ADF.

Galite įdėti originalius dokumentus į ADF, kad galėtumėte greitai kopijuoti, skenuoti arba siųsti faksu kelis lapus.

Saate originaaldokumendid laadida ADF-i, et mitut lehte kiiresti kopeerida, skannida või faksida.

Usable originals

Size	A4/Letter/Legal
Type	Plain paper
Weight	64 g/m² to 95 g/m²
Capacity	30 sheets or 3 mm or less (A4, Letter) /10 sheets (Legal)

When scanning a 2-sided document, legal size paper is not available.

Izmantojamie oriģināli

Formāts	A4/Letter/Legal
Tips	Parasts papīrs
Svars	64 g/m² līdz 95 g/m²
Ietilpība	30 lapas vai ne vairāk par 3 mm (A4, Letter) /10 loksnes (Legal)

Skenējot abpusēju dokumentu, papīra izmērs Legal nav pieejams.

Naudojami originalai

Dydis	A4/Letter/Legal
Tipas	Paprastas popierius
Svoris	Nuo 64 g/m² iki 95 g/m²
Talpa	30 lapų arba 3 mm ar mažiau (A4, Letter) / 10 lapų (Legal)

Kai skenuojamas dvipusis dokumentas, „Legal" dydžio popierius negali būti naudojamas.

Kasutatavad originaalid

Formaat	A4/Letter/Legal
Tüüp	Tavapaber
Kaal	64 g/m² kuni 95 g/m²
Kogus	Kuni 30 lehte või 3 mm või vähem (A4, Letter) /10 lehte (Legal)

Kahepoolset dokumenti skannides ei ole legal-formaadis paber saadaval.

To prevent paper jams avoid the following documents. For these types, use the document table.

- ❏ Documents held together with paper clips, staples, and so on.
- ❏ Documents that have tape or paper stuck to them.
- ❏ Photos, OHPs, or thermal transfer paper.
- ❏ Paper that is torn, wrinkled, or has holes.

Lai izvairītos no papīra iestrēgšanas, neizmantojiet tālāk norādītos dokumentus. Šādiem dokumentiem izmantojiet dokumentu platformu.

- ❏ Dokumenti, kas sasprausti ar papīra saspraudēm, skavām u.tml.
- ❏ Dokumenti, pie kuriem ir līmlente vai pielipis papīrs.
- ❏ Fotogrāfijas, plēves vai termopārneses papīrs.
- ❏ Papīrs, kas ir saplēsts, saburzīts vai caurumains.

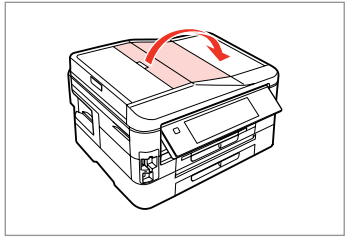
Kad popierius neįstrigtų, nenaudokite nurodytų dokumentų. Šiems dokumentams naudokite dokumentų padėklą.

- ❏ Susegtų sąvaržėlėmis ir kitaip susegtų dokumentų.
- ❏ Dokumentų, ant kurių yra prilipdytas popierius ar juostelė.
- ❏ Nuotraukų, skaidrių ir užlyginamų lipdukų popieriaus.
- ❏ Suplyšusio, sulamdyto, skylėto popieriaus.

Vältige paberiummistuste ärahoidmiseks järgnevaid dokumente. Kasutage nende tüüpide korral dokumendialust.

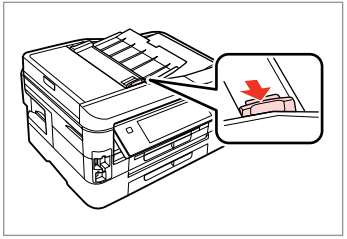
- ❏ Klammerdatud või kirjaklambrite vms abil kinnitatud dokumendid.
- ❏ Kokkukleepunud, kleebistega või teibitud dokumendid.
- ❏ Fotod, lüümikud või termopaber.
- ❏ Rebenenud, kortsus või auklik paber.

1



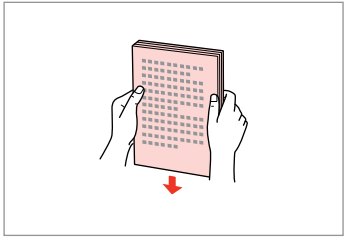
Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



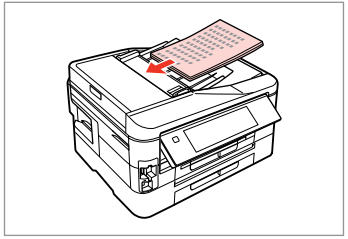
Slide.
Bīdiet.
Įstumkite.
Nihutage.

3



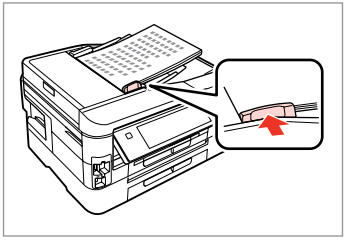
Tap to even the edges.
Izlīdziniet malas.
Sulyginkite kraštus.
Koputage servad tasaseks.

4



Insert face-up.
Ievietojiet ar priekšpusi uz augšu.
Įdėkite spausdinama puse į viršų.
Sisestage esikülg üles.

5



Fit.

Pielāgojiet.

Priderinkite.

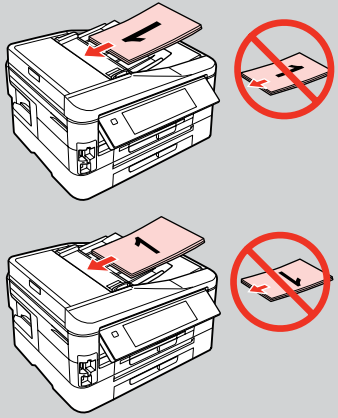
Sobitage.

For **2-up Copy** layout, place the originals as shown on the right.

Izkārtojumā **2-up Copy** novietojiet oriģinālus tādā veidā, kā attēlots pa labi.

Kai parinktas **2-up Copy** išdėstymas, originalus dėkite taip, kaip parodyta dešinėje.

Paigutuse **2-up Copy** puhul asetage originaalid paremal näidatud moel.



When you use the copy function with the ADF, the print settings are fixed at **Paper Type** - **Plain Paper** and **Paper Size** - **A4**. When **Reduce/Enlarge** is set to **Actual Size**, the print out is cropped if you copy an original larger than A4.

Ja kopējot izmantojat ADF, drukāšanas iestatījumi tiek automātiski iestatīti uz **Paper Type** - **Plain Paper** un **Paper Size** – **A4**. Ja **Reduce/Enlarge** iestatījums ir **Actual Size** un oriģināla izmērs pārsniedz A4, izdruka tiek apgriezta.

Kai naudojate ADF kopijavimo funkciją, spausdinimo nustatymai yra fiksuojami ties **Paper Type** - **Plain Paper** ir **Paper Size** - **A4**. Kai **Reduce/Enlarge** nustatyta ties **Actual Size** ir kopijuojate originalą, kurio dydis viršija A4 formatą, spaudinys bus apkarpytas.

Kui te kasutate kopeerimisfunktsiooni koos ADF-iga, määratakse prindisäteteks **Paper Type** - **Plain Paper** ja **Paper Size** - **A4**. Kui **Reduce/Enlarge** sätteks on valitud **Actual Size**, siis on väljatrükk kärbitud, kui te kopeerite originaali, mis on suurem kui A4.

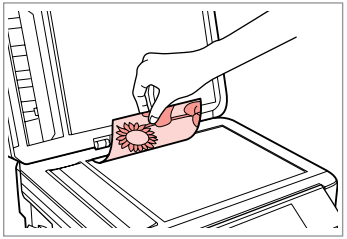
Document table

Dokumentu platforma

Dokumentų padėklas

Dokumendialus

1



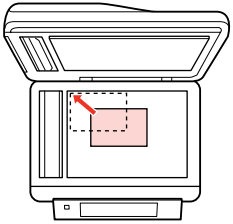
Place face-down horizontally.

Novietojiet horizontāli ar apdrukāto pusi uz leju.

Padėkite spausdinama puse žemyn horizontaliai.

Paigutage dokument horisontaalselt, esikülg allpool.

2

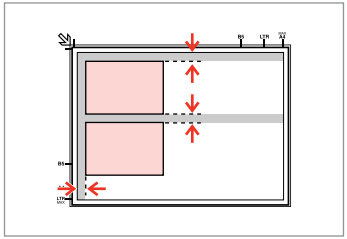


Slide to the corner.

Iebīdiet līdz stūrim.

Pastumkite iki kampo.

Lükake nurka.



Place photos 5 mm apart.

Novietojiet fotoattēlus ar 5 mm atstarpi.

Padėkite nuotraukas su 5 mm tarpais.

Paigutage fotod 5 mm vahedega.

You can copy one photo or multiple photos of different sizes at the same time, as long as they are larger than 30 × 40 mm.

Jūs vienlaicīgi varat kopēt vairākus dažādu izmēru fotoattēlus, ja vien tie ir lielāki par 30 × 40 mm.

Galite vienu metu kopijuoti vieną ar kelias skirtingų dydžių nuotraukas, jei jos didesnės nei 30 × 40 mm.

Saate korraga kopeerida ühe või mitu erineva suurusega fotot, kui need on suuremad kui 30 × 40 mm.

When there is a document on the document table and in the ADF, priority is given to the document in the ADF.

Ja dokuments atrodas gan uz dokumentu platformas, gan ADF, prioritāte tiek dota dokumentam, kas ir ADF.

Jei ant dokumentų padėklo ir ADF yra dokumentas, pirmenybė suteikiama dokumentui, esančiam ADF.

Kui üheaegselt on dokument ADF-is ja dokumendialusel, siis on prioriteet ADF-is oleval dokumendil.

Copy Mode
Copy režīms
Copy režimas
Režiim Copy

Copying Documents

Dokumentu kopēšana

Dokumentų kopijavimas

Dokumentide kopeerimine

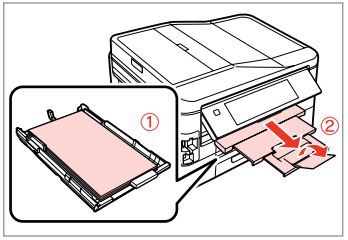
If you want to copy a large quantity of documents in a single batch, load A4 plain paper in both cassettes and set **Paper Source** to **Cassette 1 then 2** in step ❾. 📖 ➡ 25

Ja vēlaties kopēt vairāku dokumentu paketi, abās kasetēs ievietojiet parasto A4 papīru un darbībā ❾ **Paper Source** iestatiet pozīcijā **Cassette 1 then 2**. 📖 ➡ 25

Jei vienu kartu norite nukopijuoti daug dokumentų, į abi kasetes įdėkite A4 formato paprasto popieriaus, o **Paper Source** nustatykite ties **Cassette 1 then 2**, atlikdami ❾ žingsnį. 📖 ➡ 25

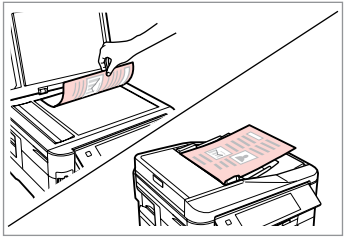
Kui te tahate kopeerida suure arvu dokumente ühe partiina, laadiga A4 tavapaber mõlemasse kassetti ning valige **Paper Source** seadeks **Cassette 1 then 2** sammus ❾. 📖 ➡ 25

❶ 📖 ➡ 24



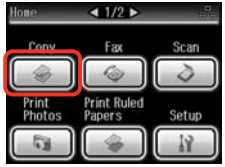
Load paper in the cassette(s).
Ievietojiet kasetē/-s papīru.
Įdėkite popieriaus į kasetę (-es).
Laadige paber kassetti(desse).

❷ 📖 ➡ 30



Place original horizontally.
Oriģinālu novietojiet horizontāli.
Padėkite originalą horizontaliai.
Asetage originaal horisontaalselt.

❸

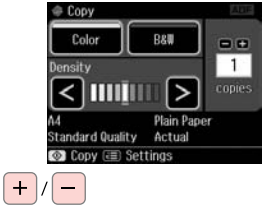


Select **Copy**.
Izvēlieties **Copy**.
Pasirinkite **Copy**.
Valige **Copy**.

❹

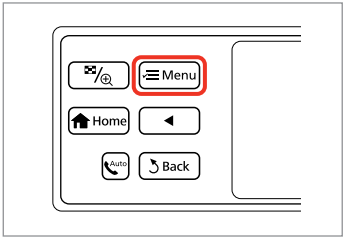
Select a color mode.
Izvēlieties krāsu kopēšanas režīmu.
Pasirinkite spalvinį režimą.
Valige värvirežiim.

❺



Set the number of copies.
Iestatiet kopiju skaitu.
Nustatykite kopijų skaičių.
Määrake eksemplaride arv.

6



Enter the copy settings menu.

Atveriet kopēšanas iestatījumu izvēlni.

Įeikite į kopijų nustatymų meniu.

Valige kopeerimissätete menüü.

7

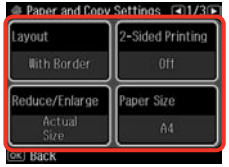
Select **Paper and Copy Settings**.

Izvēlieties **Paper and Copy Settings**.

Pasirinkite **Paper and Copy Settings**.

Valige **Paper and Copy Settings**.

8 41



Select the appropriate copy settings.

Izvēlieties nepieciešamos kopēšanas iestatījumus.

Pasirinkite atitinkamus kopijavimo nustatymus.

Valige sobivad kopeerimissätted.

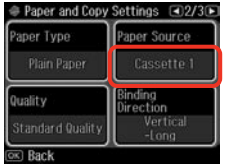
Make sure you set the **Paper Size** and **Paper Type**. Press ▶ to scroll through the screen.

Pārliecinieties, ka iestatāt **Paper Size** un **Paper Type**. Lai ritinātu pa ekrānu, nospiediet ▶.

Patikrinkite, ar nepamiršote nustatyti **Paper Size** ir **Paper Type**. Paspauskite ▶, kad slinktumėte per ekraną.

Määrake kindlasti **Paper Size** ja **Paper Type** sätted. Ekraanil kerimiseks vajutage ▶.

9 25



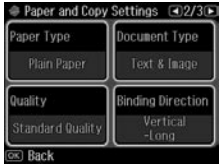
Make sure **Paper Source** is correct.

Pārliecinieties, vai **Paper Source** iestatījums ir pareizs.

Įsitikinkite, ar parinktas tinkamas **Paper Source** nustatymas.

Veenduge, et **Paper Source** on õige.

10



OK

Finish the settings.

Apstipriniet iestatījumus.

Užbaikite nustatymų pasirinkimus.

Kinnitage sätted.

11

Start

Start copying.

Sāciet kopēšanu.

Pradėkite kopijavimą.

Alustage kopeerimist.

If you want to copy documents in various layouts, select **Copy Layout Wizard** in step ❼. 🕮 ➡ 41

Ja vēlaties kopēt dokumentus dažādos izkārtojumos, izvēlieties **Copy Layout Wizard** veicot ❼ darbību. 🕮 ➡ 41

Jei norite kopijuoti dokumentus įvairiais puslapių išdėstymais, veiksme ❼ pasirinkite **Copy Layout Wizard**. 🕮 ➡ 41

Kui soovite dokumente kopeerida erineva paigutusega, valige **Copy Layout Wizard** sammus ❼. 🕮 ➡ 41

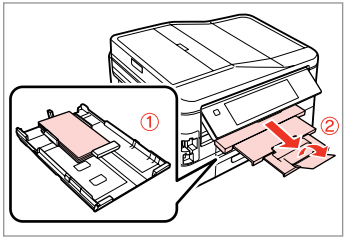
Copy/Restore Photos

Kopēt/atjaunot fotoattēlus

Kopijavimas/ nuotraukų atkūrimas

Fotode kopeerimine/ taastamine

1 📖 ➡ 24



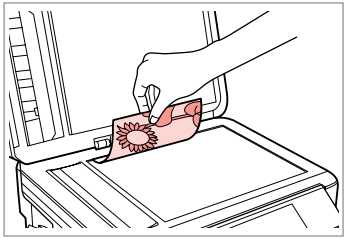
Load photo paper in cassette 1.

Fotopapīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite fotografinio popieriaus.

Laadige fotopaber kassetti 1.

2 📖 ➡ 30



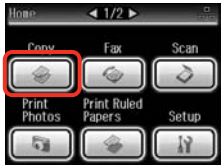
Place original horizontally.

Oriģinālu novietojiet horizontāli.

Padėkite originalą horizontaliai.

Asetage originaal horisontaalselt.

3



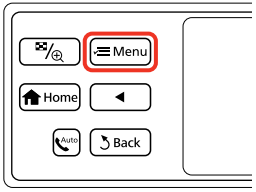
Select **Copy**.

Izvēlieties **Copy**.

Pasirinkite **Copy**.

Valige **Copy**.

4



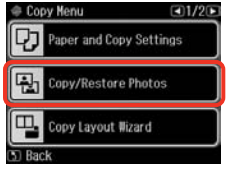
Enter the copy settings menu.

Atveriet kopēšanas iestatījumu izvēlni.

Įeikite į kopijų nustatymų meniu.

Valige kopeerimissätete menüü.

5



Select **Copy/Restore Photos**.

Izvēlieties **Copy/Restore Photos**.

Pasirinkite **Copy/Restore Photos**.

Valige **Copy/Restore Photos**.

6

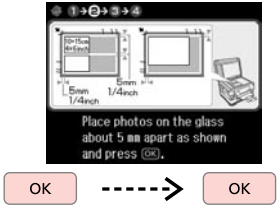
Select On or Off.

Izvēlieties On vai Off.

Pasirinkite On arba Off.

Valige On või Off.

7



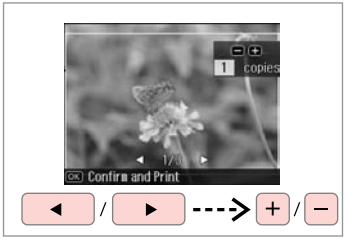
Proceed.

Turpiniet.

Tęskite.

Jätkake.

8



Set the number of copies.

Iestatiet kopiju skaitu.

Nustatykite kopijų skaičių.

Määrake eksemplaride arv.

If you scanned two photos, repeat step 8 for the second photo.

Ja skenējat divas fotogrāfijas, atkārtojiet 8 soli, lai apstrādātu otro fotogrāfiju.

Jei nuskenavote dvi nuotraukas, antrai nuotraukai pakartokite 8 veiksmą.

Kui skannisite kaks fotot, korrake teise fotoga toimingut 8.

9

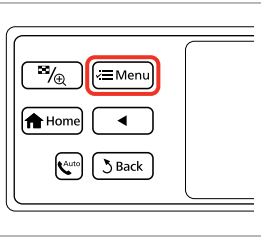
Proceed.

Turpiniet.

Tęskite.

Jätkake.

10



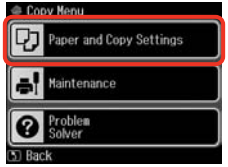
Enter the copy settings menu.

Atveriet kopēšanas iestatījumu izvēlni.

Įeikite į kopijų nustatymų meniu.

Valige kopeerimissätete menüü.

11



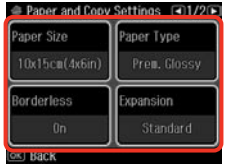
Select **Paper and Copy Settings**.

Izvēlieties **Paper and Copy Settings**.

Pasirinkite **Paper and Copy Settings**.

Valige **Paper and Copy Settings**.

12 📖 ➡ 41



Select the appropriate copy settings.

Izvēlieties nepieciešamos kopēšanas iestatījumus.

Pasirinkite atitinkamus kopijavimo nustatymus.

Valige sobivad kopeerimissätted.

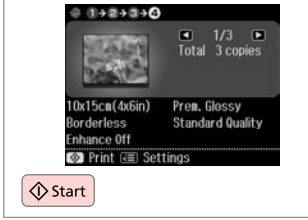
Make sure you set the **Paper Size** and **Paper Type**.

Pārliecinieties, ka iestatāt **Paper Size** un **Paper Type**.

Patikrinkite, ar nepamiršote nustatyti **Paper Size** ir **Paper Type**.

Määrake kindlasti **Paper Size** ja **Paper Type** sätted.

13



Start copying.

Sāciet kopēšanu.

Pradėkite kopijavimą.

Alustage kopeerimist.

Copy Mode Menu List

Copy režīma izvēlnes saraksts

Copy režimo meniu sąrašas

Režiimi Copy menüü loend

EN 41
LV 42
LT 43
ET 44

EN

Copy Menu

Paper and Copy Settings	Layout	With Border, Borderless *3, 2-up Copy
	2-Sided Printing	Off, On, 1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Paper Source	Cassette 1, Cassette 2, Cassette 1 then 2 *4
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
	Dry Time *1	Standard, Long, Longer
	Expansion *2	Standard, Medium, Minimum
Copy/Restore Photos	Color Restoration	On, Off
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance *5, Filter *6
Copy Layout Wizard	With Border, Borderless, 2-up Copy, 2-Sided Copy, 1>1 Copy with Border, 1-Sided, 2-up Copy, 1>2-Sided with Border, 2>1-Sided Copy, 2>2-Sided Copy	
Maintenance	➡ 110	
Problem Solver		

*1 If the ink on the front of the paper is smeared, set a longer drying time.

*2 Select the amount the image is expanded when printing **Borderless** photos.

*3 Your image is slightly enlarged and cropped to fill the sheet of paper. Print quality may decline in the top and bottom areas of the printout, or the area may be smeared when printing.

*4 For details on each menu item, see ➡ 25.

*5 Select **PhotoEnhance** to automatically adjust the brightness, contrast, and saturation of your photos.

*6 You can change the color mode of images to **B&W**.

Copy Menu

Paper and Copy Settings	Layout	With Border, Borderless *3, 2-up Copy
	2-Sided Printing	Off, On, 1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Paper Source	Cassette 1, Cassette 2, Cassette 1 then 2 *4
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
	Dry Time *1	Standard, Long, Longer
	Expansion *2	Standard, Medium, Minimum
Copy/Restore Photos	Color Restoration	On, Off
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance *5, Filter *6
Copy Layout Wizard	With Border, Borderless, 2-up Copy, 2-Sided Copy, 1>1 Copy with Border, 1-Sided, 2-up Copy, 1>2-Sided with Border, 2>1-Sided Copy, 2>2-Sided Copy	
Maintenance	➡ 111	
Problem Solver		

*1 Ja lapas virspusē ir izsmērējusies tinte, iestatiet lielāku žūšanas laiku.

*2 Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot fotoattēlus iestatījumā **Borderless**.

*3 Jūsu attēls tiek nedaudz palielināts un apgriezts, lai tas pārklātu visu papīra lapu. Drukas kvalitāte var pazemināties izdrukas augšējā un apakšējā daļā, vai šis apgabals drukāšanas laikā var izsmērēties.

*4 Papildinformāciju par katru izvēlnes vienumu skat. ➡ 25.

*5 Izvēlieties **PhotoEnhance**, lai automātiski pielāgotu fotoattēlu spilgtumu, kontrastu un piesātinājumu.

*6 Jūs varat mainīt attēlu krāsu režīmu uz **B&W**.

Copy Menu

Paper and Copy Settings	Layout	With Border, Borderless *3, 2-up Copy
	2-Sided Printing	Off, On, 1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Paper Source	Cassette 1, Cassette 2, Cassette 1 then 2 *4
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
	Dry Time *1	Standard, Long, Longer
	Expansion *2	Standard, Medium, Minimum
Copy/Restore Photos	Color Restoration	On, Off
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance *5, Filter *6
Copy Layout Wizard	With Border, Borderless, 2-up Copy, 2-Sided Copy, 1>1 Copy with Border, 1-Sided, 2-up Copy, 1>2-Sided with Border, 2>1-Sided Copy, 2>2-Sided Copy	
Maintenance	➡ 112	
Problem Solver		

*1 Jei popieriaus viršutinė dalis sutepta rašalu, nustatykite ilgesnį džiuvimo laiką.

*2 Pasirinkite, kiek vaizdas išplečiamas spausdinant nuotraukas **Borderless**.

*3 Vaizdas kiek padidinamas ir apkarpomas, kad tilptų popieriaus lape. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje spausdinimo srityse gali pablogėti, arba spausdinimo metu sritis gali būti sutepta.

*4 Informacijos apie kiekvieną meniu elementą ieškokite ➡ 25.

*5 Pasirinkite **PhotoEnhance**, kad būtų automatiškai pakoreguotas jūsų nuotraukų šviesumas, kontrastas ir sotis.

*6 Vaizdų spalvų režimą galite pakeisti į **B&W**.

Copy Menu

Paper and Copy Settings	Layout	With Border, Borderless *3, 2-up Copy
	2-Sided Printing	Off, On, 1>1-Sided, 1>2-Sided, 2>1-Sided, 2>2-Sided
	Reduce/Enlarge	Custom Size, Actual Size, Auto Fit Page, 10×15cm->A4, A4->10×15cm, 13×18->10×15, 10×15->13×18, A5->A4, A4->A5
	Paper Size	A4, A5, 10×15cm(4×6in), 13×18cm(5×7in)
	Paper Type	Plain Paper, Matte, Prem. Glossy, Ultra Glossy, Glossy, Photo Paper
	Paper Source	Cassette 1, Cassette 2, Cassette 1 then 2 *4
	Quality	Draft, Standard Quality, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
	Dry Time *1	Standard, Long, Longer
	Expansion *2	Standard, Medium, Minimum
Copy/Restore Photos	Color Restoration	On, Off
	Paper and Copy Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless, Expansion, Enhance *5, Filter *6
Copy Layout Wizard	With Border, Borderless, 2-up Copy, 2-Sided Copy, 1>1 Copy with Border, 1-Sided, 2-up Copy, 1>2-Sided with Border, 2>1-Sided Copy, 2>2-Sided Copy	
Maintenance	➡ 113	
Problem Solver		

*1 Kui paberi esiküljel on tint määrinud, määrake pikem kuivamisaeg.

*2 Valige, mil määral kujutist suurendatakse, kui valite foto prindisätteks **Borderless**.

*3 Kujutist suurendatakse ja kärbitakse natuke, et see ulatuks üle kogu paberi. Prindi kvaliteet võib prindi ülа- ja alaosas olla halvem või print võib olla ähmane.

*4 Lisateabe saamiseks iga menüüelemendi kohta lugege ➡ 25.

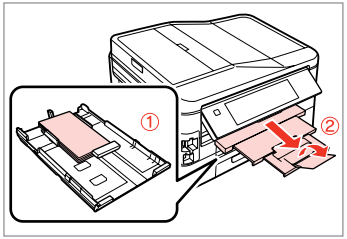
*5 Valige **PhotoEnhance**, kui soovite automaatselt muuta fotode heledust, kontrasti ja värviküllastust.

*6 Piltide värvirežiimi saate muuta valikule **B&W**.

Print Photos Mode
Print Photos režīms
Print Photos režimas
Režiim Print Photos

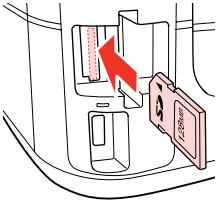
Printing Photos
Fotoattēlu drukāšana
Nuotraukų spausdinimas
Fotode printimine

1 📖 ➡ 24



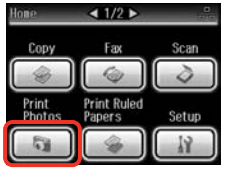
Load photo paper in cassette 1.
Fotopapīru ievietojiet 1. kasetē.
Į 1 kasetę įdėkite fotografinio popieriaus.
Laadige fotopaber kassetti 1.

2 📖 ➡ 28



Insert a memory card.
Ievietojiet atmiņas karti.
Įdėkite atminties kortelę.
Paigaldage mälukaart.

3



Select **Print Photos**.
Izvēlieties **Print Photos**.
Pasirinkite **Print Photos**.
Valige **Print Photos**.

4

Select **View and Print Photos**.
Izvēlieties **View and Print Photos**.
Pasirinkite **View and Print Photos**.
Valige **View and Print Photos**.

5

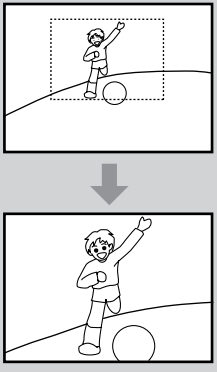
Select a photo.
Izvēlieties fotoattēlu.
Pasirinkite nuotrauką.
Valige foto.

You can crop and enlarge your photo. Press ⊠/⊕ and make the settings.

Varat apgriezt un palielināt fotoattēlu. Nospiediet ⊠/⊕ un veiciet iestatīšanu.

Galite apkarpyti arba padidinti nuotrauką. Paspauskite ⊠/⊕ ir pasirinkite nustatymus.

Fotot saate kärpida ja suurendada. Vajutage ⊠/⊕ ja tehke muudatused.



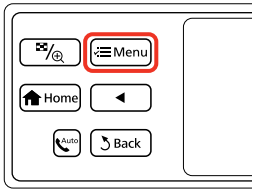
To select more photos, repeat step ❺.

Lai izvēlētos vairāk fotoattēlu, atkārtojiet darbību ❺.

Norėdami pasirinkti daugiau nuotraukų, kartokite ❺ žingsnį.

Järgmiste fotode valimiseks korrake toimingut ❺.

6



Enter Photos Menu.

Atveriet Photos Menu.

Atidarykite Photos Menu.

Valige Photos Menu.

7 📖 ➡ 54

Select and make the settings.

Izvēlieties un veiciet izmaiņas.

Pasirinkite ir atlikite nustatymus.

Valige ja määrake sätted.

Make sure you set the **Paper Size** and **Paper Type**.

Pārliecinieties, ka iestatāt **Paper Size** un **Paper Type**.

Patikrinkite, ar nepamiršote nustatyti **Paper Size** ir **Paper Type**.

Määrake kindlasti **Paper Size** ja **Paper Type** sätted.

If you want to correct images, select **Photo Adjustments** and make the settings in step ❼.

Ja vēlaties labot attēlus, izvēlieties **Photo Adjustments** un ❼ darbībā veiciet nepieciešamos iestatījumus.

jei norite pataisyti vaizdus, pasirinkite **Photo Adjustments** ir atlikite nustatymus ❼ veiksme.

Kui soovite pilte parandada, valige **Photo Adjustments** ja määrake sammus ❼ toodud sätted.

8

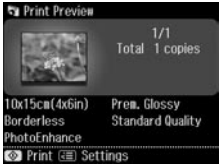
Proceed.

Turpiniet.

Tęskite.

Jätkake.

9



Start printing.

Sāciet drukāšanu.

Pradėkite spausdinimą.

Alustage printimist.

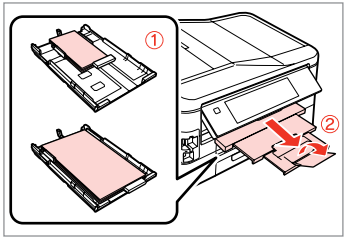
Printing in Various Layouts

Drukāšana dažādos izkārtojumos

Spausdinimas įvairiais išdstymais

Printimine erineva paigutusega

1 📖 ➡ 24



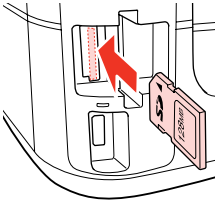
Load paper in appropriate cassette.

Attiecīgajā kasetē ievietojiet papīru.

Į atitinkamą kasetę įdėkite popieriaus.

Laadige paber sobivasse kassetti.

2 📖 ➡ 28



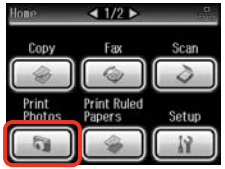
Insert a memory card.

Ievietojiet atmiņas karti.

Įdėkite atminties kortelę.

Paigaldage mälukaart.

3



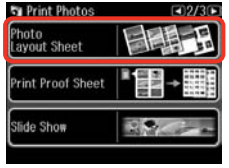
Select **Print Photos**.

Izvēlieties **Print Photos**.

Pasirinkite **Print Photos**.

Valige **Print Photos**.

4



Select **Photo Layout Sheet**.

Izvēlieties **Photo Layout Sheet**.

Pasirinkite **Photo Layout Sheet**.

Valige **Photo Layout Sheet**.

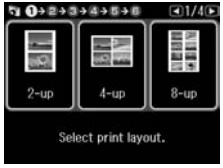
Press ▶ until **Photo Layout Sheet** is displayed.

Spiediet ▶, līdz ekrānā parādās **Photo Layout Sheet**.

Spauskite ▶, kol bus rodoma **Photo Layout Sheet**.

Vajutage ▶, kuni kuvatakse **Photo Layout Sheet**.

5



Select a layout.

Izvēlieties izkārtojumu.

Pasirinkite išdėstymą.

Valige paigutus.

6 📖 ➡ 54

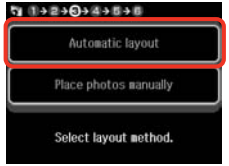
Select paper size and type.

Izvēlieties papīra izmēru un veidu.

Pasirinkite popieriaus dydį ir tipą.

Valige paberi formaat ja tüüp.

7



Select **Automatic layout**.

Izvēlieties **Automatic layout**.

Pasirinkite **Automatic layout**.

Valige **Automatic layout**.

If you select **Place photos manually**, place photos as shown in (1) or leave a blank as shown in (2).

Ja izvēlaties **Place photos manually**, novietojiet fotoattēlu, kā tas parādīts (1) vai atstājiet tukšu, kā tas parādīts (2).

Jei pasirinkote **Place photos manually**, padėkite nuotraukas, kaip parodyta (1), arba palikite tuščią vietą, kaip parodyta (2).

Kui valite **Place photos manually**, paigutage foto nii nagu näidatud (1) või jätke tühjaks nagu näidatud (2).

(1)

(2)

8

◄ / ► -> + / −

Select a photo.

Izvēlieties fotoattēlu.

Pasirinkite nuotrauką.

Valige foto.

To select more photos, repeat step 8.

Lai izvēlētos vairāk fotoattēlu, atkārtojiet darbību 8.

Norėdami pasirinkti daugiau nuotraukų, kartokite 8 žingsnį.

Järgmiste fotode valimiseks korrake toimingut 8.

9

OK

Finish selecting photos.

Pabeidziet fotoattēlu izvēli.

Baikite nuotraukų pasirinkimą.

Lõpetage fotode valimine.

10

+ / − ------> OK

Set the number of copies.

Iestatiet kopiju skaitu.

Nustatykite kopijų skaičių.

Määrake eksemplaride arv.

11

Start

Start printing.

Sāciet drukāšanu.

Pradėkite spausdinimą.

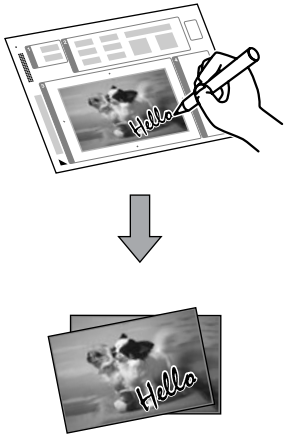
Alustage printimist.

Printing Photo Greeting Cards

Foto apsveikumu kartiņu drukāšana

Nuotraukų atvirukų spausdinimas

Fotoga õnnitluskaartide printimine



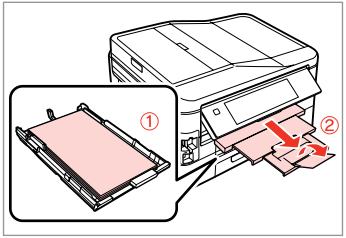
You can create custom cards with handwritten messages by using an A4 template. First print a template, write your message, and then scan the template to print your cards.

Jūs varat izveidot pielāgotas kartiņas ar rokrakstā rakstītiem vēstījumiem, izmantojot A4 veidni. Vispirms izdrukājiet veidni, uzrakstiet vēstījumu un noskenējiet veidni, lai izdrukātu kartiņas.

Galite kurti individualizuotus atvirukus su ranka rašytais pranešimais naudodami A4 šabloną. Visų pirma išspausdinkite šabloną, parašykite pranešimą ir tada nuskaitykite šabloną, kad galėtumėte spausdinti atvirukus.

Saate luua kohandatud kaarte käsitsi kirjutatud teadetega, kasutades A4-malli. Esmalt printige mall, kirjutage oma teade ning seejärel skannige mall oma kaartide printimiseks.

1 24



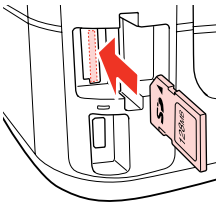
Load A4 plain paper in cassette 1.

Parasto A4 papīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4 tavapaber kassetti 1.

2 28



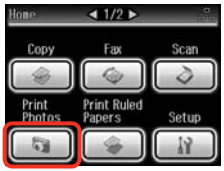
Insert a memory card.

Ievietojiet atmiņas karti.

Įdėkite atminties kortelę.

Paigaldage mälukaart.

3



Select **Print Photos**.

Izvēlieties **Print Photos**.

Pasirinkite **Print Photos**.

Valige **Print Photos**.

4

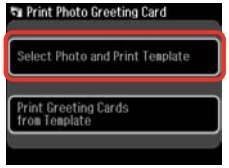
Select **Print Photo Greeting Card**.

Izvēlieties **Print Photo Greeting Card**.

Pasirinkite **Print Photo Greeting Card**.

Valige **Print Photo Greeting Card**.

5



Select the upper item.
Izvēlieties augšējo vienumu.
Pasirinkite viršutinį elementą.
Valige ülemine element.

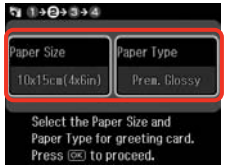
6

Proceed.
Turpiniet.
Tęskite.
Jätkake.

7

Select a photo.
Izvēlieties fotoattēlu.
Pasirinkite nuotrauką.
Valige foto.

8 📖 ➡ 54



Select the settings and proceed.
Atlasiet iestatījumus un turpiniet.
Pasirinkite nustatymus ir tęskite.
Valige sätted ja jätkake.

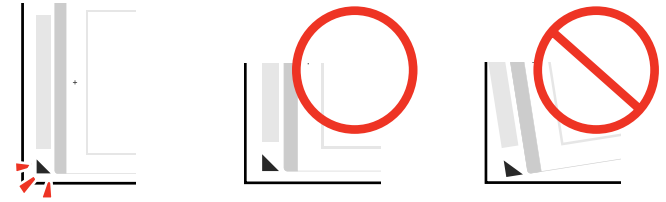
9 📖 ➡ 54

Select the settings and proceed.
Atlasiet iestatījumus un turpiniet.
Pasirinkite nustatymus ir tęskite.
Valige sätted ja jätkake.

10

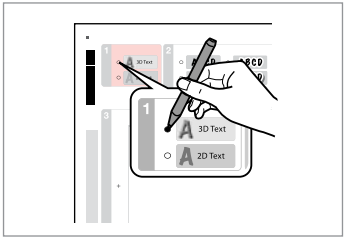
Print the template.
Izdrukājiet veidni.
Išspausdinkite šabloną.
Printige mall.

11



Check ▲ aligns with the corner of the sheet.
Pārbaudiet, vai ▲ ir nolīdzināts ar lapas stūri.
Patikrinkite, ar ▲ išlygiuotas pagal lapo kampą.
Veenduge, et ▲ asub täpselt lehe nurgas.

12



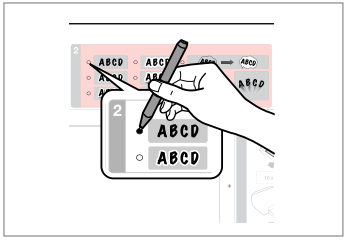
Select the style of the text.

Izvēlieties teksta stilu.

Pasirinkite teksto stilių.

Valige teksti stiil.

13



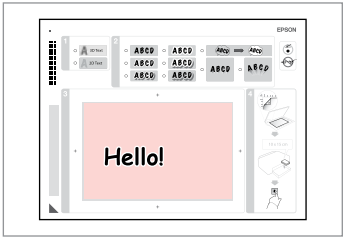
Select the type.

Izvēlieties tipu.

Pasirinkite tipą.

Valige tüüp.

14



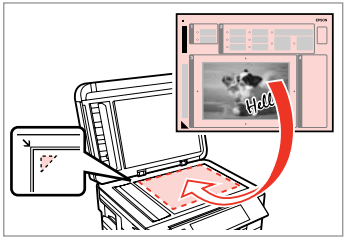
Write a message or drawing.

Izveidojiet paziņojumu vai zīmējumu.

Parašykite žinutę arba nupieškite piešinį.

Kirjutage sõnum või joonistage.

15



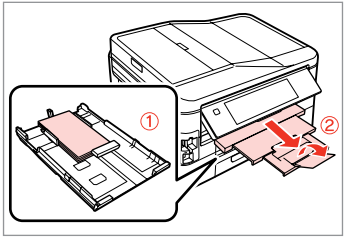
Place the template face-down.

Novietojiet veidni ar apdrukāto pusi uz leju.

Padėkite šabloną atvaizdu žemyn.

Asetage mall esikülg allapoole.

16



Load photo paper in cassette 1.

Fotopapīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite fotografinio popieriaus.

Laadige fotopaber kassetti 1.

17

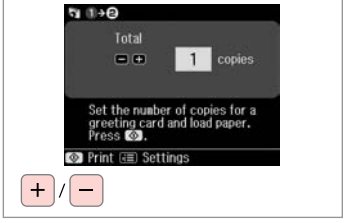
Select lower item.

Izvēlieties apakšējo vienumu.

Pasirinkite apatinį elementą.

Valige alumine element.

18



Set the number of copies.

Iestatiet kopiju skaitu.

Nustatykite kopijų skaičių.

Määrake eksemplaride arv.

19

Start printing.

Sāciet drukāšanu.

Pradėkite spausdinimą.

Alustage printimist.

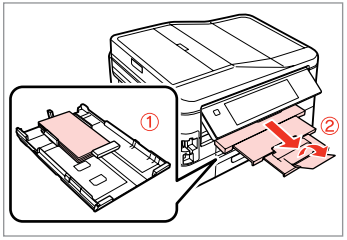
Printing from an External USB Device

Drukāšana no ārējās USB ierīces

Spausdinimas iš išorinio USB prietaiso

Väliselt USB-seadmelt printimine

1 📖 ➡ 24



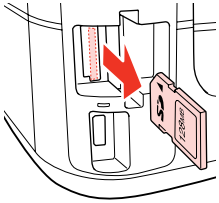
Load photo paper in cassette 1.

Fotopapīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite fotografinio popieriaus.

Laadige fotopaber kassetti 1.

2 📖 ➡ 28



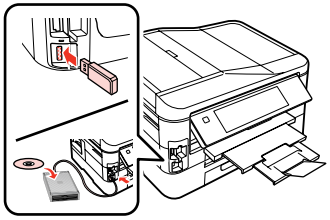
Remove.

Izņemiet ārā.

Išimkite.

Eemaldage.

3



Connect an external USB device.

Pievienojiet ārējo USB ierīci.

Prijunkite išorinį USB prietaisą.

Ühendage väline USB-seade.

4

Select **Print Photos**.

Izvēlieties **Print Photos**.

Pasirinkite **Print Photos**.

Valige **Print Photos**.

After step **4**, follow the steps after **3** from memory card printing. 📖 ➡ 46

Pēc **4** darbības rīkojieties, sākot ar **3** darbību, t.i., atmiņas kartes drukāšana. 📖 ➡ 46

Atlikę **4** veiksmą, vykdykite po **3** veiksmus, nurodytus apibūdinant spausdinimo iš atminties kortelės procedūrą. 📖 ➡ 46

Järgige pärast punkti **4** punktis **3** toodud juhiseid alates mälukaardilt printimisest. 📖 ➡ 46

The supported photo file format is JPEG. For external USB device specifications, see the online User's Guide.

Tiek atbalstīts JPEG fotoattēlu failu formāts. Sīkāku informāciju par USB ierīces specifikācijām skatiet tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata.

Palaikomas nuotraukų failo formatas yra JPEG. Išorinio USB prietaiso specifikacijas žr. Vartotojo vadovas internete.

Toetatud foto failivorming on JPEG. Välise USB-seadme spetsifikatsioonid leiate elektroonilisest Kasutusjuhendist.

Print Photos Mode Menu List

Print Photos režīma izvēlnes saraksts

Print Photos režimo meniu sąrašas

Režiimi Print Photos menüü loend

EN 54
LV 55
LT 55
ET 56

EN

Print Photos Mode

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos

Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless *2, Quality, Expansion *3, Date, Fit Frame *4, Bidirectional *5
Photo Adjustments *1	Enhance *6, Scene Detection, Fix Red-Eye *7, Filter *8, Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation
Maintenance	110
Problem Solver	

*1 These functions only affect your printouts. They do not change your original images.

*2 When **Borderless** is selected or set to **On**, the image is slightly enlarged and cropped to fill the paper. Print quality may decline in the top and bottom areas, or the area may be smeared when printing.

*3 Select the amount the image is expanded when printing **Borderless** photos.

*4 Select **On** to automatically crop your photo to fit inside the space available for the layout you selected. Select **Off** to turn off automatic cropping and leave white space at the edges of the photo.

*5 Select **On** to increase the print speed. Select **Off** to improve the print quality.

*6 Select **PhotoEnhance** to adjust the brightness, contrast, and saturation of your photos automatically. Select **P.I.M.** to use your camera's PRINT Image Matching or Exif Print settings.

*7 Depending on the type of photo, parts of the image other than the eyes may be corrected.

*8 You can change the image color mode to **Sepia** or **B&W**.

LV

Režīms Print Photos

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos

Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless *2, Quality, Expansion *3, Date, Fit Frame *4, Bidirectional *5
Photo Adjustments *1	Enhance *6, Scene Detection, Fix Red-Eye *7, Filter *8, Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation
Maintenance	➡ 110
Problem Solver	

*1 Šīs funkcijas ietekmē tikai izdrukas. Tās neizmaina oriģinālos attēlus.

*2 Ja atlasīts iestatījums **Borderless** vai tā iestatījums ir **On**, attēls tiek nedaudz palielināts un apgriezts, lai aizpildītu papīru. Drukas kvalitāte var pasliktināties izdrukas augšējā un apakšējā daļā, vai drukāšanas apgabals drukāšanas laikā var izsmērēties.

*3 Izvēlieties, cik daudz attēls tiks paplašināts, drukājot fotoattēlus iestatījumā **Borderless**.

*4 Izvēlieties **On**, lai automātiski apgrieztu fotoattēlu, un tas ietilptu pieejamajā laukumā Jūsu izvēlētajā izkārtojumā. Izvēlieties **Off**, lai izslēgtu automātisko apgriešanu un atstātu pie fotoattēla malām baltus laukumus.

*5 Izvēlieties **On**, lai palielinātu drukas ātrumu. Izvēlieties **Off** , lai uzlabotu drukas kvalitāti.

*6 Izvēlieties **PhotoEnhance**, lai automātiski pielāgotu fotoattēlu spilgtumu, kontrastu un piesātinājumu. Atlasiet **P.I.M.**, lai izmantotu kameras iestatījumus PRINT Image Matching vai Exif Print.

*7 Atkarībā no fotoattēla tipa arī citas attēla daļas, ne tikai acis, var tikt labotas.

*8 Jūs varat mainīt attēlu krāsu režīmu uz **Sepia** vai **B&W**.

LT

Režimas Print Photos

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos

Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless *2, Quality, Expansion *3, Date, Fit Frame *4, Bidirectional *5
Photo Adjustments *1	Enhance *6, Scene Detection, Fix Red-Eye *7, Filter *8, Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation
Maintenance	➡ 110
Problem Solver	

*1 Šios funkcijos veikia tik spaudiniams. Jūsų originaliems vaizdams jos įtakos neturės.

*2 Kai pasirinktas nustatymas **Borderless** ir parinktis **On**, vaizdas šiek tiek padidinamas ir apkarpomas, kad užpildytų lapą. Spausdinimo kokybė viršutinėje ir apatinėje spausdinimo srityse gali pablogėti, arba spausdinimo metu sritis gali būti sutepta.

*3 Pasirinkite, kiek vaizdas išplečiamas spausdinant nuotraukas **Borderless**.

*4 Pasirinkite **On**, norėdami automatiškai apkarpyti nuotrauką, kad ji tilptų jūsų pasirinkto išdėstymo apribotame plote. Pasirinkite **Off**, norėdami automatinį apkarpymą išjungti ir palikti ties nuotraukų kraštais baltas paraštes.

*5 Pasirinkite **On**, jei norite padidinti spausdinimo greitį. Pasirinkite **Off**, kad pagerintumėte spausdinimo kokybę.

*6 Pasirinkite **PhotoEnhance**, norėdami automatiškai pakoreguoti savo nuotraukos šviesumą, kontrastą ir sotį. Pasirinkite **P.I.M.**, norėdami naudoti fotoaparato „PRINT Image Matching“ arba „Exif Print“ nustatymus.

*7 Priklausomai nuo nuotraukos tipo, gali būti pakoreguoti ne tik akys, bet ir kitos nuotraukos detalės.

*8 Vaizdų režimą galite pakeisti į **Sepia** arba **B&W**.

Print Photos režiim

View and Print Photos, Print All Photos, Print Photo Greeting Card, Photo Layout Sheet, Print Proof Sheet, Slide Show, Copy/Restore Photos

Photos Menu

Select Photos	Select All Photos, Select by Date, Cancel Photo Selection
Print Settings	Paper Size, Paper Type, Borderless *2, Quality, Expansion *3, Date, Fit Frame *4, Bidirectional *5
Photo Adjustments *1	Enhance *6, Scene Detection, Fix Red-Eye *7, Filter *8, Brightness, Contrast, Sharpness, Saturation
Maintenance	➡ 110
Problem Solver	

*1 Need funktsioonid mõjutavad ainult printe. Need ei muuda originaalpilte.

*2 Kui suvand **Borderless** on valitud või seadistuseks on **On**, suurendatakse ja kärbitakse kujutist paberi täitmiseks veidi. Prindikvaliteet võib üla- ja alaosas olla halvem või printimisel prindiala olla ähmane.

*3 Valige, mil määral kujutist suurendatakse, kui valite foto prindisätteks **Borderless**.

*4 Valige **On**, kui soovite fotot automaatselt kärpida nii, et see mahuks valitud paigutuse vabale kohale. Valige **Off**, kui soovite automaatse kärpimise välja lülitada ja jätta foto servadele valge riba.

*5 Printimiskiiruse suurendamiseks valige **On**. Valige prindikvaliteedi parandamiseks **Off**.

*6 Valige **PhotoEnhance**, kui soovite automaatselt muuta fotode heledust, kontrasti ja värviküllastust. Valige **P.I.M.**, kui te soovite kasutada kaamera PRINT Image Matching või Exif Print sätteid.

*7 Olenevalt foto tüübist võidakse korrigeerida peale silmade ka pildi muid osi.

*8 Pildi värvirežiimi saate muuta valikule **Sepia** või **B&W**.

Fax Mode
Faksa režīms
Fakso režimas
Faksirežiim

Connecting to a Phone Line

Pieslēgšana tālruņa līnijai

Jungimas į telefono liniją

Telefoniliiniga ühendamine

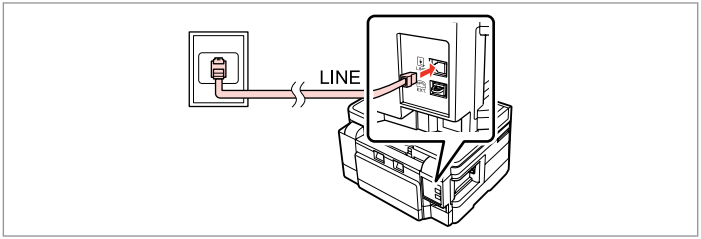
Using the phone line for fax only

Tālruņa līnijas izmantošana tikai faksam

Telefono linijos naudojimas tik faksui

Telefoniliini kasutamine ainult faksi jaoks

1



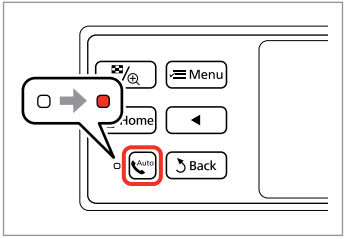
Connect phone cable leading from telephone wall jack to **LINE** port.

Pievienojiet tālruņa kabeli no tālruņa kontaktligzdas portam **LINE**.

Telefono laidą, ateinantį iš telefono sieninio kištukinio lizdo, įjunkite į **LINE** prievadą.

Ühendage telefoni seinapesast tulev telefonikaabel pordiga **LINE**.

2



Turn on auto answer.

Ieslēdziet automātisko atbildēšanu.

Įjunkite automatinį atsakiklį.

Lülitage automaatvastaja sisse.

If you do not connect an external telephone to the product, make sure you turn on auto answer. Otherwise, you cannot receive faxes.

Ja ierīcei nepieslēgsit ārējo tālruni, noteikti ieslēdziet automātisko atbildēšanu. Citādi nevarēsiet saņemt faksus.

Jei prie gaminio nejungiate išorinio telefono, būtinai įjunkite automatinį atsakiklį. Priešingu atveju negalėsite priimti faksogramų.

Kui te ei ühenda seadmega välist telefoni, lülitage automaatvastaja kindlasti sisse. Vastasel juhul ei saa te fakse vastu võtta.

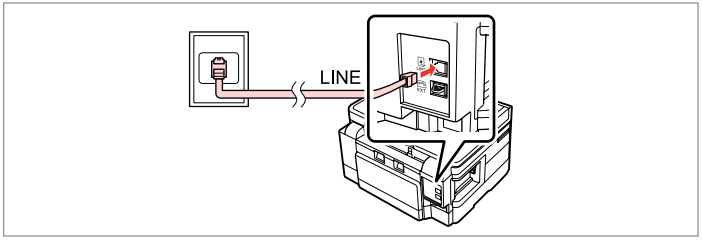
Sharing line with phone devices

Līnijas koplietošana ar tālruņiem

Linijos naudojimas su telefonais

Liini jagamine telefoniseadmetega

1



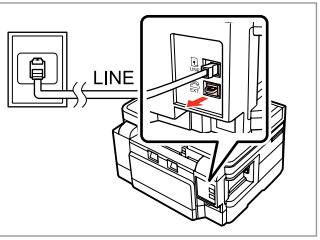
Connect phone cable leading from telephone wall jack to **LINE** port.

Pievienojiet tālruņa kabeli no tālruņa kontaktligzdas portam **LINE**.

Telefono laidą, ateinantį iš telefono sieninio kištukinio lizdo, įjunkite į **LINE** prievadą.

Ühendage telefoni seinapesast tulev telefonikaabel pordiga **LINE**.

2



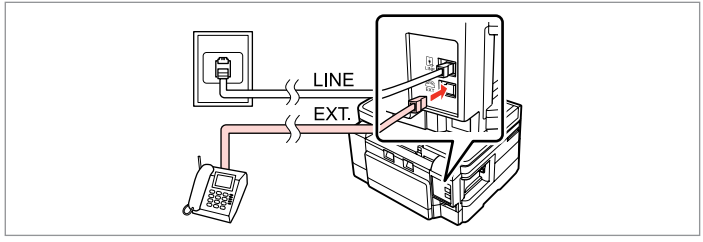
Remove the cap.

Noņemiet vāciņu.

Nuimkite dangtelį.

Eemaldage kate.

3



Connect a phone or answering machine to the **EXT.** port.

Pievienojiet tālruni vai automātisko atbildētāju portam **EXT.**

Telefoną ar atsakiklį prijunkite prie **EXT.** prievado.

Ühendage telefon või telefonivastaja pordiga **EXT.**

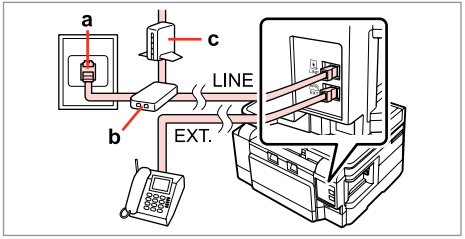
See the following for other connection methods.

Informāciju par citiem pieslēguma veidiem sk. tālāk.

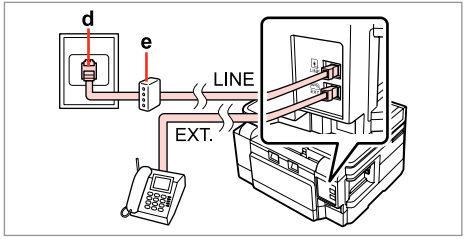
Toliau apibūdinti kiti prijungimo būdai.

Vaadake teiste ühendusmeetodite kohta teabe saamiseks alljärgnevat.

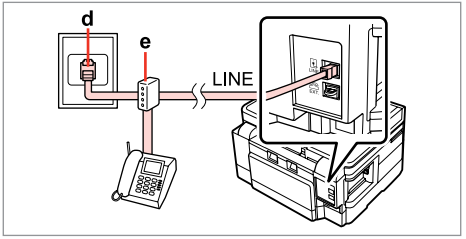
Connecting to DSL
Pieslēgšana pie DSL
Jungimas į DSL
DSL-liiniga ühendamine



Connecting to ISDN (one phone number)
Pieslēgšana pie ISDN (viens tālruņa numurs)
Jungimas į ISDN (vienas telefono numeris)
ISDN-võrguga ühendamine (üks telefoninumber)



Connecting to ISDN (two phone numbers)
Pieslēgšana pie ISDN (divi tālruņa numuri)
Jungimas į ISDN (du telefono numeriai)
ISDN-võrguga ühendamine (kaks telefoninumbrit)



For details, see the documentation that came with your devices.
Papildinformāciju sk. ierīču dokumentācijā.
Smulkesnę informaciją žr. su įrenginiais pateiktuose dokumentuose.
Lisateabe saamiseks vaadake seadmetega kaasas olnud dokumentatsiooni.

a	b	c	d	e
Telephone wall jack	Splitter	DSL modem	ISDN wall jack	Terminal adapter or ISDN router
Tālruņa kontaktligzda	Sadalītājs	DSL modems	ISDN kontaktligzda	Termināļa adapters vai ISDN maršrutētājs
Sieninis kištukinis telefono lizdas	Skirstytuvas	DSL modemas	ISDN sieninis kištukinis lizdas	Galinis įrangos adapteris arba ISDN maršrutizatorius
Telefoni seinapesa	Jaotur	DSL-modem	ISDN-seinapesa	Terminali adapter või ISDN-marsruuter

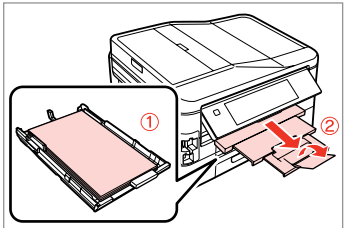
Checking the fax connection

Faksa pieslēguma pārbaude

Fakso prijungimo tikrinimas

Faksiühenduse kontrollimine

1 📖 ➡ 24



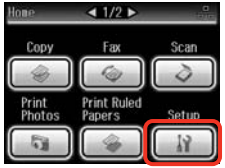
Load A4 plain paper in cassette 1.

Parasto A4 papīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4 tavapaber kassetti 1.

2



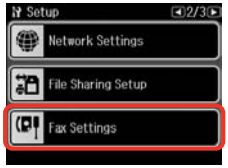
Select **Setup**.

Izvēlieties **Setup**.

Pasirinkite **Setup**.

Valige **Setup**.

3



Select **Fax Settings**.

Atlasiet **Fax Settings**.

Pasirinkite **Fax Settings**.

Valige **Fax Settings**.

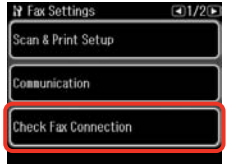
Press ▶ until **Fax Settings** is displayed.

Spiediet ▶, līdz parādās vienums **Fax Settings**.

Paspauskite ▶, kol bus rodoma **Fax Settings**.

Vajutage ▶, kuni kuvatakse **Fax Settings**.

4



Select **Check Fax Connection**.

Atlasiet **Check Fax Connection**.

Pasirinkite **Check Fax Connection**.

Valige **Check Fax Connection**.

5

Print the report.

Izdrukājiet atskaiti.

Išspausdinkite ataskaitą.

Printige aruanne.

If any errors are reported, try the solutions in the report.

Ja ir ziņojumi par kļūdām, mēģiniet atskaitē ieteiktos risinājumus.

Jei pranešama, kad yra klaidų, išbandykite ataskaitoje nurodytus sprendimo būdus.

Kui raporteeritakse mis tahes vigadest, proovige aruandes toodud lahendusi.

Setting up speed dial entries
Ātrās sastādīšanas ierakstu iestatīšana
Greitojo rinkimo įrašų nustatymas
Kiirvalimise kirjete seadistamine

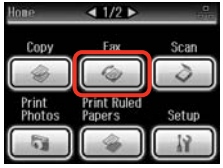
You can create a speed dial list allowing you to select them quickly when faxing. Up to 60 combined speed dial and group dial entries can be registered.

Var izveidot ātrās sastādīšanas sarakstu, kas ļauj ātri izvēlēties vajadzīgo numuru un nosūtīt uz to faksu. Var reģistrēt līdz 60 apvienotiem ātrās sastādīšanas un grupas sastādīšanas ierakstiem.

Galima sukurti greitojo rinkimo numerių sąrašą, kad siunčiant faksogramas būtų galima greitai pasirinkti numerius. Galima įregistruoti iki 60 greitojo rinkimo ir grupės rinkimo įrašų.

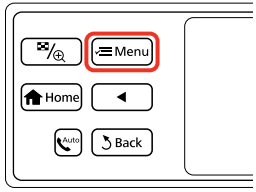
Te saate luua kiirvalimise loendi, mis võimaldab teil rühma liikmeid faksimisel kiiresti valida. Registreerida saab kuni 60 kombineeritud kiirvalimise ja rühmvalimise kirjet.

1



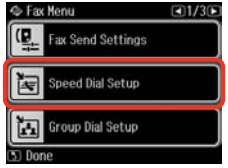
Select **Fax**.
Atlasiet **Fax**.
Pasirinkite **Fax**.
Valige **Fax**.

2



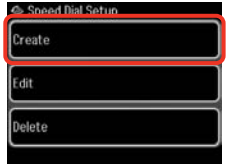
Enter the fax menu.
Atveriet faksa izvēlni.
Atidarykite fakso meniu.
Valige faksimenüü.

3



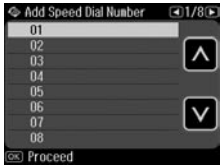
Select **Speed Dial Setup**.
Atlasiet **Speed Dial Setup**.
Pasirinkite **Speed Dial Setup**.
Valige **Speed Dial Setup**.

4



Select **Create**.
Atlasiet **Create**.
Pasirinkite **Create**.
Valige **Create**.

5



/ ---> OK

Select the entry number.
Atlasiet ieraksta numuru.
Pasirinkite įrašo eilės numerį.
Valige kirje number.

6

Enter a phone number.
Ievadiet tālruņa numuru.
Įveskite telefono numerį.
Sisestage telefoninumber.

To separate phone numbers, enter a space by pressing ␣.

Lai atdalītu tālruņu numurus, ievadiet atstarpi, nospiežot ␣.

Jei norite atskirti telefono numerius, įveskite tarpą, spausdami ␣.

Vajutage telefoninumbrite eraldamiseks tühiku sisestamiseks nupule ␣.

7

OK

Register the number.
Reģistrējiet numuru.
Įregistruokite numerį.
Registreerige number.

8

Enter a name for the entry.
Ievadiet ieraksta nosaukumu.
Įveskite įrašo pavadinimą.
Sisestage kirjele nimi.

9

OK

Register the name.
Reģistrējiet nosaukumu.
Įregistruokite pavadinimą.
Registreerige nimi.

To add another entry, repeat steps ❹ through ❾.

Lai pievienotu nākamo ierakstu, atkārtojiet ❹–❾ darbību.

Jei norite pridėti dar vieną įrašą, pakartokite veiksmus nuo ❹ iki ❾.

Korrake järgmise kirje lisamiseks juhiseid ❹ kuni ❾.

To edit or delete existing entries, select **Edit** or **Delete** in step ❹.

Lai rediģētu vai dzēstu ierakstus, ❹ darbībā atlasiet **Edit** vai **Delete**.

Jei norite redaguoti ar ištrinti esamus įrašus, pasirinkite **Edit** arba **Delete**, atlikdami ❹ veiksmą.

Valige olemasolevate kirjete kustutamiseks **Edit** või **Delete**, kui olete punktis ❹.

Setting up group dial entries

Grupas sastādīšanas ierakstu iestatīšana

Grupės rinkimo įrašų nustatymas

Rühmvalimise kirjete seadistamine

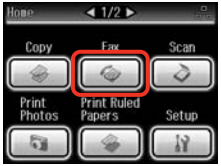
You can add speed dial entries to a group, allowing you to send a fax to multiple recipients at the same time. Up to 60 combined speed dial and group dial entries can be entered.

Grupai var pievienot ātrās sastādīšanas ierakstus, kas ļauj nosūtīt faksu vairākiem saņēmējiem vienlaikus. Var ievadīt līdz 60 apvienotiem ātrās sastādīšanas un grupas sastādīšanas ierakstiem.

Greitojo rinkimo įrašus galima pridėti prie grupės, todėl vienu metu faksogramą galima išsiųsti keliems gavėjams. Galima įvesti iki 60 greitojo rinkimo ir grupės rinkimo įrašų.

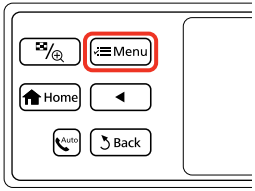
Te saate lisada rühma kiirvalimise kirjeid, mis võimaldab teil saata faksi üheaegselt mitmele vastuvõtjale. Sisestada saab kuni 60 kombineeritud kiirvalimise ja rühmvalimise kirjet.

1



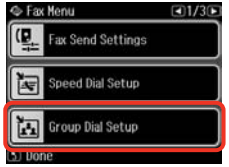
Select **Fax**.
Atlasiet **Fax**.
Pasirinkite **Fax**.
Valige **Fax**.

2



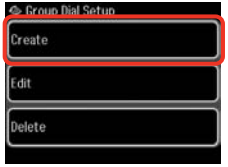
Enter the fax menu.
Atveriet faksa izvēlni.
Atidarykite fakso meniu.
Valige faksimenüü.

3



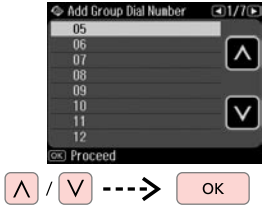
Select **Group Dial Setup**.
Atlasiet **Group Dial Setup**.
Pasirinkite **Group Dial Setup**.
Valige **Group Dial Setup**.

4



Select **Create**.
Atlasiet **Create**.
Pasirinkite **Create**.
Valige **Create**.

5



Select the entry number.
Atlasiet ieraksta numuru.
Pasirinkite įrašo eilės numerį.
Valige kirje number.

6

Enter a name for the entry.

Ievadiet ieraksta nosaukumu.

Įveskite įrašo pavadinimą.

Sisestage kirjele nimi.

7

OK

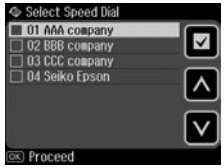
Register the name.

Reģistrējiet nosaukumu.

Įregistruokite pavadinimą.

Registreerige nimi.

8



/ --->

Select the entries to register.

Atlasiet reģistrējamos ierakstus.

Pasirinkite įrašus, kuriuos norite įregistruoti.

Valige registreerimiseks kirjed.

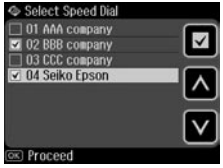
You can register up to 30 entries to a group dial list.

Grupas sastādīšanas sarakstā var reģistrēt līdz 30 ierakstiem.

Grupės rinkimo sąraše galima įregistruoti iki 30 įrašų.

Saate rühmvalimise loendisse registreerida kuni 30 kirjet.

9



OK

Finish.

Pabeidziet.

Baikite.

Lõpetage.

To create another group, repeat steps ❹ through ❾.

Lai izveidotu citu grupu, atkārtojiet ❹–❾ darbību.

Jei norite sukurti dar vieną grupę, pakartokite veiksmus nuo ❹ iki ❾.

Korrake järgmise rühma loomiseks juhiseid ❹ kuni ❾.

To edit or delete existing entries, select **Edit** or **Delete** in step ❹.

Lai rediģētu vai dzēstu ierakstus, ❹ darbībā atlasiet **Edit** vai **Delete**.

Jei norite redaguoti ar ištrinti esamus įrašus, pasirinkite **Edit** arba **Delete**, atlikdami ❹ veiksmą.

Valige olemasolevate kirjete kustutamiseks **Edit** või **Delete**, kui olete punktis ❹.

Creating header information

Galvenes datu reģistrēšana

Antraštės informacijos sukūrimas

Päise informatsiooni loomine

You can create a fax header by adding information such as your phone number or name.

Var izveidot faksa galveni, norādot tajā informāciju, piemēram, savu tālruņa numuru vai vārdu, uzvārdu.

Galima sukurti fakso antraštę pridedant tokią informaciją, kaip telefono numeris ar vardas.

Te saate luua faksi päise, mis sisaldab informatsiooni, nagu näiteks teie telefoninumber ja nimi.

Make sure you have set the time correctly. ➡ 106

Pārliecinieties, vai ir pareizi iestatīts laiks. ➡ 106

Patikrinkite, ar teisingai nustatėte laiką. ➡ 106

Kontrollige, kas olete kellaaja õigesti seadistanud. ➡ 106

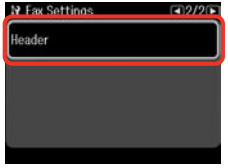
1

Select **Setup**.
Izvēlieties **Setup**.
Pasirinkite **Setup**.
Valige **Setup**.

2

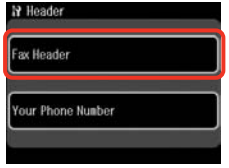
Select **Fax Settings**.
Atlasiet **Fax Settings**.
Pasirinkite **Fax Settings**.
Valige **Fax Settings**.

3



Select **Header**.
Atlasiet **Header**.
Pasirinkite **Header**.
Valige **Header**.

4



Select **Fax Header**.
Atlasiet **Fax Header**.
Pasirinkite **Fax Header**.
Valige **Fax Header**.

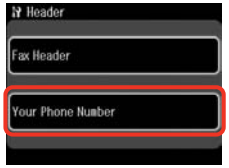
5

Enter your fax header.
Ievadiet faksa galveni.
Įveskite fakso antraštę.
Sisestage oma faksi päis.

6

Register.
Reģistrējiet.
Įregistruokite.
Salvestage.

7



Select **Your Phone Number**.
Atlasiet **Your Phone Number**.
Pasirinkite **Your Phone Number**.
Valige **Your Phone Number**.

8

Enter the phone number.
Ievadiet tālruņa numuru.
Įveskite telefono numerį.
Sisestage telefoninumber.

Press ␣ to enter a space, and press BS to delete.

Nospiediet ␣, lai ievadītu atstarpi, un nospiediet BS, lai dzēstu.

Jei norite įvesti tarpą, spauskite ␣, jei norite ištrinti – BS.

Vajutage tühiku sisestamiseks nupule ␣ ja kustutamiseks nupule BS.

Press the "#" button to enter a plus sign (+) which represents the international call prefix. Note that the ✻ and ✉ buttons do not work.

Nospiediet pogu "#" lai ievadītu plus zīmi (+), kas apzīmē starptautiskā numura prefiksu. Ievērojiet, ka pogas ✻ un ✉ nedarbojas.

Paspausdami "#" mygtuką įveskite pliuso ženklą (+), reiškiantį tarptautinio skambučio prefiksą. Atkreipkite dėmesį, kad ✻ ir ✉ mygtukai neveikia.

Vajutage rahvusvahelise kõne prefiksina kasutatava plussmärgi (+) sisestamiseks nupule "#". Pöörake tähelepanu sellele, et nupud ✻ ja ✉ ei tööta.

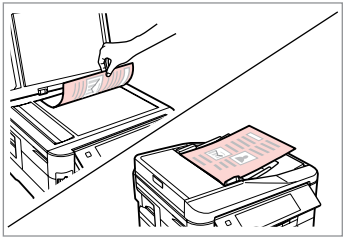
9

Register.
Reģistrējiet.
Įregistruokite.
Salvestage.

Sending Faxes
Faksu sūtīšana
Faksogramų siuntimas
Fakside saatmine

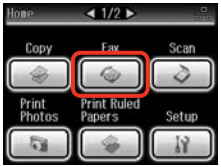
Entering or redialing a fax number
Faksa numura ievadīšana vai atkārtota sastādīšana
Fakso numerio įvedimas arba perrinkimas
Faksinumbri sisestamine või valimine

1 📖 ➡ 30



Place your original.
Novietojiet oriģinālu.
Padėkite originalą.
Asetage originaal.

2



Select **Fax**.
Atlasiet **Fax**.
Pasirinkite **Fax**.
Valige **Fax**.

3

Press to display the numeric keypads.
Nospiediet, lai parādītu cipartastatūru.
Spauskite, kad būtų parodyta skaičių klaviatūra.
Vajutage numbriklahvistiku kuvamiseks.

4

Enter a fax number.
Ievadiet faksa numuru.
Įveskite fakso numerį.
Sisestage faksinumber.

To separate phone numbers, enter a space by pressing ⎵.

Lai atdalītu tālruņu numurus, ievadiet atstarpi, nospiežot ⎵.

Jei norite atskirti telefono numerius, įveskite tarpą, spausdami ⎵.

Vajutage telefoninumbrite eraldamiseks tühiku sisestamiseks nupule ⎵.

To display the last fax number you used, press **Redial**.

Lai parādītu pēdējo lietoto faksa numuru, nospiediet **Redial**.

Jei norite, kad būtų parodytas paskutinis naudotas fakso numeris, spauskite **Redial**.

Vajutage viimati kasutatud faksinumbri kuvamiseks nupule **Redial**.

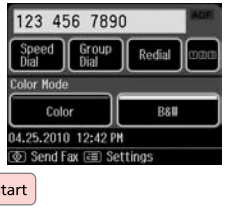
Press ☰ and select **Fax Send Settings** to change the settings. 📖 ➡ 87

Lai mainītu iestatījumus, nospiediet ☰ un atlasiet **Fax Send Settings**. 📖 ➡ 87

Jei norite pakeisti nustatymus, spauskite ☰ ir pasirinkite **Fax Send Settings**. 📖 ➡ 87

Vajutage sätete muutmiseks nupule ☰ ja valige **Fax Send Settings**. 📖 ➡ 87

5



Start sending.

Sāciet sūtīšanu.

Pradėkite siųsti.

Alustage saatmist.

If the fax number is busy or there is some problem, this product redials after one minute. Press **Redial** to redial immediately.

Ja faksa numurs ir aizņemts vai radusies cita problēma, pēc minūtes iekārta sastāda numuru atkārtoti. Lai uzreiz atkārtoti sastādītu numuru, nospiediet **Redial**.

Jei fakso numeris užimtas arba iškyla kitų problemų, šis įrenginys po minutės surenka numerį iš naujo. Jei norite perrinkti numerį iš karto, spauskite **Redial**.

Kui faksinumber on kinni või esineb mõni probleem, valib see seade numbri ühe minuti pärast uuesti. Vajutage koheselt uuesti valimiseks **Redial**.

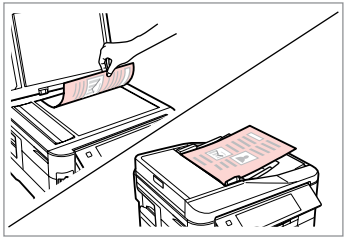
Using speed dial/ group dial

Ātrās sastādīšanas/ grupas sastādīšanas lietošana

Greitojo rinkimo / grupės rinkimo naudojimas

Kiirvalimise/ rühmvalimise kasutamine

1 📖 ➡ 30



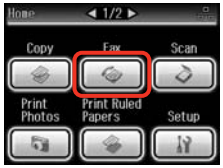
Place your original.

Novietojiet oriģinālu.

Padėkite originalą.

Asetage originaal.

2



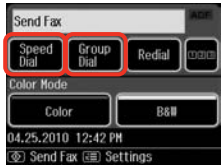
Select **Fax**.

Atlasiet **Fax**.

Pasirinkite **Fax**.

Valige **Fax**.

3



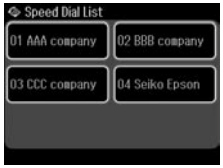
Select **Speed Dial** or **Group Dial**.

Atlasiet **Speed Dial** vai **Group Dial**.

Pasirinkite **Speed Dial** arba **Group Dial**.

Valige **Speed Dial** või **Group Dial**.

4



Select the entry number to send.

Atlasiet ieraksta numuru, kam jāsūta fakss.

Pasirinkite įrašo, kuriam norite siųsti faksogramą, numerį.

Valige saatmiseks kirje number.

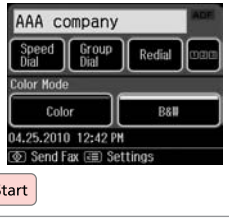
Press ☰ and select **Fax Send Settings** to change the settings. 📖 ➡ 87

Lai mainītu iestatījumus, nospiediet ☰ un atlasiet **Fax Send Settings**. 📖 ➡ 87

Jei norite pakeisti nustatymus, spauskite ☰ ir pasirinkite **Fax Send Settings**. 📖 ➡ 87

Vajutage sätete muutmiseks nupule ☰ ja valige **Fax Send Settings**. 📖 ➡ 87

5



Start sending.

Sāciet sūtīšanu.

Pradėkite siųsti.

Alustage saatmist.

Broadcast fax sending

Apraides faksa sūtīšana

Faksogramos transliavimas

Levifaksi saatmine

Broadcast allows you to easily send the same fax to multiple numbers (up to 30) using speed dial/group dial, or by entering a fax number.

Apraide ļauj viegli nosūtīt vienu faksu vairākiem numuriem (līdz 30), izmantojot ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas funkciju vai ievadot faksa numuru.

Transliavimo būdu vieną faksogramą lengva nusiųsti keliems numeriams (iki 30), tam naudojamas greitasis / grupės rinkimas arba įvedamas fakso numeris.

Levifaks võimaldab teil kiirvalimise/rühmvalimise kasutamise või faksinumbri sisestamisega hõlpsalt saata sama faksi mitmele numbrile (kuni 30).

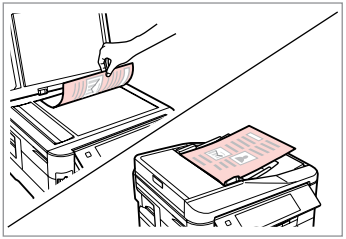
You can only send B&W faxes.

Var nosūtīt tikai melnbaltus faksus.

Galima siųsti tik B&W faksogramas.

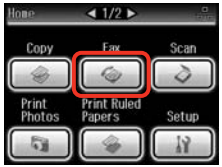
Te saate saata ainult mustvalgeid fakse.

1 📖 ➡ 30



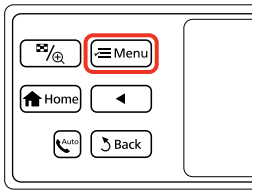
Place your original.
Novietojiet oriģinālu.
Padėkite originalą.
Asetage originaal.

2



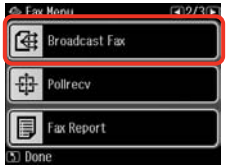
Select **Fax**.
Atlasiet **Fax**.
Pasirinkite **Fax**.
Valige **Fax**.

3



Enter the fax menu.
Atveriet faksa izvēlni.
Atidarykite fakso meniu.
Valige faksimenüü.

4



Select **Broadcast Fax**.
Atlasiet **Broadcast Fax**.
Pasirinkite **Broadcast Fax**.
Valige **Broadcast Fax**.

Press ▶ until **Broadcast Fax** is displayed.

Spiediet ▶, līdz parādās vienums **Broadcast Fax**.

Paspauskite ▶, kol bus rodoma **Broadcast Fax**.

Vajutage ▶, kuni kuvatakse **Broadcast Fax**.

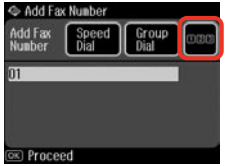
To select recipients from a speed or group dial list, go to ❽.

Lai ātrās sastādīšanas vai grupas sastādīšanas sarakstā atlasītu saņēmējus, pārejiet uz ❽.

Jei norite gavėjus pasirinkti iš greitojo ar grupės rinkimo sąrašo, atlikite ❽ veiksmą.

Vaadake kiirvalimise või rühmvalimise loendist vastuvõtjate valimiseks punkti ❽.

5



Press to display the numeric keypad.

Nospiediet, lai parādītu cipartastatūru.

Spauskite, kad būtų parodyta skaičių klaviatūra.

Vajutage numbriklahvistiku kuvamiseks.

6

Enter a fax number.

Ievadiet faksa numuru.

Įveskite fakso numerį.

Sisestage faksinumber.

7

Add the fax number.

Pievienojiet faksa numuru.

Pridėkite fakso numerį.

Lisage faksinumber.

To add another number, repeat steps ❺ through ❼.

Lai pievienotu nākamo numuru, atkārtojiet darbības ❺–❼.

Norėdami pridėti kitą numerį, kartokite žingsnius nuo ❺ iki ❼.

Korrake järgmise numbri lisamiseks juhiseid ❺ kuni ❼.

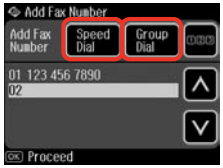
If you do not need to add recipients from the speed dial/group dial lists, press **OK** and go to ❿.

Ja saņēmēji no ātrās sastādīšanas/grupas sastādīšanas sarakstiem nav jāpievieno, nospiediet **OK** un pārejiet uz ❿.

Jei nenorite pridėti gavėjų iš greitojo / grupės rinkimo sąrašo, spauskite **OK** ir atlikite ❿ veiksmą.

Kui te ei soovi kiirvalimise/rühmvalimise loenditest vastuvõtjaid lisada, vajutage **OK** ja jätkake punktist ❿.

8



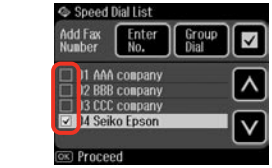
Select **Speed Dial** or **Group Dial**.

Atlasiet **Speed Dial** vai **Group Dial**.

Pasirinkite **Speed Dial** arba **Group Dial**.

Valige **Speed Dial** või **Group Dial**.

9



Select entries from the list.

Atlasiet ierakstus sarakstā.

Pasirinkite sąrašo įrašus.

Valige loendist kirjed.

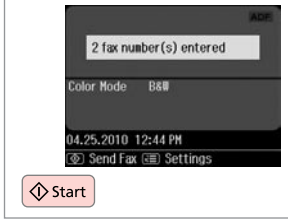
Press ☰ and select **Fax Send Settings** to change the settings. 📖 ➡ 87

Lai mainītu iestatījumus, nospiediet ☰ un atlasiet **Fax Send Settings**. 📖 ➡ 87

Jei norite pakeisti nustatymus, spauskite ☰ ir pasirinkite **Fax Send Settings**. 📖 ➡ 87

Vajutage sätete muutmiseks nupule ☰ ja valige **Fax Send Settings**. 📖 ➡ 87

10



Confirm and send fax.

Apstipriniet un sūtiet faksu.

Patvirtinkite ir siųskite faksogramą.

Kinnitage ja saatke faks.

Sending a fax at a specified time

Faksa nosūtīšana norādītā laikā

Faksogramos siuntimas nurodytu laiku

Faksi saatmine määratud kellaajal

Make sure you have set the time correctly. 📖 ➡ 106

Pārliecinieties, vai ir pareizi iestatīts laiks. 📖 ➡ 106

Patikrinkite, ar teisingai nustatėte laiką. 📖 ➡ 106

Kontrollige, kas olete kellaaja õigesti seadistanud. 📖 ➡ 106

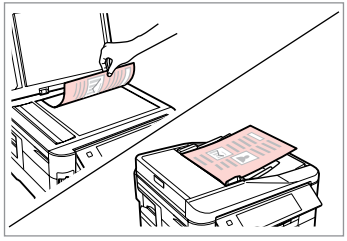
You can only send B&W faxes.

Var nosūtīt tikai melnbaltus faksus.

Galima siųsti tik B&W faksogramas.

Te saate saata ainult mustvalgeid fakse.

1 📖 ➡ 30



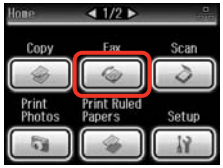
Place your original.

Novietojiet oriģinālu.

Padėkite originalą.

Asetage originaal.

❷



Select **Fax**.

Atlasiet **Fax**.

Pasirinkite **Fax**.

Valige **Fax**.

❸

Press to display the numeric keypad.

Nospiediet, lai parādītu cipartastatūru.

Spauskite, kad būtų parodyta skaičių klaviatūra.

Vajutage numbriklahvistiku kuvamiseks.

❹

Enter a fax number.

Ievadiet faksa numuru.

Įveskite fakso numerį.

Sisestage faksinumber.

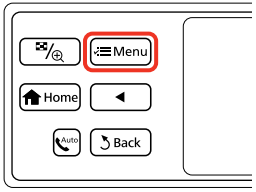
You can use **Speed Dial**, **Group Dial**, or **Redial** to enter fax number(s) instead of steps ❸ ❹.

Tā vietā, lai ievadītu faksa numuru/-s, veicot darbības ❸ ❹, var izmantot **Speed Dial**, **Group Dial** vai **Redial**.

Galite naudoti **Speed Dial**, **Group Dial** arba **Redial**, kad neatlikdami ❸ ❹ žingsnių, įvestumėte fakso numerį (-ius).

Saate kasutada valikuid **Speed Dial**, **Group Dial** või **Redial**, et sisestada faksinumbreid, selle asemel, et kasutada samme ❸ ❹.

❺



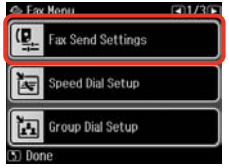
Enter the fax menu.

Atveriet faksa izvēlni.

Atidarykite fakso meniu.

Valige faksimenüü.

❻



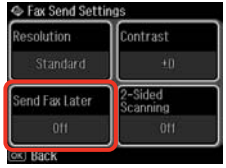
Select **Fax Send Settings**.

Atlasiet **Fax Send Settings**.

Pasirinkite **Fax Send Settings**.

Valige **Fax Send Settings**.

❼



Select **Send Fax Later**.

Atlasiet **Send Fax Later**.

Pasirinkite **Send Fax Later**.

Valige **Send Fax Later**.

❽

Select **On** and set the time.

Atlasiet **On** un iestatiet laiku.

Pasirinkite **On** ir nustatykite laiką.

Valige **On** ja määrake kellaaeg.

9

OK

Proceed.

Turpiniet.

Tęskite.

Jätkake.

Change other fax send settings if necessary. 📖 ➡ 87

Ja nepieciešams, mainiet citus faksa iestatījumus. 📖 ➡ 87

Prireikus keiskite kitus faksogramų siuntimo nustatymus. 📖 ➡ 87

Vajaduse korral valige teised faksi saatmise sätted. 📖 ➡ 87

10

Start

Start scanning to send later.

Sāciet skenēt faksu, kas jānosūta vēlāk.

Pradėkite nuskaityti, kad galėtumėte siųsti vėlesniu laiku.

Alustage hiljem saatmiseks skannimist.

Scanned data is sent at the specified time. Until then, you cannot send another fax.

Skenētie dati tiks nosūtīti norādītajā laikā. Līdz tam citu faksu nosūtīt nav iespējams.

Nuskaityti duomenys bus nusiųsti nustatytu laiku. Iki to laiko negalima siųsti kitos faksogramos.

Skannitud andmed saadetakse kindlaksmääratud ajal. Selle hetkeni ei saa te teist faksi saata.

Fax from a connected phone

Fakss no pievienota tālruņa

Faksogramų siuntimas iš prijungto telefono

Faksimine ühendatud telefonist

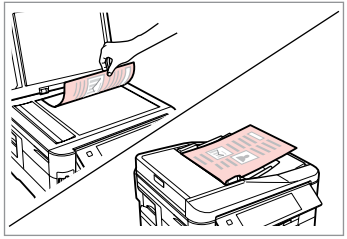
If the recipient has the same number for both phone and fax, you can send a fax after talking over the phone without hanging up.

Ja saņēmējs gan tālrunim, gan faksam izmanto vienu numuru, faksu var nosūtīt pēc tālruņa sarunas, nenoliekot tālruņa klausuli.

Jei gavėjo ir telefono, ir fakso numeris tas pats, faksogramą galite siųsti pakalbėję telefonu ir nepadėję ragelio.

Kui vastuvõtjal on sama number nii telefoni kui faksi jaoks, saate faksi saata ilma ühendust katkestamata.

1 📖 ➡ 30



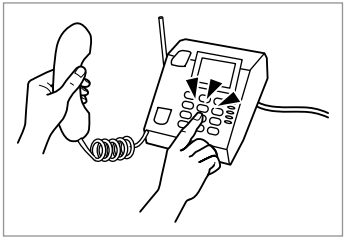
Place your original.

Novietojiet oriģinālu.

Padėkite originalą.

Asetage originaal.

2

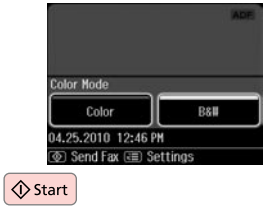


Dial the number from the phone.
Sastādiet numuru tālrunī.
Telefonu surinkite numerį.
Valige telefonist number.

3

Select **Send**.
Atlasiet **Send**.
Pasirinkite **Send**.
Valige **Send**.

4



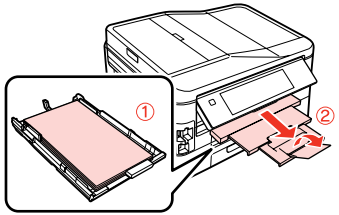
Start sending.
Sāciet sūtīšanu.
Pradėkite siųsti.
Alustage saatmist.

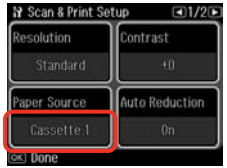
5

Hang up the phone.
Nolieciet tālruņa klausuli.
Padėkite telefono ragelį.
Asetage telefonitoru tagasi hargile.

Before receiving faxes
Pirms saņemt faksus
Prieš priimant faksogramas
Enne fakside vastuvõtmist

Load A4-size plain paper into the appropriate cassette(s). ➡ 24
Attiecīgajā/-s kasetē/-s ievietojiet parasto A4 formāta papīru. ➡ 24
Į atitinkamą (-as) kasetę (-es) įdėkite A4 formato paprasto popieriaus. ➡ 24
Laadige A4-formaadis tavapaber sobiva(te)sse kassetti(desse). ➡ 24





Make the **Paper Source** setting. (> **Fax Settings** > **Scan & Print Setup** > **Paper Source** ➡ 25)
If you want to print a large quantity of faxes in a single batch, load A4 plain paper in both cassettes and set **Paper Source** to **Cassette 1 then 2**.

Iestatiet **Paper Source**. (> **Fax Settings** > **Scan & Print Setup** > **Paper Source** ➡ 25)
Ja vēlaties vienlaikus izdrukāt vairākus faksus, abās kasetēs ievietojiet parasto A4 papīru un **Paper Source** iestatiet uz **Cassette 1 then 2**.

Parinkite **Paper Source** nustatymą. (> **Fax Settings** > **Scan & Print Setup** > **Paper Source** ➡ 25)
Jei vienu kartu norite išspausdinti daug faksogramų, į abi kasetes įdėkite A4 formato paprasto popieriaus, o **Paper Source** nustatykite ties **Cassette 1 then 2**.

Määrake **Paper Source** sätted. (> **Fax Settings** > **Scan & Print Setup** > **Paper Source** ➡ 25)
Kui te tahate printida suure arvu fakse ühe partiina, laadige A4 tavapaber mõlemasse kassetti ning määrake **Paper Source** sätteks **Cassette 1 then 2**.

If you want to change the ring alert setting, use **DRD** menu. ➡ 110

Ja vēlaties mainīt zvana signāla iestatījumu, izmantojiet izvēlni **DRD**. ➡ 110

Jeigu norite keisti įspėjimo skambučio nustatymą, naudokite meniu **DRD**. ➡ 110

Kui soovite muuta kutsungi sätteid, kasutage menüüd **DRD**. ➡ 110

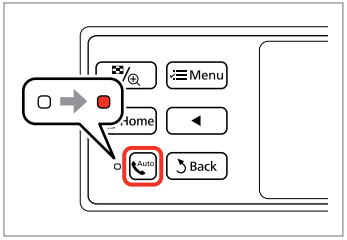
Receiving faxes automatically

Faksu automātiska saņemšana

Automatinis faksogramų priėmimas

Fakside automaatne vastuvõtmine

1



Turn on auto answer.

Ieslēdziet automātisko atbildēšanu.

Įjunkite automatinį atsakiklį.

Lülitage automaatvastaja sisse.

When an answering machine is connected directly to this product, make sure you set **Rings to Answer** correctly using the following procedure.

Ja automātiskais atbildētājs ir pieslēgts tieši iekārtai, pārliecinieties, vai pareizi un atbilstoši turpmākajai instrukcijai ir iestatīts **Rings to Answer**.

Kai atsakiklis prijungtas tiesiai prie šio įrenginio, būtina tinkamai aktyvuoti nustatymą **Rings to Answer**, vadovaujantis pateikta procedūra.

Kui telefonivastaja on selle seadmega otse ühendatud, seadistage **Rings to Answer** nõuetekohaselt alljärgnevaid juhiseid järgides.

Depending on the region, **Rings to Answer** may be unavailable.

Atkarībā no reģiona funkcija **Rings to Answer** var nebūt pieejama.

Atsižvelgiant į regioną, nustatymo **Rings to Answer** gali nebūti.

Rings to Answer ei pruugi regioonist sõltuvalt kasutatav olla.

2

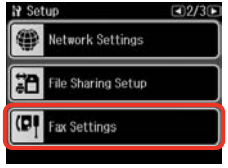
Select **Setup**.

Izvēlieties **Setup**.

Pasirinkite **Setup**.

Valige **Setup**.

3



Select **Fax Settings**.

Atlasiet **Fax Settings**.

Pasirinkite **Fax Settings**.

Valige **Fax Settings**.

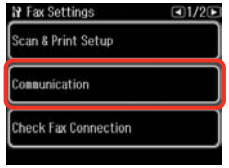
Press ▶ until **Fax Settings** is displayed.

Spiediet ▶, līdz parādās vienums **Fax Settings**.

Paspauskite ▶, kol bus rodoma **Fax Settings**.

Vajutage ▶, kuni kuvatakse **Fax Settings**.

4



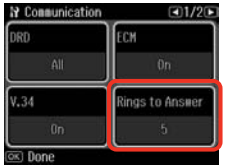
Select **Communication**.

Atlasiet **Communication**.

Pasirinkite **Communication**.

Valige **Communication**.

5



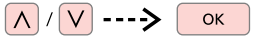
Select **Rings to Answer**.

Atlasiet **Rings to Answer**.

Pasirinkite **Rings to Answer**.

Valige **Rings to Answer**.

6



Select the number of rings.

Atlasiet zvanu skaitu.

Pasirinkite skambučio signalų skaičių.

Valige kutsungite arv.

7

Finish the setting.

Apstipriniet iestatījumu.

Užbaikite nustatymų parinkimą.

Lõpetage seadistamine.

Select more rings than needed for the answering machine to pick up. If it is set to pick up on the fourth ring, set the product to pick up on the fifth ring or later. Otherwise the answering machine cannot receive voice calls.

Iestatiet vairāk signālu kā vajadzīgs, lai atbildētu automātiskais atbildētājs. Ja iestatīta atbilde pēc ceturtā signāla, iestatiet iekārtu, lai tā atbildētu pēc piektā signāla vai vēlāk. Citādi automātiskais atbildētājs nevarēs saņemt balss zvanus.

Pasirinkite daugiau skambučio signalų, nei jų reikia atsiliepti atsakikliui. Jeigu nustatyta atsiliepti po ketvirto skambučio signalo, įrenginį nustatykite taip, kad jis atsiliepty po penkto ar vėlesnio skambučio signalo. Priešingu atveju atsakiklis negalės priimti pokalbio skambučių.

Valige rohkem kutsungeid, kui on vaja telefoni automaatvastaja aktiveerimiseks. Kui see on seatud vastama neljandal kutsungil, seadistage printeri aktiveerimisajaks viies või hilisem kutsung. Vastasel juhul ei saa telefoni automaatvastaja kõnesid vastu võtta.

When you receive a call and the other party is a fax, the product receives the fax automatically even if the answering machine picks up the call. If you pick up the phone, wait until the LCD screen displays a message saying that a connection has been made before you hang up. If the other party is a caller, the phone can be used as normal or a message can be left on the answering machine.

Saņemot zvanu no faksa, iekārta automātiski saņem faksu pat tad, ja uz zvanu atbild automātiskais atbildētājs. Ja paceļat klausuli, nogaidiet, līdz LCD ekrānā tiek parādīts ziņojums par savienojuma izveidi, un tikai pēc tam nolieciet klausuli. Ja zvana cilvēks, tālruni var izmantot kā parasti vai arī automātiskajā atbildētājā var atstāt ziņu.

Kai jums paskambina ir tai yra faksas, gaminys automatiškai priima faksogramą net ir tuo atveju, jei atsiliepia atsakiklis. Jei pakėlėte telefono ragelį, prieš jį padėdami laukite, kol skystųjų kristalų ekrane pasirodys pranešimas, kad sujungta. Jei skambina žmogus, galima įprastai naudoti telefoną arba galima palikti žinutę atsakiklyje.

Kui teile helistatakse ja tegu on faksiga, võtab seade faksi automaatselt vastu ka siis, kui telefoni automaatvastaja vastab kõnele. Kui tõstate telefonitoru, oodake enne toru hargile asetamist, kuni LCD-ekraanile kuvatakse teade, mis annab teada, et ühendus on loodud. Kui tegu on telefonikõnega, saab telefoni tavapäraselt kasutada või telefoni automaatvastajasse teate jätta.

Receiving faxes manually

Faksu manuāla saņemšana

Faksogramų priėmimas rankomis

Fakside käsitsi vastuvõtmine

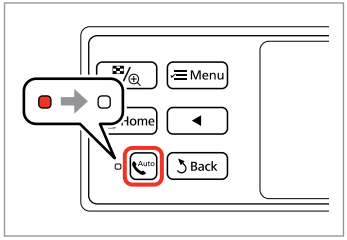
If your phone is connected to this product, you can receive a fax after a connection is made.

Ja iekārtai ir pieslēgts tālrunis, faksu var saņemt pēc tam, kad ir izveidots savienojums.

Jei telefonas prijungtas prie šio įrenginio, kai sujungiama, galima priimti faksogramą.

Kui seadmega on ühendatud telefon, saate faksi vastu võtta pärast ühenduse loomist.

1



Turn off auto answer.

Izslēdziet automātisko atbildētāju.

Išjunkite automatinį atsakiklį.

Lülitage automaatvastaja välja.

2

Pick up the phone when it rings.

Kad pienāk zvans – paceliet klausuli.

Suskambus telefono signalui, atsiliepkite.

Tõstke kutsungi korral telefonitoru.

3

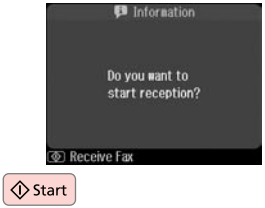
When you hear a fax tone, select **Receive**.

Izdzirdot faksa signālu, atlasiet **Receive**.

Kai išgirstate fakso signalą, pasirinkite **Receive**.

Valige **Receive**, kui kuulete faksisignaali.

4



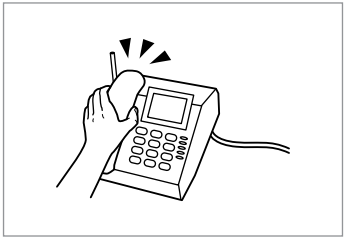
Start receiving.

Sāciet saņemšanu.

Pradėkite priimti.

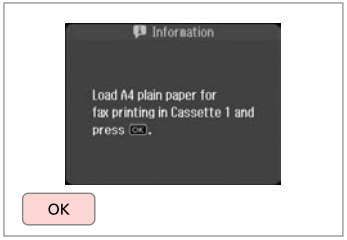
Alustage vastuvõttu.

5



Hang up the phone.
Nolieciet tālruņa klausuli.
Padėkite telefono ragelį.
Asetage telefonitoru tagasi hargile.

6



Print the received fax.
Izdrukājiet saņemto faksu.
Išspausdinkite gautą faksogramą.
Printige vastuvõetud faks.

Polling to receive a fax

Faksa saņemšanas no informācijas dienesta

Apklausa priimti faksą

Faksi vastuvõtmise pollimine

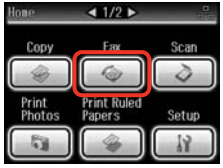
This allows you to receive a fax from the fax information service you have called.

Ši funkcija ļauj saņemt faksu no faksa informācijas dienesta, kuram esat piezvanījis.

Ši funkcija leidžia priimti faksogramą iš fakso informacinės tarnybos, kuriai paskambinote.

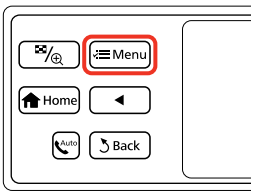
See võimaldab teil faksi võtta vastu faksi infoteenuste pakkujalt, kellele olete helistanud.

1



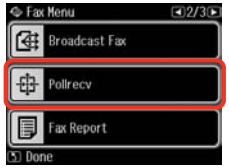
Select **Fax**.
Atlasiet **Fax**.
Pasirinkite **Fax**.
Valige **Fax**.

2



Enter the fax menu.
Atveriet faksa izvēlni.
Atidarykite fakso meniu.
Valige faksimenüü.

3



Select **Pollrecv**.

Atlasiet **Pollrecv**.

Pasirinkite **Pollrecv**.

Valige **Pollrecv**.

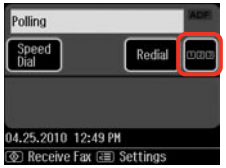
Press ▶ until **Pollrecv** is displayed.

Spiediet ▶, līdz parādās vienums **Pollrecv**.

Paspauskite ▶, kol bus rodoma **Pollrecv**.

Vajutage ▶, kuni kuvatakse **Pollrecv**.

4



Press to display the numeric keypad.

Nospiediet, lai parādītu cipartastatūru.

Spauskite, kad būtų parodyta skaičių klaviatūra.

Vajutage numbriklahvistiku kuvamiseks.

5

Enter the fax number.

Ievadiet faksa numuru.

Įveskite fakso numerį.

Sisestage faksinumber.

You can also use **Speed Dial** or **Redial** to enter the fax number instead of steps ❹ and ❺.

Tā vietā, lai ievadītu faksa numuru, veicot darbības ❹ un ❺, jūs varat izmantot **Speed Dial** vai **Redial**.

Taip pat galite naudoti **Speed Dial** arba **Redial** fakso numeriui įvesti, užuot surinkinėję numerį po skaitmenį ❹ ir ❺.

Saate ka kasutada valikuid **Speed Dial** või **Redial**, et sisestada faksinumbreid, selle asemel et kasutada samme ❹ ja ❺.

6

Start receiving.

Sāciet saņemšanu.

Pradėkite priimti.

Alustage vastuvõttu.

7

Print the received fax.

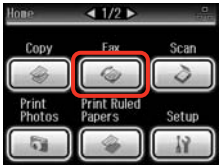
Izdrukājiet saņemto faksu.

Išspausdinkite gautą faksogramą.

Printige vastuvõetud faks.

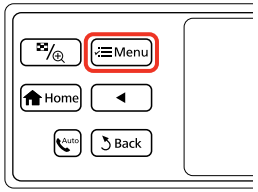
Printing Reports
Atskaišu drukāšana
Ataskaitų spausdinimas
Aruannete printimine

1



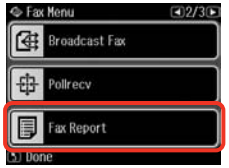
Select **Fax**.
Atlasiet **Fax**.
Pasirinkite **Fax**.
Valige **Fax**.

2



Enter the fax menu.
Atveriet faksa izvēlni.
Atidarykite fakso meniu.
Valige faksimenüü.

3



Select **Fax Report**.
Atlasiet **Fax Report**.
Pasirinkite **Fax Report**.
Valige **Fax Report**.

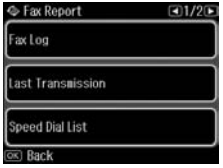
Press ▶ until **Fax Report** is displayed.

Spiediet ▶, līdz parādās vienums **Fax Report**.

Paspauskite ▶, kol bus rodoma **Fax Report**.

Vajutage ▶, kuni kuvatakse **Fax Report**.

4 📖 ➡ 87



Select an item.
Izvēlieties vienumu.
Pasirinkite elementą.
Valige üksus.

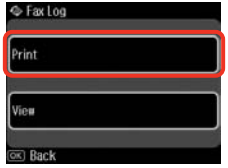
Press ◀ or ▶ until the item that you want is displayed.

Spiediet ◀ vai ▶, līdz parādās vēlamais vienums.

Paspauskite ◀ arba ▶, kol bus parodomas jūsų norimas elementas.

Vajutage ◀ või ▶, kuni kuvatakse üksus, mida te soovite.

5



Select **Print**.
Izvēlieties **Print**.
Pasirinkite **Print**.
Valige **Print**.

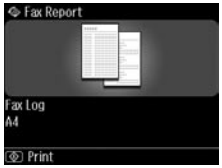
Only **Fax Log** can be viewed on the screen. 🕮 ➡ 87

Ekrānā var skatīt tikai **Fax Log**. 🕮 ➡ 87

Ekrane galima peržiūrėti tik **Fax Log** informaciją. 🕮 ➡ 87

Ekraanil on vaadatav üksnes **Fax Log**. 🕮 ➡ 87

6



Print.

Drukājiet.

Spausdinkite.

Printige.

Faxing from a PC

The fax software that came with the software disc allows you to send faxes from your computer, create a phone book (Windows only), and provides you with other useful features. For details, see the Fax Utility online help. Run the utility using the following procedure.

Windows

Click **Start** - **All Programs** or **Programs** - **Epson Software** - **FAX Utility**.

Mac OS X

Click **HardDisk** - **Applications** - **Epson Software** - **FAX Utility**.

Faksa nosūtīšana no datora

Programmatūras diskā iekļautā faksa programma ļauj nosūtīt faksus no datora, izveidot tālruņu grāmatu (tikai „Windows") un piedāvā vēl citas noderīgas iespējas. Sīkāku informāciju sk. Fax Utility palīdzības failos. Lai palaistu utilītprogrammu, veiciet tālāk minētās darbības.

„Windows"

Noklikšķiniet **Sākt** – **Visas programmas** vai **Programmas** – **Epson Software** – **FAX Utility**.

„Mac OS X"

Noklikšķiniet **HardDisk** – **Applications** - **Epson Software** – **FAX Utility**.

Faksogramos siuntimas iš AK

Naudojantis į kompaktinį diską įrašyta fakso programine įranga, galima siųsti faksogramas iš kompiuterio, sukurti telefonų knygą (tik Windows) ir naudoti kitas naudingas funkcijas. Išsamią informaciją žr. internetiniame žinyne Fax Utility. Naudokite priemonę šitaip.

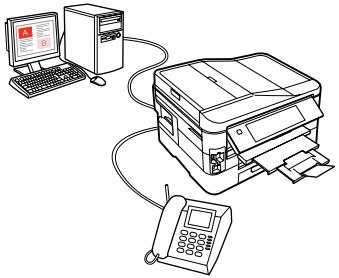
Windows

Spustelėjimas **Pradžia** – **Visos programos** arba **Programos** - **Epson Software** – **FAX Utility**.

Mac OS X

Spustelėjimas **HardDisk** – **Applications** – **Epson Software** – **FAX Utility**.

Faksimine arvutist



Tarkvaraplaadil olev faksitarkvara võimaldab teil saata fakse arvutist, luua telefoniraamatut (ainult Windows) ja pakub teile teisi kasulikke funktsioone. Vaadake lisateabe saamiseks sisespikrit Fax Utility kohta. Käivitage utiliit järgmiselt.

Windows

Klõpsake **Start** - **Kõik programmid** või **Programmid** - **Epson Software** - **FAX Utility**.

Mac OS X

Klõpsake **HardDisk** - **Applications** - **Epson Software** - **FAX Utility**.

Fax Mode Menu List

Faksa režīma izvēļņu saraksts

Fakso režimo meniu sąrašas

Faksirežiimi menüüloend

EN 📖 ➡ 87

LV 📖 ➡ 87

LT 📖 ➡ 88

ET 📖 ➡ 88

EN

Fax Menu

Fax Send Settings	Resolution, Contrast, Send Fax Later, 2-Sided Scanning
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Broadcast Fax	📖 ➡ 71
Pollrecv	📖 ➡ 82
Fax Report	Fax Log *1, Last Transmission *2, Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes *3, Protocol Trace *4
Maintenance	📖 ➡ 110
Problem Solver	

*1 Prints or displays the communication log.

*2 Prints a communication log for the previous transmission or the previous polling results received.

*3 Reprints from the latest fax received. When the memory is full, the oldest faxes are erased first.

*4 Prints the protocol for the latest communication.

Other fax menu items are in Fax Settings in Setup mode. 📖 ➡ 110

LV

Fax Menu

Fax Send Settings	Resolution, Contrast, Send Fax Later, 2-Sided Scanning
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Broadcast Fax	📖 ➡ 71
Pollrecv	📖 ➡ 82
Fax Report	Fax Log *1, Last Transmission *2, Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes *3, Protocol Trace *4
Maintenance	📖 ➡ 110
Problem Solver	

*1 Izdrukā vai parāda saziņas žurnālu.

*2 Izdrukā iepriekšējo nosūtīšanu saziņas žurnālu vai iepriekšējos saņemtos aptaujas rezultātus.

*3 Atkārtoti izdrukā pēdējo saņemto faksu. Ja atmiņa ir pilna, pirmie tiek dzēsti senākie faksi.

*4 Izdrukā pēdējās saziņas protokolu.

Citi faksa izvēlnes vienumi atrodas pie Fax Settings, režīmā Setup. 📖 ➡ 110

LT

Fax Menu

Fax Send Settings	Resolution, Contrast, Send Fax Later, 2-Sided Scanning
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Broadcast Fax	➡ 71
Pollrecv	➡ 82
Fax Report	Fax Log *1, Last Transmission *2, Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes *3, Protocol Trace *4
Maintenance	➡ 110
Problem Solver	

*1 Spausdina arba parodo ryšių žurnalą.

*2 Spausdina ankstesnio perdavimo arba gautų ankstesnės apklausos rezultatų ryšių žurnalą.

*3 Pakartotinai spausdina vėliausiai priimtą faksogramą. Kai atmintis užpildyta, pirmiausiai ištrinamos seniausios faksogramos.

*4 Spausdina paskutinio ryšio protokolą.

Kiti fakso meniu elementai pateikiami Fax SettingsSetup režimu. ➡ 110

ET

Fax Menu

Fax Send Settings	Resolution, Contrast, Send Fax Later, 2-Sided Scanning
Speed Dial Setup	Create, Edit, Delete
Group Dial Setup	Create, Edit, Delete
Broadcast Fax	➡ 71
Pollrecv	➡ 82
Fax Report	Fax Log *1, Last Transmission *2, Speed Dial List, Group Dial List, Reprint Faxes *3, Protocol Trace *4
Maintenance	➡ 110
Problem Solver	

*1 Prindib või kuvab sidelogi.

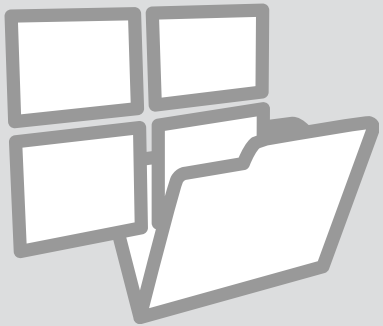
*2 Prindib eelmise edastuse või vastuvõetud eelmise pollimise tulemuste sidelogi.

*3 Prindib viimase vastuvõetud faksi uuesti. Kui mälu on täis, kustutatakse esimesena vanimad faksid.

*4 Prindib viimase sidetoimingu protokolli.

Teised faksimenüü elemendid on menüüs Fax Settings režiimis Setup. ➡ 110

Other Modes
Citi režīmi
Kiti režimai
Muud režiimid

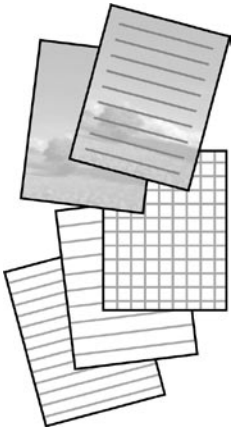


Printing Ruled Paper

Līnijpapīra drukāšana

Spausdinimas ant popieriaus langeliais

Joonitud paberi printimine



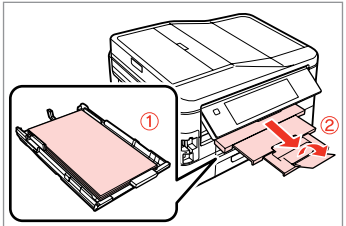
You can print ruled paper or graph paper with or without a photo set as the background.

Var drukāt uz līnijpapīra vai milimetru papīra ar fonā iestatītu fotoattēlu vai bez tā.

Galite spausdinti ant liniuoto popieriaus arba milimetrinio popieriaus, nustatę nuotrauką kaip foną arba to nepadarę.

Te saate printida joonitud paberit või millimeetripaberit taustaks seatud pildiga koos või ilma selleta.

1 ➡ 24



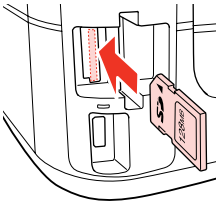
Load A4 plain paper in cassette 1.

Parasto A4 papīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4 tavapaber kassetti 1.

2 ➡ 28



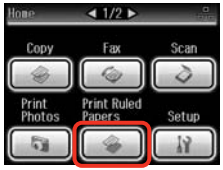
Insert a memory card.

Ievietojiet atmiņas karti.

Įdėkite atminties kortelę.

Paigaldage mälukaart.

3



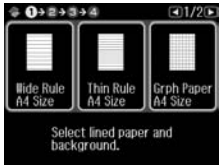
Select **Print Ruled Papers**.

Atlasiet **Print Ruled Papers**.

Pasirinkite **Print Ruled Papers**.

Valige **Print Ruled Papers**.

4 ➡ 96



Select a format.

Izvēlieties formātu.

Pasirinkite formatą.

Valige formaat.

If you select **Wide Rule A4 Size**, **Thin Rule A4 Size**, or **Grph Paper A4 Size**, skip to step ❻.

Ja izvēlaties **Wide Rule A4 Size**, **Thin Rule A4 Size** vai **Grph Paper A4 Size**, pārejiet pie ❻ darbības.

Jei pasirenkate **Wide Rule A4 Size**, **Thin Rule A4 Size** arba **Grph Paper A4 Size**, pereikite prie veiksmo ❻.

Kui valite **Wide Rule A4 Size**, **Thin Rule A4 Size**, või **Grph Paper A4 Size**, jätkake sammuga ❻.

5

◄ / ► --> OK

Select the photos.

Izvēlieties vajadzīgos fotoattēlus.

Pasirinkite nuotraukas.

Valige fotod.

If you want to rotate the frame, press **Rotate**.

Ja vēlaties pagriezt rāmi, nospiediet **Rotate**.

Jei norite pasukti kadrą, paspauskite **Rotate**.

Kaadri pööramiseks vajutage **Rotate**.

6

OK

Proceed.

Turpiniet.

Tęskite.

Jätkake.

7

+ / −

Set the number of copies.

Iestatiet kopiju skaitu.

Nustatykite kopijų skaičių.

Määrake eksemplaride arv.

8

Start

Start printing.

Sāciet drukāšanu.

Pradėkite spausdinimą.

Alustage printimist.

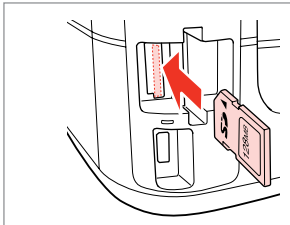
Scanning to a Memory Card

Skenēšana uz atmiņas karti

Skenavimas į atminties kortelę

Skannimine mälukaardile

❶ 📖 ➡ 28



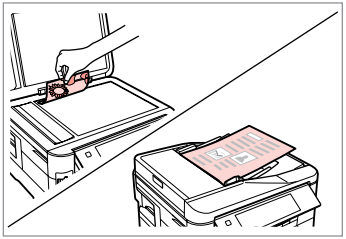
Insert a memory card.

Ievietojiet atmiņas karti.

Įdėkite atminties kortelę.

Paigaldage mälukaart.

❷ 📖 ➡ 30



Place original horizontally.

Oriģinālu novietojiet horizontāli.

Padėkite originalą horizontaliai.

Asetage originaal horisontaalselt.

❸

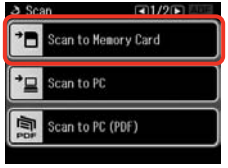
Select **Scan**.

Izvēlieties **Scan**.

Pasirinkite **Scan**.

Valige **Scan**.

❹



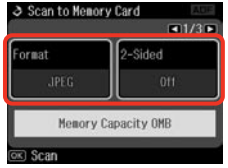
Select **Scan to Memory Card**.

Izvēlieties **Scan to Memory Card**.

Pasirinkite **Scan to Memory Card**.

Valige **Scan to Memory Card**.

❺ 📖 ➡ 96



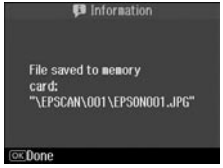
Select settings, then start scanning.

Izvēlieties iestatījumus, tad sāciet skenēt.

Pasirinkite nustatymus ir pradėkite skenuoti.

Valige sätted, seejärel alustage skannimist.

❻



OK

Check the message.

Pārbaudiet paziņojumu.

Patikrinkite pranešimą.

Kontrollige teadet.

If the edges of the photo are faint, change the **Scan Area** in step ❺. 📖 ➡ 96

Ja fotoattēla malas ir neskaidras, mainiet **Scan Area**, veicot ❺ darbību. 📖 ➡ 96

Jei nuotraukos kraštai yra neryškūs, pakeiskite nustatymą **Scan Area** veiksme ❺. 📖 ➡ 97

Kui foto servad on hägused, muutke **Scan Area** valikut sammus ❺. 📖 ➡ 97

Scanning to a Computer

Skenēšana datorā

Skenavimas į kompiuterį

Arvutisse skannimine

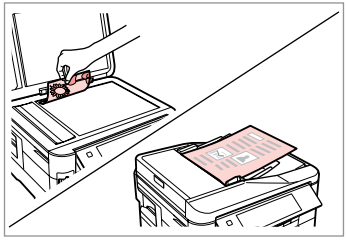
Make sure you have installed software for this printer on your computer and connected following the instructions on the Start Here poster.

Pārliecinieties, ka esat instalējis šī printera programmatūru savā datorā un pievienojis to sekojot instrukcijām dokumentā Sāciet šeit.

Įsitikinkite, kad kompiuteryje yra įdiegta šiam spausdintuvui skirta programinė įranga ir sujungimai atlikti vadovaujantis instrukcijomis, pateiktomis lankstinuke Pradėkite čia.

Veenduge, et olete selle printeri tarkvara arvutisse installinud ja selle ühendanud vastavalt juhtnööridele lehel Alusta siit.

1 30



Place original horizontally.

Oriģinālu novietojiet horizontāli.

Padėkite originalą horizontaliai.

Asetage originaal horisontaalselt.

2

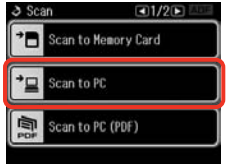
Select **Scan**.

Izvēlieties **Scan**.

Pasirinkite **Scan**.

Valige **Scan**.

3



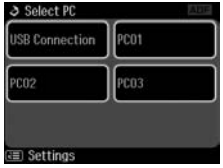
Select **Scan to PC**.

Izvēlieties **Scan to PC**.

Pasirinkite **Scan to PC**.

Valige **Scan to PC**.

4



Select the computer.

Izvēlieties datoru.

Pasirinkite kompiuterį.

Valige arvuti.

When scanning both sides of an original, load the original in the ADF in step ❶, press ⁘≡ to make **2-Sided** settings in **Scan settings** menu in step ❹.

Skenējot oriģināla abas puses, darbībā ❶ ievietojiet oriģinālu ADF, nospiediet ⁘≡, lai veiktu iestatījumus **2-Sided** izvēlnē **Scan settings**, darbībā ❹.

Kai norėsite nuskenuoti abi originalo puses, atlikdami ❶ žingsnį įdėkite originalą į ADF, spauskite ⁘≡, kad parinktumėte **2-Sided** nustatymus meniu **Scan settings**, atlikdami žingsnį ❹.

Originaali mõlemat poolt skannides laadige originaal sammus ❶ ADF-i ning vajutage ⁘≡, et määrata **2-Sided** sätted menüüs **Scan settings** sammus ❹.

After selecting a PC, your computer's scanning software automatically starts scanning. For details, see the online User's Guide.

Pēc datora izvēlēšanās jūsu datora skenēšanas programmatūra automātiski sāks skenēt. Papildinformāciju skatiet tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata.

Pasirinkus kompiuterį, jūsų kompiuterio nuskaitymo programinė įranga automatiškai pradės nuskaitymą. Daugiau informacijos ieškokite internete pateiktame Vartotojo vadovas.

Pärast arvuti valimist alustab teie arvuti skannimistarkvara automaatselt skannimist. Lisateavet lugege veebis olevast Kasutusjuhend.

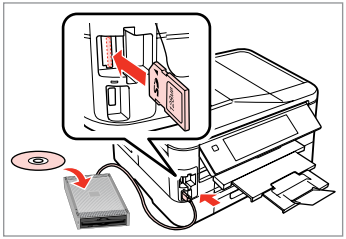
Backup to an External USB Device

Izveidot rezerves kopiju ārējā USB ierīcē

Atsarginės kopijos kūrimas išoriniame USB prietaise

Varundamine välisele USB-seadmele

1 📖 ➡ 28

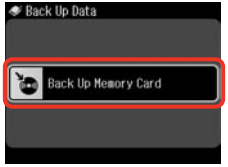


Insert and connect.
Ievietojiet un pievienojiet.
Įstatykite ir prijunkite.
Sisestage ja ühendage.

2

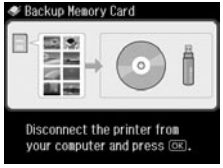
Select **Back Up Data**.
Izvēlieties **Back Up Data**.
Pasirinkite **Back Up Data**.
Valige **Back Up Data**.

3



Select **Back Up Memory Card**.
Izvēlieties **Back Up Memory Card**.
Pasirinkite **Back Up Memory Card**.
Valige **Back Up Memory Card**.

4



Follow the on-screen instructions.
Sekojiet ekrānā redzamajām instrukcijām.
Vadovaukitės ekrane pateikiamomis instrukcijomis.
Järgige ekraanile kuvatavaid juhtnööre.

To change the writing speed, press ☰, select **Writing Speed** and then set.

Lai mainītu rakstīšanas ātrumu, nospiediet ☰, izvēlieties **Writing Speed** un iestatiet.

Norėdami pakeisti įrašymo greitį, paspauskite ☰, pasirinkite **Writing Speed** ir tada nustatykite.

Kirjutamiskiiruse muutmiseks vajutage ☰, valige **Writing Speed** ja seejärel säte.

A folder is automatically created for each backup. You can print photos from the backup external USB device. 📖 ➡ 53

Katru reizi veidojot rezerves kopiju automātiski tiek izveidota mape. No rezerves ārējās USB ierīces iespējams drukāt fotoattēlus. 📖 ➡ 53

Kiekvienai atsarginei kopijai automatiškai sukuriamas aplankas. Galite spausdinti nuotraukas iš atsarginio išorinio USB prietaiso. 📖 ➡ 53

Iga varunduse jaoks luuakse automaatselt oma kaust. Te saate fotosid printida väliselt USB-varundusseadmelt. 📖 ➡ 53

Other Modes Menu List

Citu režīmu izvēlnes saraksts

Kito režimo meniu sąrašas

Muude režiimide menüüloend

EN 96
LV 96
LT 97
ET 97

EN

Scan Mode

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	2-Sided	Off, On
	Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		

Back Up Data Mode

Back Up Memory Card

Print Ruled Papers Mode

Wide Rule A4 Size, Thin Rule A4 Size, Grph Paper A4 Size, Note Pad A4 Size

LV

Scan režīms

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	2-Sided	Off, On
	Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		

Back Up Data režīms

Back Up Memory Card

Print Ruled Papers režīms

Wide Rule A4 Size, Thin Rule A4 Size, Grph Paper A4 Size, Note Pad A4 Size

LT

Scan režimas

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	2-Sided	Off, On
	Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		

Back Up Data režimas

Back Up Memory Card

Print Ruled Papers režimas

Wide Rule A4 Size, Thin Rule A4 Size, Grph Paper A4 Size, Note Pad A4 Size

ET

Režiim Scan

Scan to Memory Card	Format	JPEG, PDF
	2-Sided	Off, On
	Scan Area	A4, Auto Cropping, Max Area
	Document	Text, Photograph
	Quality	Standard, Best
	Binding Direction	Portrait, Left, Portrait, Top, Landscape, Top, Landscape, Left
Scan to PC		
Scan to PC (PDF)		
Scan to PC (Email)		

Režiim Back Up Data

Back Up Memory Card

Režiim Print Ruled Papers

Wide Rule A4 Size, Thin Rule A4 Size, Grph Paper A4 Size, Note Pad A4 Size

Setup Mode (Maintenance)
Setup režīms (apkope)
Setup režimas (priežiūra)
Režiim Setup (Hooldus)

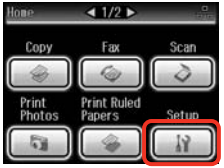
Checking the Ink Cartridge Status

Tintes kasetnes statusa pārbaude

Rašalo kasetės būsenos tikrinimas

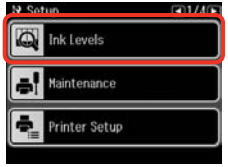
Tindikassettide seisukorra kontrollimine

1



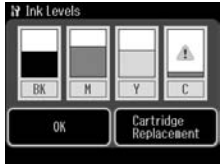
Select **Setup**.
Izvēlieties **Setup**.
Pasirinkite **Setup**.
Valige **Setup**.

2



Select **Ink Levels**.
Izvēlieties **Ink Levels**.
Pasirinkite **Ink Levels**.
Valige **Ink Levels**.

3



OK

Finish.
Pabeidziet.
Baikite.
Lõpetage.

BK	M	Y	C	⚠
Black	Magenta	Yellow	Cyan	Ink is low.
Melns	Purpurs	Dzeltens	Gaišzils	Tinte gandrīz beigusies.
Juoda	Purpurinė	Geltona	Žydra	Mažai rašalo.
Must	Magenta	Kollane	Tsüaan	Tinti on vähe.

On the screen in step ❸, you can select to replace ink cartridges even if they are not expended. You can also start this operation by selecting > **Maintenance** > **Ink Cartridge Replacement**. For instructions on replacing the cartridge, see ➡ 120.

Ekrānā ❸ darbībā var izvēlēties tintes kasetņu nomaiņu, pat ja tās nav tukšas. Šo darbību var sākt arī tad, ja izvēlas > **Maintenance** > **Ink Cartridge Replacement**. Norādījumus par kasetnes nomaiņu skatiet ➡ 120.

Atlikę ❸ žingsnį, ekrane galite pasirinkti, kad keisite rašalo kasetes, nors jos dar nesibaigė. Be to, šį veiksmą galite atlikti pasirinkdami > **Maintenance** > **Ink Cartridge Replacement**. Nurodymų, kaip keisti kasetę, ieškokite ➡ 120.

Sammus ❸ saate te ekraanil valida tindikassettide vahetamise isegi siis, kui need ei ole veel tühjad. Samuti saate te käivitada selle toimingu, valides > **Maintenance** > **Ink Cartridge Replacement**. Kasseti vahetamise kohta juhtnööride saamiseks lugege ➡ 120.

Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. If non-genuine ink cartridges are installed, the ink cartridge status may not be displayed.

„Epson" negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Ja tiek uzstādīta neoriģinālas tintes kasetnes, tintes kasetnes statuss var netikt attēlots.

„Epson" negali užtikrinti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Jei naudojamos neoriginalios kasetės, rašalo kasetės būsena gali būti nerodoma.

Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Kui paigaldate teiste tootjate kassette, võib juhtuda, et tindikassettide seisukorda ei kuvata.

If an ink cartridge is running low, prepare a new ink cartridge.

Ja tintes kasetnē tintes līmenis ir zems, sagatavojiet jaunu kasetni.

Jei rašalo kasetėje yra mažai rašalo, paruoškite naują kasetę.

Kui tindikassett hakkab tühjaks saama, pange uus kassett valmis.

Checking/Cleaning the Print Head

Drukas galviņas pārbaude/tīrīšana

Spausdinimo galvutės tikrinimas ir valymas

Prindipea kontrollimine/ puhastamine

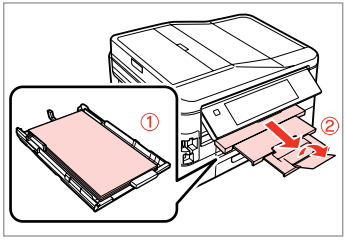
Print head cleaning uses some ink from some cartridges, so clean the print head only if quality declines. Use **Nozzle Check** to identify defective color(s) so you can select appropriate color(s) to clean. Black ink may be used in color images.

Tīrot drukas galviņu, tiek patērēts nedaudz tintes no dažām kasetnēm, tāpēc drukas galviņu tīriet tikai tad, ja pasliktinās drukas kvalitāte. Izmantojiet **Nozzle Check**, lai identificētu bojāto/-ās krāsu/-as, lai varētu izvēlēties krāsu tīrīšanai. Krāsu attēlos var tikt izmantota melnā krāsa.

Valant galvutę sunaudojama šiek tiek rašalo, todėl spausdinimo galvutę valykite tik suprastėjus kokybei. Naudokite **Nozzle Check**, norėdami nustatyti trūkumų turinčią spalvą (-as) ir pasirinkti atitinkamą (-as) spalvą (-as), kurios bus valomos. Juodas rašalas gali būti naudojamas spalvotoms nuotraukoms.

Prindipea puhastamiseks kasutatakse natuke tinti mõnedest kassettidest, seepärast puhastage vaid kvaliteedi halvenedes. Kasutage defektse(te) värvi(de) tuvastamiseks funktsiooni **Nozzle Check**, nii et te saate valida puhastamiseks õige(d) värvi(d). Värviliste piltide puhul võidakse kasutada musta tinti.

1 📖 ➡ 24



Load A4 plain paper in cassette 1.

Parasto A4 papīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4 tavapaber kassetti 1.

2

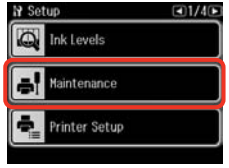
Select **Setup**.

Izvēlieties **Setup**.

Pasirinkite **Setup**.

Valige **Setup**.

3



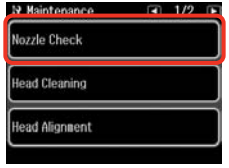
Select **Maintenance**.

Izvēlieties **Maintenance**.

Pasirinkite **Maintenance**.

Valige **Maintenance**.

4



Select **Nozzle Check**.

Izvēlieties **Nozzle Check**.

Pasirinkite **Nozzle Check**.

Valige **Nozzle Check**.

5

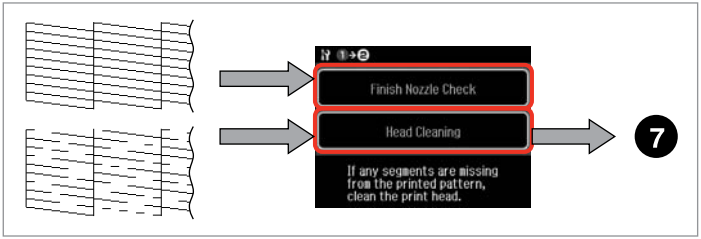
Print the nozzle check pattern.

Izdrukājiet sprauslu pārbaudes paraugu.

Išspausdinkite purkštukų tikrinimo šabloną.

Printige düüside kontrollmuster.

6



Check the pattern.
Pārbaudiet paraugu.
Patikrinkite schemą.
Kontrollige mustrit.

Select an action.
Izvēlieties darbību.
Pasirinkite veiksmą.
Valige tegevus.

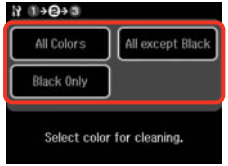
In the next step, select the color that shows a defect in the nozzle check pattern.

Tālāk izvēlieties krāsu, kuras sprauslu pārbaudes paraugā redzami defekti.

Atlikdami kitą žingsnį, purkštukų tikrinimo šablone pasirinkite spalvą, turinčią trūkumų.

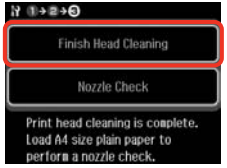
Järgmises sammus valige värv, millel on düüside kontrollmustris defekt.

7



Select an item to start cleaning.
Izvēlieties vienumu, lai sāktu tīrīšanu.
Pasirinkite elementą ir pradėkite valymą.
Valige element puhastamise alustamiseks.

8



Select **Finish Head Cleaning**.
Izvēlieties **Finish Head Cleaning**.
Pasirinkite **Finish Head Cleaning**.
Valige **Finish Head Cleaning**.

If print quality does not improve, make sure you selected the appropriate color in step 7 according to the nozzle check result. If quality does not improve after cleaning four times, leave the printer on for at least six hours. Then try cleaning the print head again. If quality still does not improve, contact Epson support.

Ja drukas kvalitāte neuzlabojas, pārliecinieties, vai darbībā 7 ir atbilstīgi sprauslu pārbaudes rezultātam izvēlēta piemērota krāsa. Ja pēc četrām tīrīšanas reizēm kvalitāte neuzlabojas, neizmantojiet printeri vismaz sešas stundas. Tad mēģiniet drukas galviņu tīrīt vēlreiz. Ja kvalitāte joprojām neuzlabojas, sazinieties ar „Epson" atbalsta dienestu.

Spausdinimo kokybei nepagerėjus, peržiūrėkite purkštuko tikrinimo rezultatus ir įsitikinkite, ar atlikdami 7 žingsnį pasirinkote reikiamą spalvą. Jei kokybė nepagerėja išvalius keturis kartus, palikite spausdintuvą įjungtą mažiausiai šešias valandas. Tada bandykite valyti spausdinimo galvutę dar kartą. Jei kokybė nepagerėja, kreipkitės į „Epson" techninės priežiūros skyrių.

Kui prindi kvaliteet ei parane, siis veenduge, et valisite sammus 7 düüsi kontrollimise tulemuse järgi õige värvi. Kui kvaliteet ei parane pärast nelja puhastust, jätke printer vähemalt kuueks tunniks sisselülitatuks. Seejärel proovige prindipead uuesti puhastada. Kui kvaliteet siiski ei parane, võtke ühendust Epsoni klienditoega.

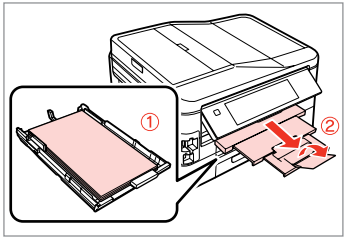
Aligning the Print Head

Drukas galviņas nolīdzināšana

Spausdinimo galvutės išlygiavimas

Prindipea joondamine

1 ➡ 24



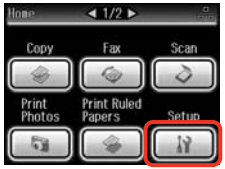
Load A4 plain paper in cassette 1.

Parasto A4 papīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite A4 formato paprasto popieriaus.

Laadige A4 tavapaber kassetti 1.

2



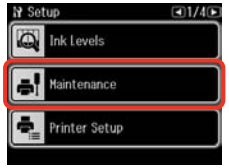
Select **Setup**.

Izvēlieties **Setup**.

Pasirinkite **Setup**.

Valige **Setup**.

3



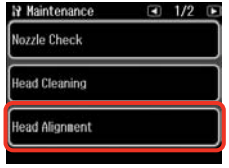
Select **Maintenance**.

Izvēlieties **Maintenance**.

Pasirinkite **Maintenance**.

Valige **Maintenance**.

4



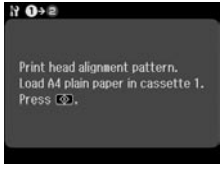
Select **Head Alignment**.

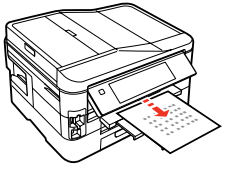
Izvēlieties **Head Alignment**.

Pasirinkite **Head Alignment**.

Valige **Head Alignment**.

5





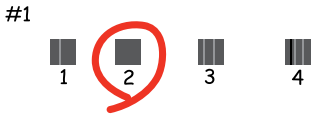
Print patterns.

Izdrukājiet paraugus.

Išspausdinkite schemas.

Printige kontrollmustrid.

6



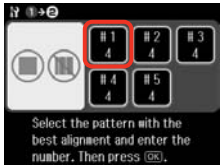
Select the most solid pattern.

Izvēlieties blīvāko paraugu.

Pasirinkite ryškiausią schemą.

Valige kõige ühtlasem muster.

❼



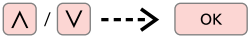
Select the pattern number.

Izvēlieties parauga numuru.

Pasirinkite schemos numerį.

Valige mustri number.

❽



Enter the number selected in ❻.

Ievadiet izvēlēto numuru ❻.

Pasirinktą numerį įveskite į ❻.

Sisestage sammus ❻ sisestatud number.

❾

Repeat ❼ and ❽ for all patterns.

Atkārtojiet ❼ un ❽ darbību visiem paraugiem.

Kartokite ❼ ir ❽ visoms schemoms.

Korrake ❼ ja ❽ kõigi mustrite puhul.

❿

Finish aligning the print head.

Beidziet drukas galviņas nolīdzināšanu.

Baikite spausdinimo galvutės išlygiavimą.

Lõpetage prindipea joondamine.

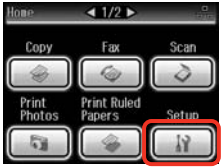
Setting/Changing Time and Region

Laika un reģiona iestatīšana/ mainīšana

Laiko ir regiono nustatymas bei keitimas

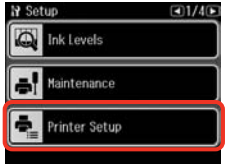
Aja ja regiooni seadistamine/ muutmine

1



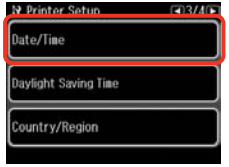
Select **Setup**.
Izvēlieties **Setup**.
Pasirinkite **Setup**.
Valige **Setup**.

2



Select **Printer Setup**.
Atlasiet **Printer Setup**.
Pasirinkite **Printer Setup**.
Valige **Printer Setup**.

3



Select **Date/Time**.
Atlasiet **Date/Time**.
Pasirinkite **Date/Time**.
Valige **Date/Time**.

Press ▶ until **Date/Time** is displayed.

Spiediet ▶ līdz parādās vienums **Date/Time**.

Paspauskite ▶, kol bus rodoma **Date/Time**.

Vajutage ▶, kuni kuvatakse **Date/Time**.

4

Select the date format.
Atlasiet datuma formātu.
Pasirinkite datos formatą.
Valige kuupäeva vorming.

5

Set the date.
Iestatiet datumu.
Nustatykite datą.
Määrake kuupäev.

6

Select the time format.
Atlasiet laika formātu.
Pasirinkite laiko formatą.
Valige ajavorming.

7

Set the time.

Iestatiet laiku.

Nustatykite laiką.

Määrake kuupäev.

To select daylight saving time, set **Daylight Saving Time** to **On**. ➡ 110

Lai atlasītu vasaras laiku, iestatiet **Daylight Saving Time** iespēju **On**. ➡ 110

Jei norite pasirinkti vasaros laiką, **Daylight Saving Time** nustatykite į **On**. ➡ 110

Valige suveaja valimiseks suvandi **Daylight Saving Time** seadistuseks **On**. ➡ 110

8

Select **Country/Region**.

Atlasiet **Country/Region**.

Pasirinkite **Country/Region**.

Valige **Country/Region**.

9

Select the region.

Atlasiet reģionu.

Pasirinkite regioną.

Valige regioon.

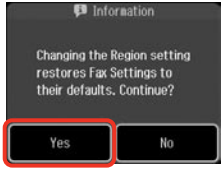
Press ◀ or ▶ until the item that you want is displayed.

Spiediet ◀ vai ▶, līdz parādās vēlamais vienums.

Paspauskite ◀ arba ▶, kol bus parodomas jūsų norimas elementas.

Vajutage ◀ või ▶, kuni kuvatakse üksus, mida te soovite.

10



Select **Yes**.

Atlasiet **Yes**.

Pasirinkite **Yes**.

Valige **Yes**.

The incorrect time may be displayed especially after a power failure.

Var tikt rādīts nepareizs laiks it sevišķi pēc strāvas pārtraukuma.

Po elektros dingimo gali būti rodomas neteisingas laikas.

Seade võib kuvada näiteks pärast elektrikatkestust valet kellaaega.

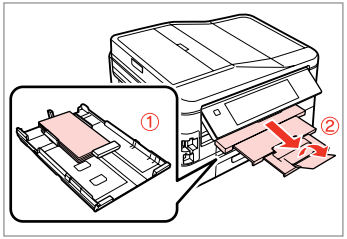
Printing from a Digital Camera

Drukāšana no digitālās fotokameras

Spausdinimas iš skaitmeninio fotoaparato

Digitaalkaamerast printimine

1



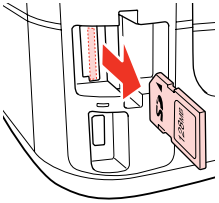
Load photo paper in cassette 1.

Fotopapīru ievietojiet 1. kasetē.

Į 1 kasetę įdėkite fotografinio popieriaus.

Laadige fotopaber kassetti 1.

2 📖 ➡ 28



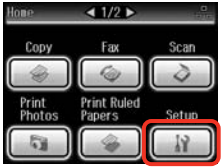
Remove.

Izņemiet ārā.

Išimkite.

Eemaldage.

3



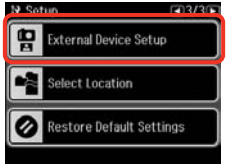
Select **Setup**.

Izvēlieties **Setup**.

Pasirinkite **Setup**.

Valige **Setup**.

4



Select **External Device Setup**.

Izvēlieties **External Device Setup**.

Pasirinkite **External Device Setup**.

Valige **External Device Setup**.

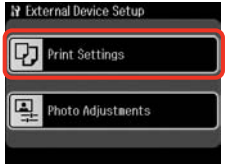
Press ▶ until **External Device Setup** is displayed.

Spiediet ▶, līdz parādās vienums **External Device Setup**.

Spauskite ▶, kol bus rodoma **External Device Setup**.

Vajutage ▶, kuni kuvatakse **External Device Setup**.

5



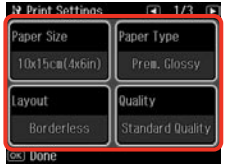
Select **Print Settings**.

Izvēlieties **Print Settings**.

Pasirinkite **Print Settings**.

Valige **Print Settings**.

6 📖 ➡ 110



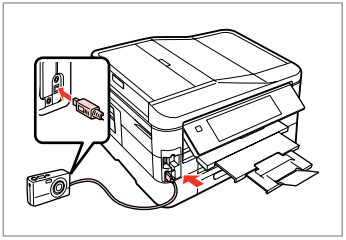
Select the appropriate print settings.

Izvēlieties nepieciešamos drukas iestatījumus.

Pasirinkite tinkamus spausdinimo nustatymus.

Valige sobivad prindisätted.

7



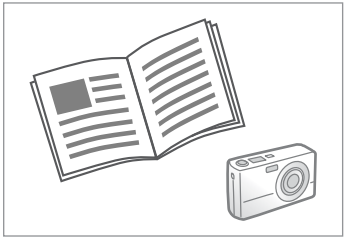
Connect and turn on the camera.

Pievienojiet un ieslēdziet fotokameru.

Prijunkite ir įjunkite fotoaparatą.

Ühendage ja lülitage kaamera sisse.

8



See your camera's guide to print.

Lai drukātu, skatiet savas fotokameras rokasgrāmatu.

Žr. savo fotoaparato spausdinimo vadovą.

Printimiseks lugege kaamera juhendit.

Compatibility	PictBridge
File Format	JPEG
Image size	80 × 80 pixels to 9200 × 9200 pixels

Savietojamība	PictBridge
Datnes formāts	JPEG
Attēla izmērs	no 80 × 80 pikseļiem līdz 9200 × 9200 pikseļiem

Suderinamumas	„PictBridge“
Failo formatas	JPEG
Vaizdo dydis	Nuo 80 × 80 pikselių iki 9200 × 9200 pikselių

Ühilduvus	PictBridge
Failivorming	JPEG
Pildi formaat	80 × 80 pikslit kuni 9200 × 9200 pikslit

Depending on the settings on this printer and the digital camera, some combinations of paper type, size, and layout may not be supported.

Atkarībā no šī printera un digitālās fotokameras iestatījumiem, dažas papīra tipa, izmēra un izklājuma kombinācijas var netikt atbalstītas.

Atsižvelgiant į šio spausdintuvo ir skaitmeninio fotoaparato nustatymus, kai kurios popieriaus tipo, dydžio ir išdėstymo kombinacijos gali būti nepalaikomos.

Sõltuvalt printeri ja digikaamera sätetest ei pruugi printer toetada kõiki paberitüübi ja -formaadi ning paigutuse kombinatsioone.

Some of the settings on your digital camera may not be reflected in the output.

Daži no jūsu digitālās kameras iestatījumiem var izdrukā neparādīties.

Kai kurie jūsų fotoaparato nustatymai negali būti naudojami išvesčiai.

Kõik digikaamera sätted ei pruugi prindil kajastuda.

Setup Mode Menu List

Setup režīma izvēlnes saraksts

Setup režimo meniu sąrašas

Režiimi Setup menüü loend

EN 📖 ➡ 110
LV 📖 ➡ 111
LT 📖 ➡ 112
ET 📖 ➡ 113

EN

Menu items and values may differ depending on the region.

Setup Mode

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Sound *1, Screen Saver, Display Format *2, Date/Time, Daylight Saving Time, Country/Region, Language	
Network Settings	See your online Network Guide for details.	
File Sharing Setup		
Fax Settings	Scan & Print Setup	Resolution, Contrast, Paper Source *3, Auto Reduction *4, Last Transmission Report *5
	Communication	Dial Mode *6, DRD *7, ECM *8, V.34 *9, Rings to Answer *10, Dial Tone Detection *11
	Check Fax Connection	
	Header	Fax Header, Your Phone Number
External Device Setup	Print Settings	For details on the setting items, see the Print Photos Mode Menu list. 📖 ➡ 54
	Photo Adjustments	
Select Location *12	Select Folder, Select Group	
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All except Network & Fax Settings, Reset All Settings	

*1 You can make sound settings for **Button Press**, **Error Notice**, **Completion Notice**, and **Volume**.

*2 You can select the LCD screen display format from **1-up with Info**, **1-up without Info**, and **View Thumbnail Images**.

*3 For details on each menu item, see 📖 ➡ 25.

*4 Indicates whether or not to reduce received faxes larger than A4-size to A4, or prints them at their original size on multiple sheets.

*5 Indicates whether or not to print a report for the previous transmitted fax. Select **On Error** to print reports only when an error occurs. Select **On Send** to print reports for every fax.

*6 Indicates the type of phone system to which this product is connected. Depending on the region, this menu may not be displayed.

*7 Indicates the type of answer ring pattern you want to use to receive faxes. To select an option other than **All** (or **Off**), you must set up your phone system to use different ring patterns. This option may be **On** or **Off** depending on the region.

*8 Indicates whether or not to use Error Correction mode (ECM) to automatically correct fax data sent/received with errors due to the line or any other problems. Color faxes cannot be sent/received when ECM is off.

*9 Indicates the speed at which you transmit and receive faxes. **On** is 33.6 kbps and **Off** is 14.4 kbps.

*10 Depending on the region, this setting may not be displayed.

*11 When this is set to **On**, the product starts dialing after it detects a dial tone. It may not be able to detect a dial tone when a PBX (Private Branch Exchange) or a TA (Terminal Adapter) is connected. In that case, set to **Off**. However, doing so may drop the first digit of a fax number and send the fax to the wrong number.

*12 You can reselect a folder or group from the memory card or external USB device.

LV

Izvēlnes vienumi un vērtības var mainīties atkarībā no reģiona.

Setup režīms

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Sound *1, Screen Saver, Display Format *2, Date/Time, Daylight Saving Time, Country/Region, Language	
Network Settings	Lai iegūtu vairāk informācijas, skatiet tiešsaistes Tīkla vednis.	
File Sharing Setup		
Fax Settings	Scan & Print Setup	Resolution, Contrast, Paper Source *3, Auto Reduction *4, Last Transmission Report *5
	Communication	Dial Mode *6, DRD *7, ECM *8, V.34 *9, Rings to Answer *10, Dial Tone Detection *11
	Check Fax Connection	
	Header	Fax Header, Your Phone Number
External Device Setup	Print Settings	Informāciju par vienumu iestatīšanu skatiet režīma Print Photos izvēlnes sarakstā. 🕮 ➡ 55
	Photo Adjustments	
Select Location *12	Select Folder, Select Group	
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All except Network & Fax Settings, Reset All Settings	

*1 Skaņas iestatījumus varat veikt vienumiem **Button Press**, **Error Notice**, **Completion Notice**, and **Volume**.

*2 Var izvēlēties LCD ekrāna displeja formātu **1-up with Info**, **1-up without Info**, un **View Thumbnail Images**.

*3 Papildinformāciju par katru izvēlnes vienumu skat. 🕮 ➡ 25.

*4 Norāda, vai saņemtie faksi, kas ir lielāki par A4 formātu, jāsamazina līdz A4 formātam vai arī jāizdrukā oriģinālajā izmērā uz vairākām lapām.

*5 Norāda, vai drukāt atskaiti par iepriekš nosūtīto faksu. Atlasiet **On Error**, lai drukātu atskaites tikai kļūdas gadījumā. Atlasiet **On Send**, lai drukātu atskaites katram faksam.

*6 Norāda, kāda veida tālruņa sistēmai iekārta ir pieslēgta. Atkarībā no reģiona šī izvēlne var nebūt parādīta.

*7 Norāda atbildes zvana signāla veidu, ko vēlaties izmantot faksu saņemšanai. Lai atlasītu nevis opciju **All** (vai **Off**), bet citu, tālruņa sistēmā jāiestata atšķirīgu zvana signālu izmantošana. Atkarībā no reģiona šīs opcijas iestatījums var būt **On** vai **Off**.

*8 Norāda, vai jāizmanto kļūdu labošanas režīms (ECM), lai automātiski izlabotu faksa datus, kas tiek nosūtīti/saņemti ar kļūdām līnijas kvalitātes vai citu problēmu dēļ. Ja ECM ir izslēgts, krāsainus faksus nevar saņemt.

*9 Norāda faksu pārsūtīšanas un saņemšanas ātrumu. **On** ir 33,6 kb/s un **Off** ir 14,4 kb/s.

*10 Atkarībā no reģiona šis iestatījums var nebūt parādīts.

*11 Ja iestatījums ir **On**, iekārta sāk sastādīšanu pēc numura sastādīšanas signāla uztveršanas. Iekārta var neuztvert numura sastādīšanas signālu, ja ir pieslēgta PBX (Privātā atzara centrāle) vai TA (Termināļa adapters). Šādā gadījumā iestatiet **Off**. Taču tādā gadījumā var tikt atmests faksa numura pirmais cipars un fakss var tikt nosūtīts uz nepareizu numuru.

*12 Jūs varat atkārtoti izvēlieties mapi vai grupu no atmiņas kartes vai ārējās USB ierīces.

LT

Atsižvelgiant į regioną, meniu elementai ir reikšmės gali skirtis.

Setup režimas

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Sound *1, Screen Saver, Display Format *2, Date/ Time, Daylight Saving Time, Country/Region, Language	
Network Settings	Išsamios informacijos žr. internetiniame Tinklo vadovas.	
File Sharing Setup		
Fax Settings	Scan & Print Setup	Resolution, Contrast, Paper Source *3, Auto Reduction *4, Last Transmission Report *5
	Communication	Dial Mode *6, DRD *7, ECM *8, V.34 *9, Rings to Answer *10, Dial Tone Detection *11
	Check Fax Connection	
	Header	Fax Header, Your Phone Number
External Device Setup	Print Settings	Informacijos apie nustatymų elementus ieškokite Print Photos režimo meniu sąraše. 🕮 ➡ 55
	Photo Adjustments	
Select Location *12	Select Folder, Select Group	
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All except Network & Fax Settings, Reset All Settings	

*1 Galite atlikti **Button Press**, **Error Notice**, **Completion Notice** ir **Volume** garso nustatymus.

*2 LCD ekrano rodymo formatą galite pasirinkti iš **1-up with Info**, **1-up without Info** ir **View Thumbnail Images**.

*3 Informacijos apie kiekvieną meniu elementą ieškokite 🕮 ➡ 25.

*4 Nurodo, ar sumažinti, ar nesumažinti gautų didesnio nei A4 formato faksogramų iki A4 formato, arba atspausdina originalaus formato faksogramas keliuose lapuose.

*5 Nurodo, ar spausdinti, ar nespausdinti anksčiau išsiųstos faksogramos ataskaitos. Pasirinkite **On Error**, jei ataskaitas norite spausdinti tik įvykus klaidai. Pasirinkite **On Send**, jei norite spausdinti kiekvienos faksogramos ataskaitas.

*6 Nurodo telefono sistemos, į kurią įjungtas šis įrenginys, tipą. Atsižvelgiant į regioną, šio meniu elemento gali nebūti.

*7 Nurodo atsiliepimo signalo šablono tipą, kurį norite naudoti faksogramoms priimti. Jei norite pasirinkti kurią nors kitą parinktį, o ne **All** (ar **Off**), telefono sistemą reikia nustatyti taip, kad būtų galima naudoti skirtingus skambučių šablonus. Priklausomai nuo regiono, ši parinktis gali būti **On** arba **Off**.

*8 Nurodo, ar naudoti klaidų taisymo režimą (ECM), kad būtų automatiškai taisomi fakso duomenys, dėl linijos arba kitokių problemų siųsti / gauti su klaidomis. Kai išjungtas ECM, negalima siųsti ir priimti spalvotų faksogramų.

*9 Nurodo faksogramų siuntimo ir priėmimo greitį. **On** atitinka 33,6 kbps, o **Off** – 14,4 kbps.

*10 Atsižvelgiant į regioną, šio nustatymo gali nebūti.

*11 Kai nustatyta **On**, įrenginys, aptikęs laisvos linijos signalą, pradeda rinkti numerį. Jei prijungta žinybinė telefonų stotis (PBX) ar galinės įrangos adapteris (TA), gaminys gali neaptikti laisvos linijos signalo. Tokiu atveju nustatykite **Off**. Vis dėlto taip padarius gali prapulti pirmas fakso numerio skaitmuo ir faksograma gali būti nusiųsta ne tuo numeriu.

*12 Galite iš naujo pasirinkti aplanką ar grupę atminties kortelėje arba išoriniame USB prietaise.

ET

Menüüelemendid ja väärtused võivad regioonist sõltuvalt erineda.

Setup režiim

Ink Levels		
Maintenance	Nozzle Check, Head Cleaning, Head Alignment, Ink Cartridge Replacement	
Printer Setup	Sound *1, Screen Saver, Display Format *2, Date/Time, Daylight Saving Time, Country/Region, Language	
Network Settings	Üksikasjalik teave veebis olevas Võrgujuhend.	
File Sharing Setup		
Fax Settings	Scan & Print Setup	Resolution, Contrast, Paper Source *3, Auto Reduction *4, Last Transmission Report *5
	Communication	Dial Mode *6, DRD *7, ECM *8, V.34 *9, Rings to Answer *10, Dial Tone Detection *11
	Check Fax Connection	
	Header	Fax Header, Your Phone Number
External Device Setup	Print Settings	Lisateavet sätete valimiseks lugege režiimi Print Photos menüü loendist. 📖 ➡ 56
	Photo Adjustments	
Select Location *12	Select Folder, Select Group	
Restore Default Settings	Reset Fax Send/Receive Settings, Reset Fax Data Settings, Reset Network Settings, Reset All except Network & Fax Settings, Reset All Settings	

*1 Helisätteid saate teha funktsioonidele **Button Press**, **Error Notice**, **Completion Notice** ja **Volume**.

*2 Saate LCD-ekraanikuva vormingu sätete **1-up with Info**, **1-up without Info** ja **View Thumbnail Images** hulgast.

*3 Lisateabe saamiseks iga menüüelemendi kohta lugege 📖 ➡ 25.

*4 Osutab sellele, kas vähendada A4-formaadist suuremaid vastuvõetud fakse A4-formaadile või printida need originaalsuuruses mitmele lehele.

*5 Osutab sellele, kas printida eelmisena edastatud faksi kohta aruanne või mitte. Valige **On Error**, et printida aruandeid ainult siis, kui esineb viga. Valige kõigi fakside jaoks aruannete printimiseks **On Send**.

*6 Näitab telefonisüsteemi tüüpi, millega toode on ühendatud. See menüü ei pruugi regioonist sõltuvalt kuvatud olla.

*7 Osutab kutsungisignaalide mustri tüübile, mida soovite fakside vastuvõtmisel kasutada. Valikust **All** (või **Off**) erineva valiku tegemiseks peate seadistama oma telefonisüsteemi erinevate kutsungimustrite kasutamiseks. Selleks valikuks võib regioonist sõltuvalt olla **On** või **Off**.

*8 Osutab sellele, kas kasutada liini või mis tahes teiste probleemide tõttu vigadega saadetud/vastuvõetud faksiandmete automaatseks korrigeerimiseks veaparandusrežiimi (ECM) või mitte. Värvilisi fakse ei saa saata ega vastu võtta, kui ECM on välja lülitatud.

*9 Osutab kiirusele, millega fakse edastate ja vastu võtate. **On** on 33,6 kilobitti sekundis ja **Off** on 14,4 kilobitti sekundis.

*10 See säte ei pruugi regioonist sõltuvalt kuvatud olla.

*11 Kui selleks seadistuseks on **On**, alustab seade valimist pärast valimissignaali tuvastamist. Kui ühendatud on kodukeskjaam (PBX) või terminali adapter (TA), ei pruugi seadmel valimissignaali tuvastamine õnnestuda. Valige sellisel juhul seadistuseks **Off**. Sellisel juhul võidakse aga faksinumbri esimene number ära jätta ning faks saadetakse valele numbrile.

*12 Te võite mälukaardilt või väliselt USB-seadmelt valida kausta või grupi uuesti.

Solving Problems
Problēmu risināšana
Problemų sprendimas
Probleemide lahendamine

Error Messages
Kļūdu paziņojumi
Klaidų pranešimai
Veateated

EN 🕮 ➡ 116
LV 🕮 ➡ 117
LT 🕮 ➡ 118
ET 🕮 ➡ 119

Error Messages	Solution
Paper jam inside or back side of the product. Press ▶ to see how to remove the paper.	🕮 ➡ 124
Paper out or paper jam. Load the correct paper size for print job or remove the jammed paper and press ◇.	- Make sure paper is loaded in the appropriate cassette. 🕮 ➡ 22 - Confirm the Paper Source setting. 🕮 ➡ 25 - Make sure the paper you are using is available, and the number of sheets is less than the loading capacity. 🕮 ➡ 22 - Check if paper is jammed and remove any jammed paper. 🕮 ➡ 124
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper. Press ▶.	🕮 ➡ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	🕮 ➡ 130
Cannot recognize photos. Make sure photos are placed correctly on the glass.	🕮 ➡ 33
A printer error has occurred. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Turn the printer off and then back on. Make sure that no paper is still in the printer. If the error message still appears, contact Epson support.
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Make sure the computer is connected correctly. If the error message still appears, make sure that scanning software is installed on your computer and that the software settings are correct.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Please contact Epson support.	Contact Epson support to replace ink pads before the end of their service life. When the ink pads are saturated, the printer stops and Epson support is required to continue printing.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson support.	Contact Epson support to replace ink pads.
Backup Error. Error Code XXXXXXXX	A problem occurred and backup was canceled. Make a note of the error code and contact Epson support.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Make sure the phone cable is connected correctly and the phone line works. 🕮 ➡ 58 If you connected the product to a PBX (Private Branch Exchange) phone line or Terminal Adapter, turn off the **Dial Tone Detection**. 🕮 ➡ 110
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Refer the online Network Guide.

Kļūdu paziņojumi	Risinājums
Paper jam inside or back side of the product. Press ▶ to see how to remove the paper.	🕮 ➡ 124
Paper out or paper jam. Load the correct paper size for print job or remove the jammed paper and press ⟡.	- Pārliecinieties, vai atbilstīgajā kasetē ir papīrs. 🕮 ➡ 22 - Apstipriniet iestatījumu Paper Source. 🕮 ➡ 25 - Pārliecinieties, vai ir pieejams izmantotais papīrs un vai lapu skaits nepārsniedz pieļaujamo. 🕮 ➡ 22 - Pārbaudiet, vai nav iestrēdzis papīrs, un izņemiet iestrēgušo papīru. 🕮 ➡ 124
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper. Press ▶.	🕮 ➡ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	🕮 ➡ 130
Cannot recognize photos. Make sure photos are placed correctly on the glass.	🕮 ➡ 33
A printer error has occurred. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Izslēdziet printeri un pēc tam to ieslēdziet. Pārliecinieties, vai printerī nav papīra. Ja kļūdas paziņojums parādās atkal, sazinieties ar „Epson" atbalstu.
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Pārliecinieties, ka dators ir pareizi pievienots. Ja joprojām tiek rādīts kļūdas ziņojums, pārliecinieties, vai jūsu datorā ir instalēta skenēšanas programmatūra un programmatūras iestatījumi ir pareizi.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Please contact Epson support.	Sazinieties ar „Epson" atbalstu, lai nomainītu tintes paliktņus pirms to apkopes laika beigām. Kad tintes paliktņi ir piesūkušies ar tinti, printeris pārtrauc darbību un, lai turpinātu drukāt, ir nepieciešams „Epson" atbalsts.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson support.	Sazinieties ar „Epson" atbalstu, lai nomainītu tintes paliktņus.
Backup Error. Error Code XXXXXXXX	Radās kļūda un rezerves kopēšana tika atcelta. Pierakstiet kļūdas kodu un sazinieties ar „Epson" atbalsta dienestu.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Pārliecinieties, vai tālruņa kabelis ir pievienots pareizi un tālruņa līnija darbojas. 🕮 ➡ 58 Ja iekārta ir pieslēgta PBX (Privātā atzara centrāle) tālruņa līnijai vai termināļa adapterim, izslēdziet **Dial Tone Detection**. 🕮 ➡ 110
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Skatiet tiešaistes Tīkla vednis.

Klaidų pranešimai	Sprendimas
Paper jam inside or back side of the product. Press ▶ to see how to remove the paper.	🕮 ➡ 124
Paper out or paper jam. Load the correct paper size for print job or remove the jammed paper and press ⟡.	- Įsitikinkite, ar popierius įdėtas į atitinkamą kasetę. 🕮 ➡ 22 - Patvirtinkite Paper Source nustatymą. 🕮 ➡ 25 - Įsitikinkite, ar jūsų naudojamas popierius yra tinkamas, ar lapų skaičius neviršija talpos. 🕮 ➡ 22 - Patikrinkite, ar popierius neįstrigęs, ir pašalinkite įstrigusį popierių. 🕮 ➡ 124
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper. Press ▶.	🕮 ➡ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	🕮 ➡ 130
Cannot recognize photos. Make sure photos are placed correctly on the glass.	🕮 ➡ 33
A printer error has occurred. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Išjunkite ir vėl įjunkite spausdintuvą. Įsitikinkite, kad spausdintuve nėra popieriaus. Jei klaidos pranešimas vis vien rodomas, kreipkitės į „Epson“ techninės priežiūros skyrių.
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Įsitikinkite, kad kompiuteris prijungtas tinkamai. Jei klaidos pranešimas vis dar rodomas, patikrinkite, ar jūsų kompiuteryje įdiegta skenavimo programinė įranga ir ar jos nustatymai yra teisingi.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Please contact Epson support.	Kreipkitės į „Epson“ palaikymo tarnybą, kad pakeistų rašalo padėkliukus prieš pasibaigiant jų eksploatacijos laikotarpiui. Kai rašalo padėkliukai prisigeria, spausdintuvas sustoja, ir norint spausdinti toliau, reikia kreiptis į „Epson“ palaikymo tarnybą.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson support.	Kreipkitės į „Epson“ palaikymo tarnybą, kad pakeistų rašalo padėkliukus.
Backup Error. Error Code XXXXXXXX	Įvyko klaida ir atsarginis kopijavimas buvo atšauktas. Pasižymėkite klaidos kodą ir kreipkitės į „Epson“ techninės priežiūros skyrių.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Įsitikinkite, ar telefono laidas yra tinkamai prijungtas ir ar veikia telefono linija. 🕮 ➡ 58 Jei įrenginį prijungėte prie žinybinės telefonų stoties (PBX) telefono linijos ar galinio įrenginio adapterio, išjunkite **Dial Tone Detection**. 🕮 ➡ 110
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Žr. internetinį Tinklo vadovas.

Veateated	Lahendused
Paper jam inside or back side of the product. Press ▶ to see how to remove the paper.	🕮 ➡ 124
Paper out or paper jam. Load the correct paper size for print job or remove the jammed paper and press ⟡.	- Veenduge, et paber on laaditud õigesse kassetti. 🕮 ➡ 22 - Kinnitage Paper Source säte. 🕮 ➡ 25 - Veenduge, et teie kasutatava paber on olemas ning et lehtede arv on laadimismahust väiksem. 🕮 ➡ 22 - Kontrollige, kas paber on ummistunud ning kõrvaldage ummistunud paber. 🕮 ➡ 124
Paper jam in the Automatic Document Feeder (ADF). Remove the jammed paper. Press ▶.	🕮 ➡ 129
Paper feed error or jam. Remove the paper and reload paper correctly. See your documentation.	🕮 ➡ 130
Cannot recognize photos. Make sure photos are placed correctly on the glass.	🕮 ➡ 33
A printer error has occurred. Turn power off and then on again. For details, see your documentation.	Lülitage printer välja ning seejärel uuesti sisse. Kontrollige, et printeris poleks paberit. Kui veateade siiski püsib, võtke ühendust Epsoni klienditoega.
Communication error. Make sure the computer is connected, then try again.	Veenduge, et arvuti on korralikult ühendatud. Kui veateade ei kao, veenduge, et arvutisse oleks installitud skannimistarkvara ning tarkvarasätted oleksid õiged.
The printer's ink pads are nearing the end of their service life. Please contact Epson support.	Pöörduge Epsoni klienditoe poole, et asendada tindipadjad enne kasutusaja lõppu. Kui tindipadjad on küllastunud, siis printer lõpetab töö ja printimise jätkamiseks vajab printer Epsoni hooldusteenust.
The printer's ink pads are at the end of their service life. Please contact Epson support.	Pöörduge tindipatjade asendamiseks Epson klienditoe poole.
Backup Error. Error Code XXXXXXXX	Esines tõrge ja varundamine tühistati. Märkige veakood üles ja pöörduge Epsoni klienditoe poole.
No dial tone detected. Try Check Fax Connection.	Veenduge, et telefoni kaabel on korralikult ühendatud ja telefoniliin töötab. 🕮 ➡ 58 Kui ühendasite seadme kodukeskjaama (PBX) telefoniliiniga või terminali adapteriga, lülitage **Dial Tone Detection** välja. 🕮 ➡ 110
The combination of IP address and subnet mask is invalid. See your documentation.	Tutvuge online Võrgujuhend.

Ink Cartridge Handling Precautions

- ❏ Never move the print head by hand.
- ❏ Some ink is consumed from some cartridges during the following operations: print head cleaning and ink charging when an ink cartridge is installed.
- ❏ For maximum ink efficiency, only remove an ink cartridge when you are ready to replace it. Ink cartridges with low ink status may not be used when reinserted.
- ❏ Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior. Information about non-genuine ink levels may not be displayed, and use of non-genuine ink is recorded for possible use in service support.
- ❏ Make sure you have a new ink cartridge before you begin replacement. Once you start replacing a cartridge, you must complete all the steps in one session.
- ❏ Leave the expended cartridge installed until you have obtained a replacement. Otherwise the ink remaining in the print head nozzles may dry out.
- ❏ Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
- ❏ Other products not manufactured by Epson may cause damage that is not covered by Epson's warranties, and under certain circumstances, may cause erratic printer behavior.
- ❏ Do not turn off the printer during ink charging as this will waste ink.

Drošības pasākumi darbam ar tintes kasetni

- ❏ Nekad nekustiniet drukas galviņu ar roku.
- ❏ Drukas galviņas tīrīšanas un tintes uzpildīšanas laikā, kad tiek ievietota tintes kasetne, no dažām kasetnēm tiek patērēts nedaudz tintes.
- ❏ Maksimālam tintes efektīgumam izņemiet tintes kasetni tikai, kad gatavojaties to nomainīt. Gandrīz tukšas tintes kasetnes pēc atkārtotas ievietošanas nevar izmantot.
- ❏ „Epson" rekomendē izmantot oriģinālas „Epson" tintes kasetnes. „Epson" negarantē neoriģinālas tintes kvalitāti un uzticamību. Neoriģinālas tintes izmantošana var radīt bojājumus, kurus „Epson" garantijas nesedz, kā arī noteiktos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību. Informācija par neoriģinālu tintes kasetņu tintes daudzumu nav iespējams attēlot, un neoriģinālas tintes izmantošana ir pieļaujama tika servisā.
- ❏ Pirms nomaiņas uzsākšanas, pārliecinieties, ka jums ir jauna tintes kasetne. Tiklīdz jūs sākat kasetnes nomaiņu, vienā piegājienā jāveic visas aprakstītās darbības.
- ❏ Atstājiet tukšu kasetni printerī, kamēr neesat iegādājies maiņas kasetni. Pretējā gadījumā drukas galviņas sprauslās esoša tinte var izžūt.
- ❏ Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr negatavojieties to ievietot printerī. Kasetne ir iepakota vakuumā, lai nodrošinātu tās uzticamību.
- ❏ Citi produkti, kuru ražotājs nav „Epson", var izraisīt bojājumus, uz kuriem neattiecas „Epson" garantija, kā arī dažos gadījumos var izraisīt kļūdainu printera darbību.
- ❏ Tintes uzpildīšanas laikā neizslēdziet printeri, jo tā tiek patērēts daudz tintes.

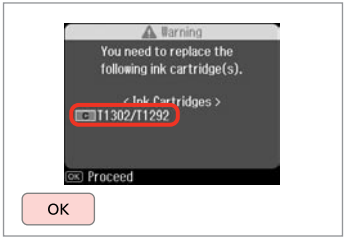
Įspėjimai dirbant su rašalo kasetėmis

- ❏ Niekada ranka nejudinkite spausdinimo galvutės.
- ❏ Atliekant toliau nurodytus veiksmus, sunaudojama šiek tiek rašalo iš tam tikrų kasečių: spausdinimo galvutės valymas ir rašalo papildymas, kai rašalo kasetė įdėta.
- ❏ Siekdami didžiausio efektyvumo išimkite rašalo kasetę tik tada, kai esate pasirengę ją pakeisti. Pakartotinai įdėjus rašalo kasetę, kurioje mažai rašalo, ji gali būti nenaudojama.
- ❏ „Epson“ rekomenduoja naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes. „Epson“ negali užtikrinti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Naudodami neoriginalų rašalą, galite sugadinti spausdintuvą, ir „Epson“ garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą. Informacija apie neoriginalaus rašalo lygį gali būti nerodoma, o neoriginalaus rašalo naudojimas įrašomas galimam techniniam aptarnavimui.
- ❏ Prieš pradėdami keitimą, įsitikinkite, kad turite naują rašalo kasetę. Pradėję keisti kasetę turite atlikti visus veiksmus per vieną kartą.
- ❏ Palikite išeikvotą kasetę įdėtą tol, kol įsigysite kasetę pakeitimui. Priešingu atveju likęs rašalas spausdinimo galvutės purkštukuose gali išdžiūti.
- ❏ Neatidarykite rašalo kasetės įpakavimo, kol nesate pasirengę įdėti jos į spausdintuvą. Siekiant užtikrinti patikimumą kasetė supakuota vakuume.
- ❏ Kiti produktai, pagaminti ne „Epson“, gali sugadinti spausdintuvą, ir „Epson“ garantija nebus taikoma, kai kuriais atvejais tai gali sukelti padriką spausdinimą.
- ❏ Neišjunkite spausdintuvo rašalo užpildymo metu, nes bus veltui eikvojamas rašalas.

Tindikassettidega seotud ettevaatusabinõud

- ❏ Ärge liigutage prindipead käsitsi.
- ❏ Mõnedest kassettidest kulutatakse natuke tinti järgmiste toimingute käigus: prindipea puhastamine ja tindi laadimine tindikasseti paigaldamise ajal.
- ❏ Tindi suurima efektiivsuse tagamiseks eemaldage tindikassett alles siis, kui olete valmis seda asendama. Kui tindikassett, milles on vähe tinti, uuesti paigaldada, siis ei saa seda kasutada.
- ❏ Epson soovitab kasutada Epsoni originaalkassette. Teiste tootjate tindile ei anna Epson mingit garantiid. Teiste tootjate tindikassettide kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada. Kui te ei kasuta originaaltinti, siis tindikassettide olekut puudutavat teavet ei kuvata ning teiste tootjate tindi kasutamine registreeritakse hooldusteeninduse jaoks.
- ❏ Enne kasseti vahetamist veenduge, et teil on uus tindikassett olemas. Kui alustate kasseti vahetamist, peate kõik toimingud järjest läbi tegema.
- ❏ Jätke tühi tindikassett seniks seadmesse, kuni vahetuskassett on olemas. Muidu võib prindipea düüsidesse jäänud tint kuivada.
- ❏ Ärge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis kassetti printerisse paigaldama. Töökindluse tagamiseks on kassett vaakumpakendis.
- ❏ Muude kui Epsoni toodete kasutamine võib põhjustada rikkeid, mis ei kuulu Epsoni garantii alla ning mis võivad teatud tingimustel printeri töös tõrkeid tekitada.
- ❏ Ärge lülitage printerit tindi laadimise ajal välja, see raiskab tinti.

1



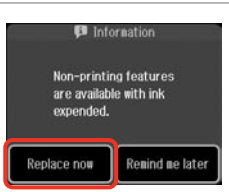
Check the color to replace.

Pārbaudiet, kuru krāsu jānomaina.

Patikrinkite spalvą, kurią keičiate.

Kontrollige, mis värvi kassett vahetada.

2



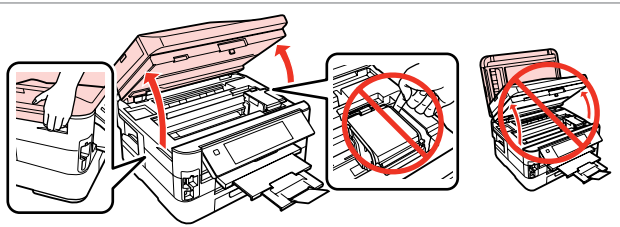
Select **Replace now**.

Izvēlieties **Replace now**.

Pasirinkite **Replace now**.

Valige **Replace now**.

3



Open.

Atveriet.

Atidarykite.

Avage.

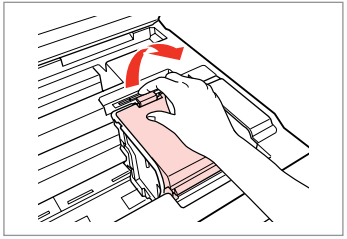
Never open the cartridge cover while the print head is moving.

Nekādā gadījumā neveriet vaļā kasetnes vāku, kad drukas galviņa kustas.

Niekada neatidarykite kasetės dangčio, kai spausdinimo galvutė juda.

Ärge kunagi avage kasseti kaant prindipea liikumise ajal.

4



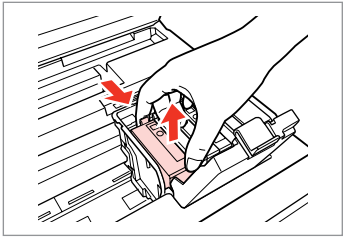
Open.

Atveriet.

Atidarykite.

Avage.

5



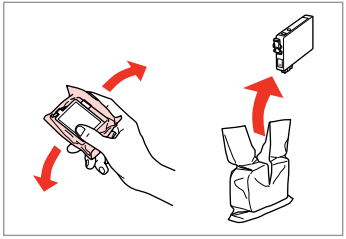
Pinch and remove.

Satveriet un izņemiet.

Paspauskite ir ištraukite.

Pigistage ja võtke välja.

6



Shake new cartridge.

Sakratiet jauno kasetni.

Pakratykite naują kasetę.

Raputage uut kassetti.

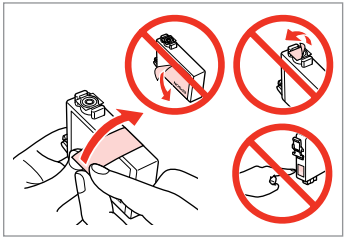
Be careful not to break the hooks on the side of the ink cartridge.

Uzmanīgi, nenolauziet tintes kasetnes vienā pusē esošos āķus.

Būkite atsargūs ir nesulaužykite kabliukų rašalo kasetės šone.

Jälgige, et te ei lõhuks tindikasseti küljel asuvaid konkse.

7



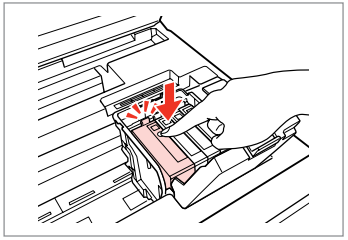
Remove the yellow tape.

Noņemiet dzelteno lenti.

Nuimkite geltoną juostelę.

Eemaldage kollane kleeplint.

8



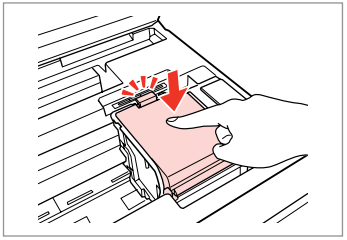
Insert and push.

Ievietojiet un piespiediet.

Įstatykite ir paspauskite.

Asetage kohale ja lükake sisse.

9



Close.

Aizveriet.

Uždarykite.

Sulgege.

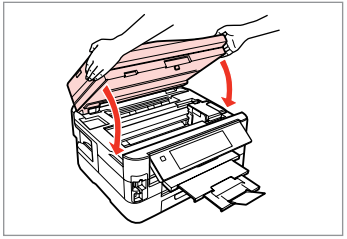
If you find it difficult to close the cover, press down on each cartridge until it clicks into place.

Ja nevarat aizvērt vāku, spiediet uz leju katru kasetni, līdz tās nofiksējas savā vietā.

Jei sunku uždaryti dangtį, paspauskite kiekvieną kasetę, kol ji spragtelėdama įsistatys į savo vietą.

Kui kaane sulgemine tekitab raskusi, suruge kassettidele, kuni need paika klõpsavad.

10



Close slowly. Ink charging starts.

Lēnām aizveriet. Tiek sākta tintes uzpilde.

Iš lėto uždarykite. Pradedama pripildyti rašalo.

Sulgege aeglaselt. Tindi laadimine algab.

If you had to replace an ink cartridge during copying, to ensure copy quality after ink charging is finished, cancel the job that is copying and start again from placing the originals.

Ja jums bija jānomaina tintes kasetne kopēšanas laikā, lai nodrošinātu kopiju kvalitāti pēc tintes uzpildes, atceliet kopēšanas darbu un sāciet no jauna ar oriģinālu novietošanu.

Jei teko pakeisti rašalo kasetę kopijavimo metu, siekiant užtikrinti kopijavimo kokybę baigus užpildymą rašalu, atšaukite kopijavimo užduotį ir pradėkite iš naujo, pradėdami nuo originalo įdėjimo.

Kui pidite kasseti vahetama kopeerimise ajal, tühistage töö ja kvaliteedi tagamiseks alustage pärast tindi laadimist kopeerimist algusest.

Paper Jam
Iestrēdzis papīrs
Popieriaus strigtis
Paberiummistus

Paper Jam - jammed inside 1
Iestrēdzis papīrs - iestrēdzis 1
Popieriaus strigtis - įstrigo 1 viduje
Paberiummistus - ummistus sees 1

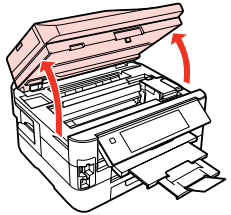
Never touch the buttons on the control panel while your hand is inside the printer.

Neskarieties pie vadības paneļa pogām, kamēr jūsu roka atrodas printerī.

Kol jūsų ranka yra spausdintuvo viduje, niekada nelieskite valdymo skydo mygtukų.

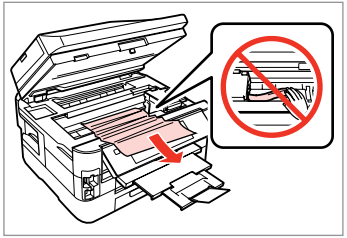
Ärge kunagi puudutage nuppe juhtpaneelil, kui teie käsi on printeri sees.

1



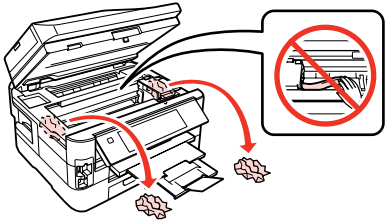
Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

2



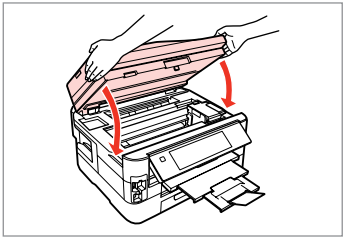
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

3



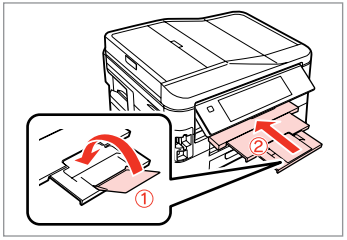
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

4



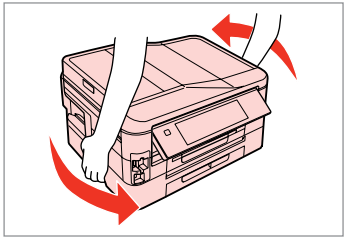
Close slowly.
Lēnām aizveriet.
Iš lėto uždarykite.
Sulgege aeglaselt.

5



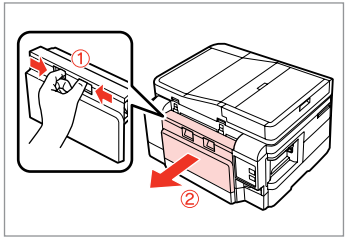
Close.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.

6



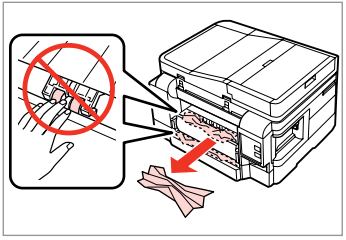
Turn around.
Pagrieziet.
Apsukite.
Pöörake ümber.

7



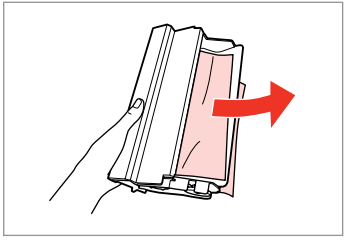
Pull out.
Izvelciet ārā.
Ištraukite.
Tõmmake välja.

8



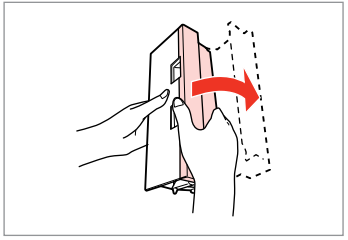
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

9



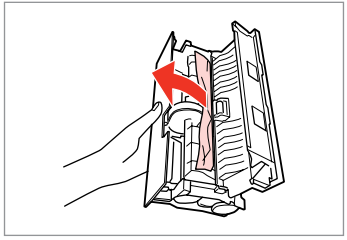
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

10



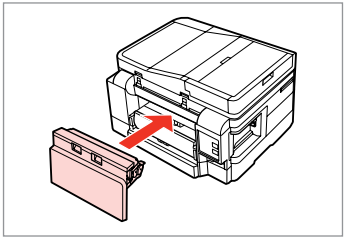
Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

11



Carefully remove.
Uzmanīgi izņemiet.
Atsargiai išimkite.
Eemaldage ettevaatlikult.

12



Reattach.
Pievienojiet.
Vėl pritvirtinkite.
Paigaldage tagasi.

If ◇ **Start** button is not available, skip to step 14.

Ja poga ◇ **Start** nav pieejama, turpiniet ar darbību 14.

Jei ◇ **Start** mygtukas neprieinamas, pereikite prie 14 žingsnio.

Kui nupp ◇ **Start** ei ole saadaval, jätke samm 14 vahele.

13

Restart.
Restartējiet.
Paleiskite iš naujo.
Taaskäivitage.

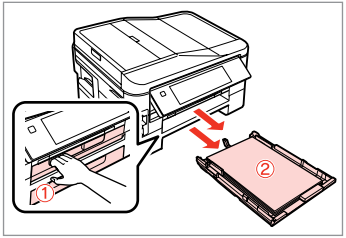
If an error message cannot be cleared, try the following steps.

Ja kļūdas paziņojumu neizdodas nodzēst, mēģiniet veikt tālāk uzskaitītās darbības.

Jei negalima ištrinti klaidos pranešimo, pabandykite atlikti šiuos veiksmus.

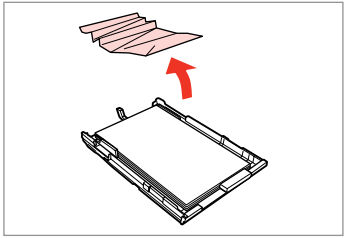
Kui veateadet ei ole võimalik kustutada, siis proovige järgmisi samme.

14



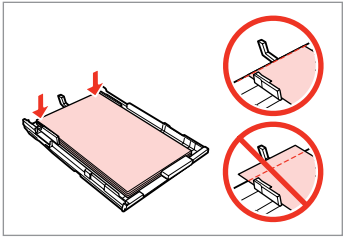
Pull out.
Izvelciet ārā.
Ištraukite.
Tõmmake välja.

15



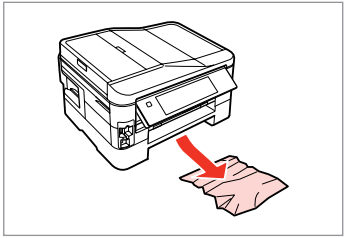
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

16



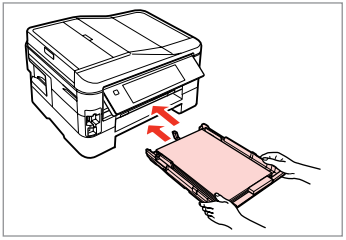
Align the edges.
Izlīdziniet malas.
Lygiuokite kraštus.
Seadke paberi servad tasaseks.

17



Carefully remove.
Uzmanīgi izņemiet.
Atsargiai išimkite.
Eemaldage ettevaatlikult.

18



Insert the cassette(s) gently.

Uzmanīgi ievietojiet kaseti/-es.

Švelniai įdėkite kasetę (-es).

Sisestage ettevaatlikult kassett/kassetid.

If ◇ **Start** button is not available, skip to step ⓴.

Ja poga ◇ **Start** nav pieejama, turpiniet ar darbību ⓴.

Jei ◇ **Start** mygtukas neprieinamas, pereikite prie ⓴ žingsnio.

Kui nupp ◇ **Start** ei ole saadaval, jätke samm ⓴ vahele.

19

Restart.

Restartējiet.

Paleiskite iš naujo.

Taaskäivitage.

If an error message cannot be cleared, try the following steps.

Ja kļūdas paziņojumu neizdodas nodzēst, mēģiniet veikt tālāk uzskaitītās darbības.

Jei negalima ištrinti klaidos pranešimo, pabandykite atlikti šiuos veiksmus.

Kui veateadet ei ole võimalik kustutada, siis proovige järgmisi samme.

20

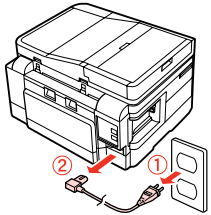
Turn off.

Izslēdziet.

Išjunkite.

Lülitage välja.

21



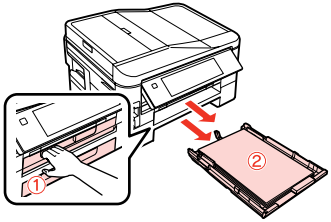
Unplug.

Atvienojiet.

Atjunkite.

Tõmmake pistik välja.

22



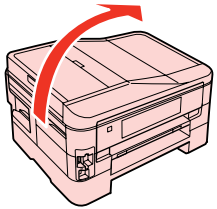
Pull out both cassettes.

Izvelciet abas kasetes.

Ištraukite abi kasetes.

Tõmmake mõlemad kassetid välja.

23



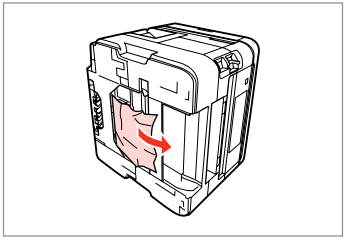
Carefully stand the printer on its side.

Uzmanīgi novietojiet printeri uz sāna.

Spausdintuvą atsargiai paverskite ant šono.

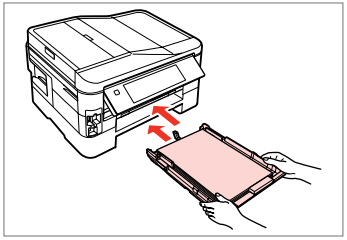
Asetage printer ettevaatlikult küljele.

24



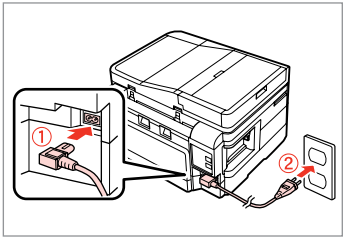
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

25



Insert the cassettes gently.
Uzmanīgi ievietojiet kasetes.
Švelniai įdėkite kasetes.
Sisestage kassetid ettevaatlikult.

26



Connect and plug in.
Pievienojiet un pieslēdziet.
Prijunkite.
Ühendage pistik vooluvõrku.

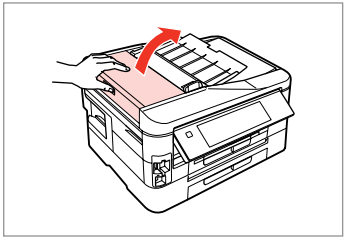
Paper Jam - Automatic Document Feeder (ADF)

Iestrēdzis papīrs - Automātiskais dokumentu padevējs (ADF)

Popieriaus strigtis automatiniame dokumentų tiektuve (ADF)

Paberiummistus - automaatne dokumendisöötur (ADF)

1



Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

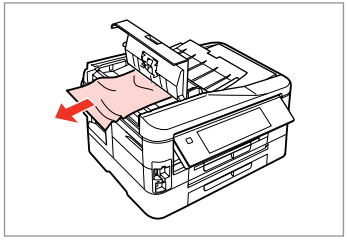
If you do not open the ADF cover, the printer may be damaged.

Ja neatvērsit ADF vāku, var sabojāt printeri.

Jei neatidarysite ADF dangčio, galite sugadinti spausdintuvą.

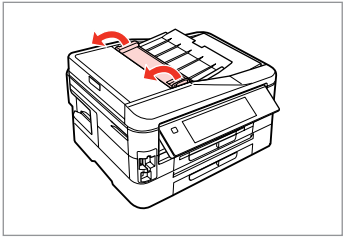
Kui te ei ava ADF'i kaant, võib printer kahjustuda.

2



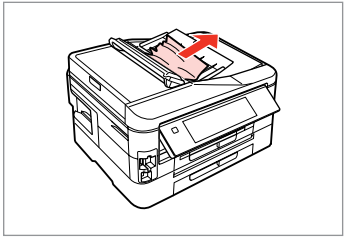
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

3



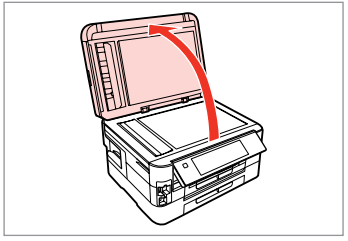
Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

4



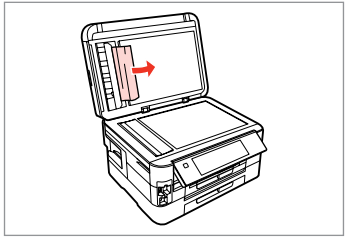
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

5



Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

6



Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

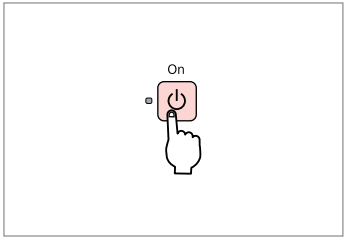
Paper Jam - jammed inside 2

Iestrēdzis papīrs - iestrēdzis 2

Popieriaus strigtis - įstrigo 2 viduje

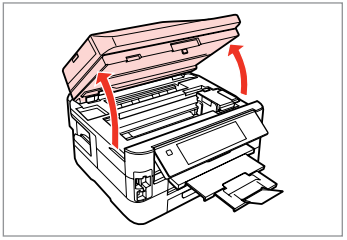
Paberiummistus - ummistus sees 2

1



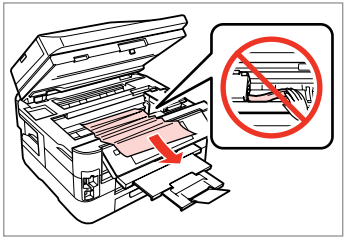
Turn off.
Izslēdziet.
Išjunkite.
Lülitage välja.

2



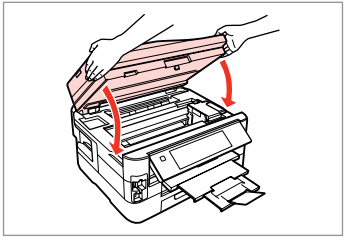
Open.
Atveriet.
Atidarykite.
Avage.

3



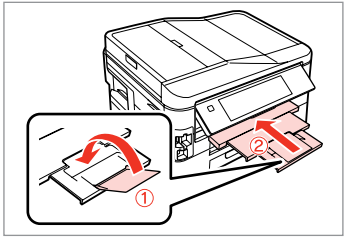
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

4



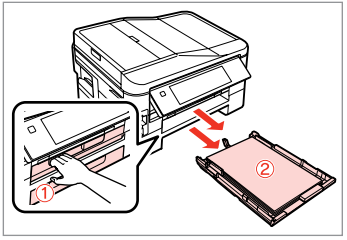
Close slowly.
Lēnām aizveriet.
Iš lėto uždarykite.
Sulgege aeglaselt.

5



Close.
Aizveriet.
Uždarykite.
Sulgege.

6



Pull out.
Izvelciet ārā.
Ištraukite.
Tõmmake välja.

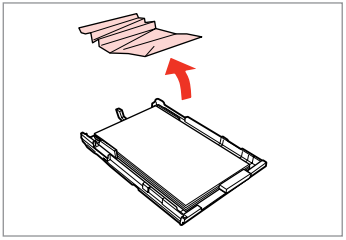
If you cannot pull out the paper cassette, go to the next section. ➡ 133

Ja papīra kaseti nevar izvilkt, skatiet nākamo sadaļu. ➡ 133

Jei negalite ištraukti popieriaus kasetės, žr. kitą skyrių. ➡ 133

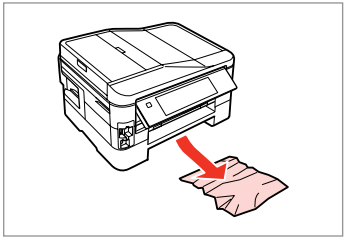
Kui te ei saa paberikassetti välja tõmmata, minge edasi järgmisse sammu. ➡ 133

7



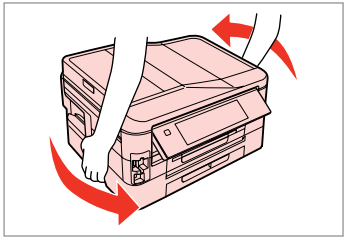
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

8



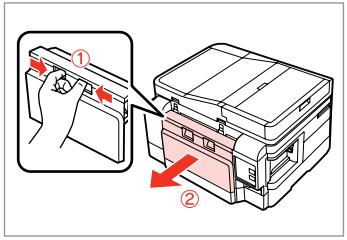
Carefully remove.
Uzmanīgi izņemiet.
Atsargiai išimkite.
Eemaldage ettevaatlikult.

9



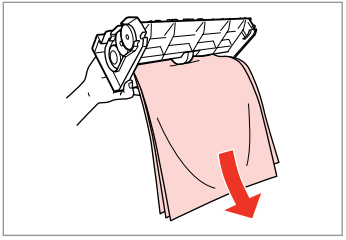
Turn around.
Pagrieziet.
Apsukite.
Pöörake ümber.

10



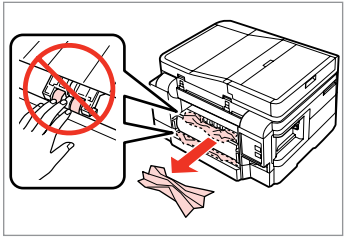
Pull out.
Izvelciet ārā.
Ištraukite.
Tõmmake välja.

11



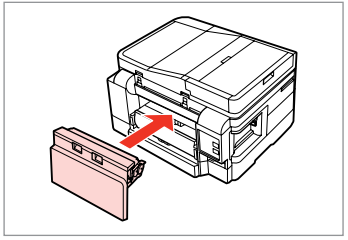
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

12



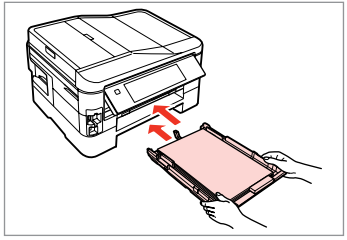
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

13



Reattach.
Pievienojiet.
Vėl pritvirtinkite.
Paigaldage tagasi.

14



Insert the cassette(s) gently.
Uzmanīgi ievietojiet kaseti/-es.
Švelniai įdėkite kasetę (-es).
Sisestage ettevaatlikult kassett/kassetid.

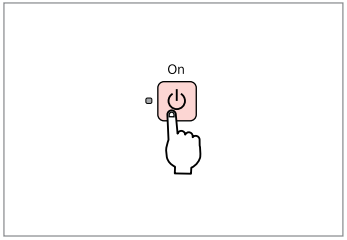
For plain paper, do not load paper above the ≚ arrow mark inside the edge guide.

Parasto papīru neievietojiet augstāk par ≚ bultiņu, kas redzama malu vadīklā.

Kai naudojate paprastą popierių, jo nedėkite virš ≚ rodyklės žymės kraštelio kreipiklio viduje.

Tavapaberi puhul ärge laadige paberit üle ≚ noolega tähistatud koha äärejuhikus.

15



Turn on.

Ieslēdziet.

Įjunkite.

Lülitage sisse.

If the same message appears, check the procedure for loading paper. ➡ 24
If the error continues to occur, contact Epson support.

Ja tiek parādīts tas pats ziņojums, pārbaudiet papīra ievietošanas procedūru. ➡ 24
Ja kļūda joprojām notiek, sazinieties ar „Epson" atbalsta centru.

Jei rodomas toks pats pranešimas, žr. popieriaus įdėjimo procedūrą. ➡ 24
Jei klaida pasikartoja, kreipkitės į „Epson" techninės priežiūros skyrių.

Kui sama sõnum ilmub uuesti, kontrollige paberi laadimise toimingut. ➡ 24
Tõrke püsimisel võtke ühendust Epsoni toega.

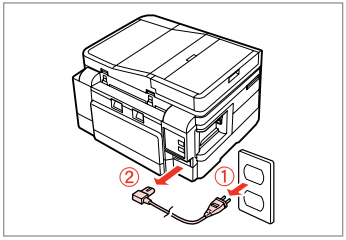
Cannot pull out the paper cassette

Nevar izvilkt papīra kaseti

Nepavyksta ištraukti popieriaus kasetės

Paberikassetti ei saa välja tõmmata

1



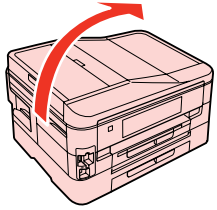
Unplug.

Atvienojiet.

Atjunkite.

Tõmmake pistik välja.

2



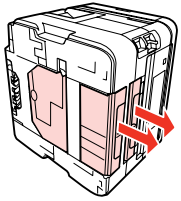
Carefully stand the printer on its side.

Uzmanīgi novietojiet printeri uz sāna.

Spausdintuvą atsargiai paverskite ant šono.

Asetage printer ettevaatlikult küljele.

3



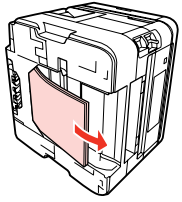
Carefully pull out both cassettes.

Uzmanīgi izvelciet abas kasetes.

Atsargiai ištraukite abi kasetes.

Tõmmake ettevaatlikult mõlemad kassetid välja.

4



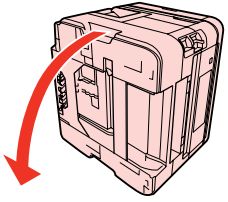
Remove.

Izņemiet ārā.

Išimkite.

Eemaldage.

5



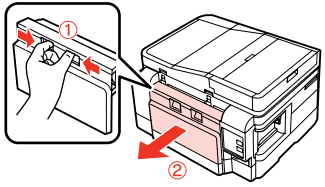
Replace.

Nomainiet.

Pakeiskite.

Pange tagasi.

6



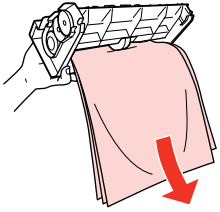
Pull out.

Izvelciet ārā.

Ištraukite.

Tõmmake välja.

7



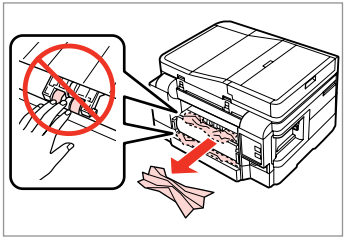
Remove.

Izņemiet ārā.

Išimkite.

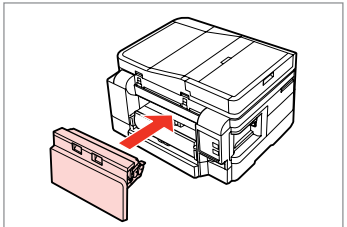
Eemaldage.

8



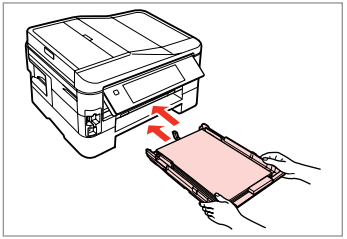
Remove.
Izņemiet ārā.
Išimkite.
Eemaldage.

9



Reattach.
Pievienojiet.
Vėl pritvirtinkite.
Paigaldage tagasi.

10



Insert the cassettes gently.
Uzmanīgi ievietojiet kasetes.
Švelniai įdėkite kasetes.
Sisestage kassetid ettevaatlikult.

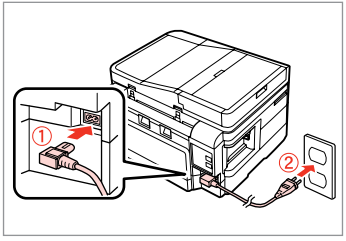
For plain paper, do not load paper above the ≚ arrow mark inside the edge guide.

Parasto papīru neievietojiet augstāk par ≚ bultiņu, kas redzama malu vadīklā.

Kai naudojate paprastą popierių, jo nedėkite virš ≚ rodyklės žymės kraštelio kreipiklio viduje.

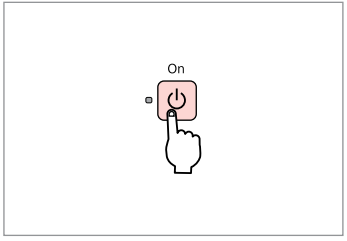
Tavapaberi puhul ärge laadige paberit üle ≚ noolega tähistatud koha äärejuhikus.

11



Connect and plug in.
Pievienojiet un pieslēdziet.
Prijunkite.
Ühendage pistik vooluvõrku.

12



Turn on.
Ieslēdziet.
Įjunkite.
Lülitage sisse.

If the same message appears, check the procedure for loading paper. □ ➡ 24
If the error continues to occur, contact Epson support.

Ja tiek parādīts tas pats ziņojums, pārbaudiet papīra ievietošanas procedūru. □ ➡ 24
Ja kļūda joprojām notiek, sazinieties ar „Epson" atbalsta centru.

Jei rodomas toks pats pranešimas, žr. popieriaus įdėjimo procedūrą. □ ➡ 24
Jei klaida pasikartoja, kreipkitės į „Epson" techninės priežiūros skyrių.

Kui sama sõnum ilmub uuesti, kontrollige paberi laadimise toimingut. □ ➡ 24
Tõrke püsimisel võtke ühendust Epsoni toega.

Print Quality/Layout Problems

Drukas kvalitātes/ izkārtojuma problēmas

Spausdinimo kokybės / išdėstymo problemos

Prindikvaliteedi/ paigutuse probleemid

EN Try the following solutions in order from the Top. For further information, see your online User's Guide.

Problems	Solution No.
You see banding (light lines) in your printouts or copies.	❶❷❹❺❼❾
Your printout is blurry or smeared.	❶❷❹❺❻❽
Your printout is faint or has gaps.	❶❷❸❹❼
Your printout is grainy.	❺
You see incorrect or missing colors.	❹❼
The image size or position is incorrect.	❿⓫⓬⓭

Solutions	
❶	Make sure you select the correct paper type. ➡ 22
❷	Make sure the printable side (the whiter or glossier side) of the paper is facing in the right direction. ➡ 24
❸	When you select **Standard Quality** or **Best** as the **Quality** setting, select **Off** as the **Bidirectional** setting. Bidirectional printing decreases print quality. ➡ 54
❹	Perform a nozzle check first and then clean the print head that shows a defect in the nozzle check result. ➡ 102
❺	Align the print head. ➡ 104 If quality is not improved, try aligning using the printer driver utility. See your online User's Guide to align the print head.
❻	To clean the inside of the printer, make a copy without placing a document on the document table/ADF. For further information, see your online **User's Guide**.
❼	For best results, use up ink cartridge within six months of opening the package. ➡ 120
❽	Try to use genuine Epson ink cartridges and paper recommended by Epson.
❾	If a moiré (cross-hatch) pattern appears on your copy, change the **Reduce/Enlarge** setting or shift the position of your original.
❿	Make sure you selected the correct **Paper Size**, **Layout**, **Expansion**, and **Reduce/Enlarge** setting for the loaded paper. ➡ 41, 54
⓫	Make sure you loaded paper and placed the original correctly. ➡ 24, 30
⓬	If the edges of the copy or photo are cropped off, move the original slightly away from the corner.
⓭	Clean the document table. See your online **User's Guide**.

LV Izmēģiniet šos risinājumus secībā no augšas. Lai iegūtu papildinformāciju, skatiet tiešsaistē Lietotāja rokasgrāmata.

Problēmas	Risinājuma nr.
Izdrukas vai kopijas ir izplūdušas (ar gaišām svītrām).	❶❷❹❺❼❾
Izdruka ir neskaidra vai izsmērēta.	❶❷❹❺❻❽
Izdruka ir blāva vai tajā ir neapdrukātas vietas.	❶❷❸❹❼
Izdruka ir graudaina.	❺
Nepareizas vai trūkstošas krāsas.	❹❼
Nepareizs attēla lielums vai novietojums.	❿⓫⓬⓭

Risinājumi	
❶	Pārliecinieties, ka atlasījāt pareizu papīra veidu. ➡ 22
❷	Pārliecinieties, vai papīra apdrukājamā puse (baltākā vai spīdīgākā puse) ir novietota pareizajā virzienā. ➡ 24
❸	Atlasot **Standard Quality** vai **Best** kā **Quality** iestatījumu, atlasiet **Off** kā **Bidirectional** iestatījumu. Divvirzienu drukāšana pasliktina drukas kvalitāti. ➡ 55
❹	Vispirms veiciet sprauslu pārbaudi un pēc tam notīriet to drukas galviņu, kas pēc sprauslu pārbaudes uzrāda defektu. ➡ 102
❺	Nolīdziniet drukas galviņu. ➡ 104 Ja kvalitāte neuzlabojas, mēģiniet veikt līdzināšanu ar printera utilītprogrammas draiveri. Skatiet tiešsaistes Lietotāja rokasgrāmata, lai uzzinātu par drukas galviņas līdzināšanu.
❻	Lai iztīrītu printera iekšpusi, kopējiet, nenovietojot dokumentu uz dokumentu platformas/ADF. Papildu informācijai skatiet savu tiešsaistes dokumentu **Lietotāja rokasgrāmata**.
❼	Labākam rezultātam izlietojiet tintes kasetni sešu mēnešu laikā pēc iepakojuma atvēršanas. ➡ 120
❽	Mēģiniet izmantot oriģinālās „Epson" tintes kasetnes un „Epson" rekomendēto papīru.
❾	Ja jūsu kopijā parādās rūtojums, mainiet iestatījumu **Reduce/Enlarge** vai mainiet oriģināla novietojumu.
❿	Pārliecinieties, vai ievietotajam papīram atlasījāt pareizus iestatījumus **Paper Size**, **Layout**, **Expansion** un **Reduce/Enlarge**. ➡ 42, 55
⓫	Pārliecinieties, ka pareizi tika ievietots papīrs un ka pareizi tika novietots oriģināls. ➡ 24, 30
⓬	Ja kopijas vai fotoattēla malas ir nogrieztas, pavirziet oriģinālu nedaudz nost no stūra.
⓭	Notīriet dokumentu platformu. Skatiet savu tiešsaistes dokumentu **Lietotāja rokasgrāmata**.

LT Išbandykite šiuos sprendimus, pradėdami nuo viršaus. Daugiau informacijos ieškokite internete pateiktame Vartotojo vadovas.

Problemos	Sprendimas Nr.
Spaudiniuose arba kopijose matote juostas (šviesias linijas).	❶❷❹❺❼❾
Spaudinys yra neaiškus arba suteptas.	❶❷❹❺❻❽
Spaudinys yra išblukęs arba jame yra tarpų.	❶❷❸❹❼
Spaudinys yra grūdėtas.	❺
Matote neteisingas spalvas arba jų trūksta.	❹❼
Vaizdo dydis arba padėtis neteisingi.	❿⓫⓬⓭

Sprendimai	
❶	Įsitikinkite, ar pasirinkote tinkamą popierių. 🕮 ➡ 23
❷	Įsitikinkite, kad spausdinama popieriaus pusė (baltesnė arba blizgesnė) yra nukreipta tinkama kryptimi. 🕮 ➡ 24
❸	Kai pasirenkate **Standard Quality** arba **Best** kaip **Quality** nustatymą, pasirinkite **Off** kaip **Bidirectional** nustatymą. Dvikryptis spausdinimas sumažina spausdinimo kokybę. 🕮 ➡ 55
❹	Pirmiausia patikrinkite purkštukus, paskui išvalykite spausdinimo galvutę, kuri pateikiant purkštukų tikrinimo rezultatus nurodyta kaip turinti trūkumų. 🕮 ➡ 102
❺	Sulygiuokite spausdinimo galvutę. 🕮 ➡ 104 Jei kokybė nepagerėjo, pabandykite sulygiuoti, naudodami spausdintuvo tvarkyklės priemonę. Žr. internete pateikiamą Vartotojo vadovas, norėdami centruoti spausdinimo galvutę.
❻	Jei norite išvalyti spausdintuvo vidų, padarykite kopiją, nedėdami dokumento ant dokumentų padėklo / ADF. Daugiau informacijos žr. **Vartotojo vadovas** internete.
❼	Geriausius rezultatus gausite, jei sunaudosite rašalo kasetę per šešis mėnesius nuo pakuotės atidarymo. 🕮 ➡ 120
❽	Bandykite naudoti originalias „Epson“ rašalo kasetes ir „Epson“ rekomenduojamą popierių.
❾	Jei jūsų kopijoje pasirodo „moiré“ (pereinamųjų linijų) schema, pakeiskite **Reduce/Enlarge** nustatymą arba paslinkite originalą.
❿	Įsitikinkite, ar atsižvelgdami į įdėtą popierių pasirinkote tinkamus **Paper Size**, **Layout**, **Expansion** ir **Reduce/Enlarge** nustatymus. 🕮 ➡ 43, 55
⓫	Įsitikinkite, ar įdėjote popieriaus, o originalą padėjote tinkamai. 🕮 ➡ 24, 30
⓬	Jei kopijos ar nuotraukos kraštai nukirpti, pastumkite originalą kiek toliau nuo kampo.
⓭	Nuvalykite dokumentų padėklą. Žr. dok. **Vartotojo vadovas** internete.

ET Proovige järjekorras järgmisi lahendusi. Lisateabe saamiseks lugege elektroonilist Kasutusjuhendit.

Probleemid	Lahendused
Väljaprintidel või koopiatel on näha triipe (heledaid jooni).	❶❷❹❺❼❾
Väljaprint on hägune või määrdunud.	❶❷❹❺❻❽
Väljaprint on kahvatu või lünklik.	❶❷❸❹❼
Väljaprint on teraline.	❺
Värvid on valed või puuduvad.	❹❼
Pildi suurus või paigutus on vale.	❿⓫⓬⓭

Lahendused	
❶	Veenduge, et valisite õige paberitüübi. ➡ 23
❷	Veenduge, et paber oleks prinditava küljega (valgem või läikivam) õiges suunas. ➡ 24
❸	**Standard Quality** või **Best** valimisel suvandi **Quality** sättena valige **Off** suvandi **Bidirectional** sätteks. Kahesuunaline printimine vähendab prindikvaliteeti. ➡ 56
❹	Kontrollige esmalt düüse ning puhastage seejärel prindipea, mis näitas düüsi kontrollimise tulemusena defekti. ➡ 102
❺	Joondage prindipea. ➡ 104 Kui kvaliteet ei parane, proovige joondada, kasutades printeridraiveri utiliiti. Lugege prindipea joondamise kohta elektroonilisest Kasutusjuhendist.
❻	Printeri sisemuse puhastamiseks tehke koopia, ilma et asetaksite dokumenti dokumendialusele/ADF. Lisateabe saamiseks lugege elektroonilist **Kasutusjuhend**it.
❼	Parima tulemuse saamiseks kasutage tindikassette kuni kuus kuud. ➡ 120
❽	Kasutage Epsoni originaaltindikassette ja Epsoni soovitatud paberit.
❾	Kui koopiale tekib muaree (võrkmuster), muutke suvandi **Reduce/Enlarge** sätet või vahetage originaali asendit.
❿	Veenduge, et valisite õiged **Paper Size**, **Layout**, **Expansion** ja **Reduce/Enlarge** sätted sisestatud paberi järgi. ➡ 44, 56
⓫	Veenduge, et paber on laaditud ja originaal õigesti asetatud. ➡ 24, 30
⓬	Kui koopia või foto servad jäävad kopeerimata, nihutage originaali nurgast veidi eemale.
⓭	Puhastage dokumendialus. Lugege elektroonilist **Kasutusjuhend**it.

EN 🕮 ➡ 139
LV 🕮 ➡ 140
LT 🕮 ➡ 141
ET 🕮 ➡ 142

EN Try the following solutions in order from the Top.

Problems	Solution No.
Cannot send fax.	❶❷❸❹❽❾
Cannot receive fax.	❶❷❺❽❾
Quality problems (sending)	❻❼❾
Quality problems (receiving)	❾
Answering machine cannot answer to voice calls	❿
Incorrect time	⓫

Solutions	
❶	Make sure the phone cable is connected correctly and check that the phone line works. You can check the line status by using the **Check Fax Connection** function. 🕮 ➡ 58
❷	If you connected the product to a DSL phone line, you must install a DSL filter on the line otherwise you cannot fax. Contact your DSL provider for the necessary filter.
❸	If you connected this product to a PBX (Private Branch Exchange) phone line or Terminal Adapter, turn off **Dial Tone Detection**. 🕮 ➡ 110
❹	Make sure that the recipient's fax machine is turned on and working.
❺	If this product is not connected to a phone and you want to receive faxes automatically, make sure you turn on auto answer. 🕮 ➡ 77
❻	Clean the document table and Automatic Document Feeder (ADF). See your online **User's Guide**.
❼	If the fax you sent was faint or not clear, change the **Resolution** or **Contrast** in the fax settings menu. 🕮 ➡ 87
❽	Turn off V.34. 🕮 ➡ 110
❾	Make sure that **ECM** is turned on. 🕮 ➡ 110
❿	When auto answer is turned on and an answering machine is connected to the same phone line as this product, set the number of rings to answer for receiving faxes to a higher number than the number of rings for the answering machine. 🕮 ➡ 77
⓫	The clock may run fast/slow or may be reset after a power failure, or the power is left off for a long time. Set the correct time. 🕮 ➡ 106

Izmēģiniet šos risinājumus secībā no augšas.

Problēmas	Risinājuma nr.
Nevar nosūtīt faksu.	❶❷❸❹❽❾
Nevar saņemt faksu.	❶❷❺❽❾
Kvalitātes problēmas (sūtot)	❻❼❾
Kvalitātes problēmas (saņemot)	❾
Automātiskais atbildētājs neatbild uz balss zvaniem	❿
Nepareizs laiks	⓫

Risinājumi	
❶	Pārbaudiet, vai tālruņa kabelis ir pareizi pievienots un vai darbojas tālruņa līnija. Līnijas statusu var pārbaudīt, izmantojot funkciju **Check Fax Connection**. ➡ 58
❷	Ja iekārta ir pieslēgta DSL tālruņa līnijai, uz līnijas ir jāuzstāda DSL filtrs; citādi faksu nevar izmantot. Lai iegūtu nepieciešamo filtru, sazinieties ar DSL pakalpojuma sniedzēju.
❸	Ja iekārta ir pievienota PBX (Privātā atzara centrāle) tālruņa līnijai vai termināļa adapteram, izslēdziet **Dial Tone Detection**. ➡ 110
❹	Pārbaudiet, lai būtu ieslēgta saņēmēja faksa iekārta un lai tā darbotos.
❺	Ja iekārta nav pieslēgta tālrunim un vēlaties automātiski saņemt faksus, pārliecinieties, vai automātiskais atbildētājs ir ieslēgts. ➡ 77
❻	Notīriet dokumentu platformu un automātisko dokumentu padevi (ADF). Skatiet savu tiešsaistes dokumentu **Lietotāja rokasgrāmata**.
❼	Ja jūsu nosūtītais fakss ir blāvs vai neskaidrs, faksa iestatījumu izvēlnē mainiet iestatījumu **Resolution** vai **Contrast**. ➡ 87
❽	Izslēdziet V.34. ➡ 110
❾	Pārliecinieties, vai ir ieslēgts **ECM**. ➡ 110
❿	Ja ir ieslēgta automātiskā atbildēšana un automātiskais atbildētājs ir pieslēgts tai pašai tālruņa līnijai, kurai pieslēgta iekārta, iestatiet zvanu skaitu, pēc kura jāsāk faksu saņemšana, uz lielāku vērtību nekā zvanu skaits, kas paredzēts automātiskajam atbildētājam. ➡ 77
⓫	Ja ir traucēta elektroapgāde vai elektrība ir ilgstoši izslēgta, pulkstenis var steigties/atpalikt vai arī tikt atiestatīts. Iestatiet pareizu laiku. ➡ 106

LT Išbandykite šiuos sprendimus, pradėdami nuo viršaus.

Problemos	Sprendimas Nr.
Neišsiunčia faksogramos.	❶❷❸❹❽❾
Nepriima faksogramos.	❶❷❺❽❾
Kokybės problemos (siunčiant)	❻❼❾
Kokybės problemos (priimant)	❾
Atsakiklis neatsiliepia į pokalbio skambučius	❿
Neteisingas laikas	⓫

Sprendimai	
❶	Įsitikinkite, ar telefono laidas yra tinkamai prijungtas, taip pat patikrinkite, ar veikia telefono linija. Linijos būseną galima patikrinti naudojantis funkcija **Check Fax Connection**. ➡ 58
❷	Jei įrenginį įjungėte į DSL telefono liniją, joje reikia įrengti DSL filtrą, priešingu atveju negalėsite siųsti faksogramų. Dėl reikiamo filtro kreipkitės į DSL tiekėją.
❸	Jei šį įrenginį prijungėte prie žinybinės telefonų stoties (PBX) telefono linijos ar galinio įrenginio adapterio, išjunkite **Dial Tone Detection**. ➡ 110
❹	Įsitikinkite, kad įjungtas ir veikia gavėjo fakso aparatas.
❺	Jei šis gaminys neprijungtas prie telefono ir norite automatiškai priimti faksogramas, būtinai įjunkite automatinį atsakiklį. ➡ 77
❻	Nuvalykite dokumentų padėklą ir automatinį dokumentų tiektuvą (ADF). Žr. dok. **Vartotojo vadovas** internete.
❼	Jei išsiųsta faksograma blanki ar neaiški, fakso nustatymų meniu pakeiskite nustatymus **Resolution** arba **Contrast**. ➡ 87
❽	Išjunkite V.34. ➡ 110
❾	Įsitikinkite, ar **ECM** yra įjungtas. ➡ 110
❿	Kai įjungta automatinio atsakymo funkcija ir atsakiklis yra įjungtas į tą pačią telefono liniją kaip ir šis įrenginys, faksogramoms priimti nustatykite didesnį skambučio signalų skaičių nei atsakiklio skambučio signalų skaičius. ➡ 77
⓫	Sutrikus maitinimui arba jei maitinimas buvo ilgai išjungtas, laikrodis gali skubėti, vėluoti arba gali būti atstatyti jo gamykliniai nustatymai. Nustatykite teisingą laiką. ➡ 106

ET Proovige järjekorras järgmisi lahendusi.

Probleemid	Lahendused
Faksi saatmine ei õnnestu.	❶❷❸❹❽❾
Faksi vastuvõtmine ei õnnestu.	❶❷❺❽❾
Kvaliteediprobleemid (saatmisel)	❻❼❾
Kvaliteediprobleemid (vastuvõtmisel)	❾
Automaatvastaja ei saa kõnesid vastu võtta	❿
Vale kellaaeg	⓫

Lahendused	
❶	Veenduge, et telefonikaabel on korralikult ühendatud, ja kontrollige, kas telefoniliin töötab. Te saate liini olekut kontrollida funktsiooni **Check Fax Connection** abil. 🕮 ➡ 58
❷	Kui olete toote ühendanud DSL-telefoniliiniga, peate faksifunktsioonide kasutamiseks paigaldama liinile DSL-filtri. Võtke vajaliku filtri saamiseks ühendust oma DSL-teenusepakkujaga.
❸	Kui ühendasite seadme kodukeskjaama (PBX) telefoniliiniga või terminali adapteriga, lülitage **Dial Tone Detection** välja. 🕮 ➡ 110
❹	Kontrollige, et vastuvõtja seade oleks sisse lülitatud ja toimiks.
❺	Kui seade ei ole telefoniga ühendatud ja te soovite fakse automaatselt võtta vastu, lülitage automaatvastaja kindlasti sisse. 🕮 ➡ 77
❻	Puhastage dokumendialust ja automaatset dokumendisööturit (ADF). Lugege elektroonilist **Kasutusjuhend**it.
❼	Kui saadetud faks oli ähmane või ebaselge, muutke faksisätete menüüs **Resolution** või **Contrast** sätteid. 🕮 ➡ 87
❽	Lülitage V.34 välja. 🕮 ➡ 110
❾	Veenduge, et **ECM** on sisse lülitatud. 🕮 ➡ 110
❿	Kui automaatvastaja on sisse lülitatud ning telefoni automaatvastaja on ühendatud sama telefoniliiniga nagu see toodegi, seadke fakside vastuvõtmiseks vajalike kutsungite arv telefoni automaatvastaja kutsungite arvust suuremaks. 🕮 ➡ 77
⓫	Kell võib olla liiga kiire/aeglane või võib olla voolukatkestuse või pikaajalise toiteta perioodi järgselt lähtestatud. Seadistage kellaaeg õigeks. 🕮 ➡ 106

Contacting Epson Support

Sazināšanas ar „Epson" atbalsta centru

Kaip susisiekti su „Epson" palaikymo tarnyba

Epsoni toega ühenduse võtmine

If you cannot solve the problem using the troubleshooting information, contact Epson support services for assistance. You can get the contact information for Epson support for your area in your online User's Guide or warranty card. If it is not listed there, contact the dealer where you purchased your product.

Ja jums neizdodas atrisināt problēmu, izmantojot traucējummeklēšanā norādīto informāciju, sazinieties ar „Epson" atbalsta centru. „Epson" atbalsta centra kontaktinformāciju iespējams uzzināt tiešsaistes dokumentu Lietotāja rokasgrāmata vai garantijas lapā. Ja tā nav uzrādīta, sazinieties ar izplatītāju, pie kura iegādājāties savu produktu.

Jei negalite išspręsti problemos naudodami trikčių diagnostikos informaciją, kreipkitės pagalbos į „Epson" palaikymo tarnybą. „Epson" palaikymo tarnybos kontaktinę informaciją savo regionui galite rasti Vartotojo vadovas internete arba garantinėje kortelėje. Jei ji ten nenurodyta, kreipkitės į atstovą, iš kurio įsigijote produktą.

Kui teil ei õnnestu probleemi tõrkeotsinguga lahendada, võtke ühendust Epsoni tugiteenusega. Epsoni toe kontaktandmed leiate elektroonilisest Kasutusjuhendist või garantiikaardilt. Kui teie piirkonna andmed puuduvad, võtke ühendust printeri müüjaga.

The dial list data for fax and/or network settings may be stored in the product's memory. Due to breakdown or repair of a product, data and/or settings may be lost. Epson shall not be responsible for the loss of any data, for backing up or recovering data and/or settings even during a warranty period. We recommend that you make your own backup data or take notes.

Faksa numuru izveides sarakstu un/vai tīkla iestatījumus iespējams saglabāt iekārtas atmiņā. Iekārtas salūšanas dēļ vai pēc remonta dati un/vai iestatījumi var zust. „Epson" neuzņemas atbildību par jebkādu datu zudumu, kā arī par datu un/vai iestatījumu dublējumkopijām un atjaunošanu pat garantijas periodā. Ieteicams veidot datu dublējumkopijas un veikt piezīmes.

Fakso ir (arba) tinklo nustatymų rinkimo sąrašas gali būti saugomas gaminio atmintyje. Gaminiui sugedus arba po jo remonto duomenys ir (arba) nustatymai gali būti ištrinti. Net garantiniu laikotarpiu „Epson" nebus atsakinga už jokių duomenų praradimą, atsarginių kopijų darymą arba duomenų ir (arba) nustatymų atstatymą. Rekomenduojame išsaugoti savo duomenų atsargines kopijas arba užrašus.

Faksi valimise loendi andmed ja/või võrgusätted võib salvestada toote mällu. Toote kahjustumise või remondi korral võivad andmed ja/või sätted minna kaduma. Epson ei vastuta isegi garantiiperioodi jooksul ükskõik milliste andmete kadumise, andmete ja/või sätete varundamise ega taastamise eest. Soovitame teil andmed varundada või teha vajalikud märkmed.

EN Index

2-sided printing 41
2-Sided Scanning 87

A

ADF 30
Automatic document feeder (ADF) 30
automatic document feeder, jam 129

B

B&W print 41.54
back up memory card 95
beep 110
Bidirectional (print speed) 54
Binding Direction 41.96
Borderless/With Border 41.54
Brightness 54
Buttons, Control panel 12.16

C

cassette 24.25
Cassette 1 ..... 24.25
Cassette 1 then 2 ..... 24.25
Cassette 2 ..... 24.25
cleaning, inside of the printer 135
Color Restoration 39
Contrast 54
Control panel 12.16
copying photos 39
crop photo 46

D

Date/Time 110
date stamp (Date) 54
Daylight Saving Time 110
digital camera, printing from 108
Display 16.18
Display Format 110
Dry Time 41

E

Enhance 41.54
Enlarge (copy) 41
Enlarge (crop) 46
Expansion (Borderless photos) 41.54
external device 53

F

fax, auto answer 58.78.79
fax, checking fax connection 61
fax, connecting to DSL 60
fax, connecting to ISDN 60
fax, error correction mode (ECM) 110
fax, group dial 64.70.84.87
fax, reprint received faxes 84.87
fax, rings to answer setting 78.79
fax, speed dial 62.70.84.87
fax contrast 87
fax header 66
faxing to multiple recipients 70.71
fax log 84.87
fax report 84.87
fax resolution 87
fax scheduled transmission 73
Fax Settings 110
Filter (Sepia, B&W) 41.54
Fit Frame 54

I

Ink Levels 110

J

jams, paper 124

L

Language, change 110

M

Memory card 28

N

Network Settings 110
Nozzle Check 110

P

P.I.M. 41.54
Panel 12.16.18
paper, jams 124
paper, loading 24
paper cassette 24.25
Paper Source 24.25.110
PhotoEnhance 41.54
PictBridge 108
power failure 20
Print All Photos 54
Printer Setup 110
Proof Sheet 54

R

red eye, correction 54
Reduce 41
Restore Default Settings 110
restore faded photo 39

S

Safety Instructions 8
Saturation 54
Scan (document copy) 36
Scan (photo copy) 39
Scan Area 96
Scan to PC 93.96
Scan to PC (Email) 93.96
Scan to PC (PDF) 93.96
Scene Detection 54
Screen Saver 110
Select by Date (photo) 54
Select Folder 17.110
Select Group 17.110
Select Location 17.110
sepia print 41.54
Sharpness 54
Slide Show 54
Sound 110
supported paper 22

T

thumbnail index, printings 54
thumbnail view 110
trimming (crop) 46
two-sided printing 41

U

USB external device 53
USB flash drive 53

Z

zoom (crop) 46
zoom (Reduce/Enlarge) 41

LV Alfabētiskais rādītājs

1., pēc tam 2. kasete 24.25
1. kasete 24.25
2. kasete 24.25

A

Abpusēja drukāšana 42
abpusēja drukāšana 42
Abpusēja skenēšana 87
ADF 30
apgriešana (apgriešana) 46
apgriezt fotoattēlu 46
ārējā ierīce 53
ārējā USB ierīce 53
Asums 55
atbalstītais papīrs 22
Atiestatīt noklusējuma iestatījumus 111
atjaunojiet izbalējušu fotoattēlu 39
Atlasiet mapi 17.111
Atmiņas karte 28
Attālināt 42
Automātiskais dokumentu padevējs (ADF) 30
automātiskais dokumentu padevējs, iestrēdzis 129

B

Bez apmales/ar apmali 42.55

D

Datuma atzīme (datums) 55
Datums/laiks 111
digitālā fotokamera, drukāšana no 108
Displeja formāts 111
Displejs 16.18
Divvirzienu (drukas ātrums) 55
Drošības instrukcijas 8
Drukāt visus fotoattēlus 55
dublēšana atmiņas kartē 95

E

Ekrānsaudzētājs 111
elektroapgādes traucējums 20

F

faksa atskaite 84.87
faksa galvene 66
Faksa iestatījumi 111
faksa izšķirtspēja 87
faksa kontrasts 87
faksa nosūtīšana vairākiem saņēmējiem 70.71
faksa plānota nosūtīšana 73
faksa žurnāls 84.87
fakss, atkārtota saņemto faksu drukāšana 84.87
fakss, ātrā sastādīšana 62.70.84.87
fakss, automātiskā atbildēšana 58.78.79
fakss, faksa pieslēguma pārbaude 61
fakss, grupas sastādīšana 64.70.84.87
fakss, kļūdu labošanas režīms (ECM) 111
fakss, pieslēgšana pie DSL 60
fakss, pieslēgšana pie ISDN 60
fakss, zvanu skaits līdz atbildei 78.79
Filtrs (sēpija, melnbalts) 42.55
fotoattēlu kopēšana 39
Fotoattēlu uzlabošana 42.55

I

Iesiešanas virziens 42.96
iestrēdzis, papīrs 124
Ietilpināt rāmī 55
Izvēlieties grupu 17.111
Izvēlieties pēc datuma (fotoattēls) 55
Izvēlieties vietu 17.111

K

kasete 24.25
Kontrasts 55
Kontroles panelis 12.16
Krāsas atjaunošana 39

M

melnbalta druka 42.55

P

P.I.M 42.55
Palielināt (apgriezt) 46
Panelis 12.16.18
Papīra avots 24.25.111
papīra kasete 24.25
papīrs, iestrēdzis 124
papīrs, ievietošana 24
Paplašināšana (fotoattēli bez apmalēm) 42.55
Pārbaudes lapa 55
PictBridge 108
Piesātinājums 55
Pietuvināt (kopiju) 42
pīkstiens 111
Pogas, kontroles panelis 12.16
Printera iestatīšana 111

S

sarkanās acis, korekcija 55
sēpijas druka 42.55
sīktēlu indekss, izdrukas 55
Sīktēlu skats 111
Skaņa 111
Skata noteikšana 55
Skenēšana (dokumenta kopēšana) 36
Skenēšana (fotoattēla kopēšana) 39
Skenēšanas apgabals 96
Skenēt uz datoru 93.96
Skenēt uz datoru (e-pastu) 93.96
Skenēt uz datoru (PDF) 93.96
Slīdrāde 55
Spilgtums 55
Sprauslu pārbaude 111

T

tālummaiņa (apgriešana) 46
tālummaiņa (attālināt/pietuvināt) 42
Tīkla iestatījumi 111
Tintes līmeņi 111
tīrīšana, printera iekšpuse 136

U

USB zibatmiņas disks 53
Uzlabot 42.55

V

Valoda, maiņa 111
Vasaras laiks 111

Z

Žūšanas ilgums 42

LT Rodyklė

1 kasetė 24.25
1 kasetė, paskui 2 ..... 24.25
2 kasetė 24.25

A

ADF 30
Apkarpyti nuotrauką 46
Apvado kryptis 43.97
Atkurti numatytuosius nustatymus 112
Atminties kortelė 28
Automatinis dokumentų tiektuvas (ADF) 30
automatinis dokumentų tiektuvas, strigtis 129

B

Be rėmelių/su rėmeliu 43.55

D

Data / Laikas 112
Datos žymė (Data) 55
Dvikryptis (spausdinimo greitis) 55
Dvipusis skenavimas 88
dvipusis spausdinimas 43
Džiūvimo laikas 43

E

Ekranas 16.18
Ekrano užsklanda 112

F

faksas, automatinis atsakiklis 58.78.79
faksas, fakso prijungimo tikrinimas 61
faksas, greitasis rinkimas 62.70.84.88
faksas, grupės rinkimas 64.70.84.88
faksas, jungimas į DSL 60
faksas, jungimas į ISDN 60
faksas, klaidų taisymo režimas (ECM) 112
faksas, pakartotinis priimtų faksogramų spausdinimas 84.88
faksas, skambučio signalų skaičiaus iki atsakymo nustatymas 78.79
fakso antraštė 66
faksogramos ataskaita 84.88
faksogramos kontrastas 88
faksogramos siuntimas keliems gavėjams 70.71
faksogramos skyra 88
faksogramų žurnalas 84.88
Fakso nustatymai 112
Filtras (rudi, nespalvotai) 43.55

G

Garsas 112

I

Išblukusios nuotraukos atkūrimas 39
išorinis prietaisas 53
išorinis USB prietaisas 53
Išplėtimas (nuotraukos be paraščių) 43.55

K

Kalba, pakeitimas 112
kasetė 24.25
Kontrastas 55
Kontrolinis lapas 55
kurti atsarginę atminties kortelės kopiją 95

M

maitinimo triktis 20
Mastelis (sumažinti/padidinti) 43
Miniatiūrų indeksas, spaudiniai 55
Miniatiūrų vaizdas 112
Mygtukai, valdymo skydelis 12.16

N

Nespalvotas spausdinimas 43.55
Nuotraukų kopijavimas 39

P

P.I.M. 43.55
Padidinimas (apkarpant) 46
Padidinti (kopija) 43
Pagražinimas (apkarpant) 46
Palaikomas popierius 22
Pasirinkti aplanką 17.112
Pasirinkti grupę 17.112
Pasirinkti pagal datą (nuotrauka) 55
Pasirinkti vietą 17.112
Patobulinti 43.55
Patobulinti nuotrauką 43.55
PictBridge 108
popieriaus kasetė 24.25
Popieriaus šaltinis 24.25.112
popierius, įdėjimas 24
popierius, strigtys 124
Purkštuko tikrinimas 112
Pyptelėjimas 112

R

Rašalo lygiai 112
Raudonų akių efektas, koregavimas 55
Rodinio formatas 112
Rudų atspalvių spausdinimas 43.55
Ryškumas 55

S

Saugos instrukcijos 8
Scenos aptikimas 55
Skaidrių rodymas 55
skaitmeninis fotoaparatas, spausdinimas iš 108
Skenavimas (dokumentų kopijavimas) 36
Skenavimas (nuotraukų kop.) 39
Skenavimo sritis 97
Skenuoti į kompiuterį 93.97
Skenuoti į kompiuterį (PDF) 93.97
Skenuoti į kompiuterį (siųsti el. laišku) 93.97
Skydelis 12.16.18
Sotis 55
Spalvos atkūrimas 39
Spausdinti visas nuotraukas 55
Spausdintuvo sąranka 112
strigtys, popierius 124
Sumažinti 43
Šviesumas 55

T

Talpinti kadrą 55
Tinklo nustatymai 112

U

USB atmintukas 53

V

Valdymo skydelis 12.16
Valymas, spausdintuvo vidus 137
Vasaros laikas 112
vėlesnis faksogramos siuntimas 73

ET Register

A

Ääristeta/ääristega 44.56
Asukoha valimine 17.113
Automaatne dokumendisöötur 30
Automaatne dokumendisöötur (ADF) 30
automaatne dokumendisöötur, ummistus 129

D

digitaalkaamerast printimine 108
Düüside kontroll 113

F

faks, automaatvastaja 58.78.79
faks, DSL-liiniga ühendamine 60
faks, faksiühenduse kontrollimine 61
faks, ISDN-võrguga ühendamine 60
faks, kiirvalimine 62.70.84.88
faks, rühmvalimine 64.70.84.88
faks, vastamiseni kutsungite seadistamine 78.79
faks, vastuvõetud fakside uuesti printimine 84.88
faks, veaparandusrežiim (ECM) 113
faksi ajastatud edastus 73
faksi aruanne 84.88
faksi eraldusvõime 88
faksi kontrast 88
faksi logi 84.88
faksimine mitmele saajale 70.71
faksi päis 66
Faksi sätted 113
Filter (pruunikas, must-valge) 44.56
fotode kopeerimine 39
foto kärpimine 46

G

Grupi valimine 17.113

H

Heledus 56
Heli 113
helisignaal 113

J

Juhtpaneel 12.16

K

kahepoolne printimine 44
Kahepoolne skannimine 88
Kahesuunaline (printimiskiirus) 56
kassett 24.25
Kassett 1 ..... 24.25
Kassett 1 ja siis 2 ..... 24.25
Kassett 2 ..... 24.25
Keel, muutmine 113
Kõikide fotode printimine 56
Kõitmissuund 44.97
Kontrast 56
Kuivamisaeg 44
Kuupäev/Kellaaeg 113
Kuupäeva järgi valimine (foto) 56
kuupäevamärge (kuupäev) 56
Kuva 16.18
Kuvavorming 113

L

luitunud foto taastamine 39

M

Mälukaart 28
mustvalge printimine 44.56

N

Nupud, juhtpaneel 12.16

O

Ohutusteave 8

P

P.I.M. 44.56
paber, laadimine 24
paber, ummistused 124
Paberiallikas 24.25.113
paberikassett 24.25
Paneel 12.16.18
Parenda 44.56
PhotoEnhance 44.56
PictBridge 108
piiramine (kärpimine) 46
Pimenduspilt 113
pisipildiregister, väljaprindid 56
pisipildivaade 113
Printeri seadistamine 113
Proovileht 56
puhastamine, printeri sisemus 138
punasilmsus, korrigeerimine 56

S

seepiaprintimine 44.56
Skanni arvutisse 93.97
Skanni arvutisse (e-kiri) 93.97
Skanni arvutisse (PDF) 93.97
Skannimine (dokumendi koopia) 36
Skannimine (foto koopia) 39
Skannimisala 97
Slaidiseanss 56
Sobita raami 56
suumimine (kärpimine) 46
suumimine (vähendamine/suurendamine) 44
Suurendamine (kärpimine) 46
Suurendamine (koopia) 44
Suurendus (ääristeta fotod) 44.56
Suveaeg 113

T

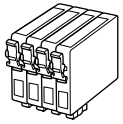
Teravus 56
Tinditasemed 113
toetatud paberid 22

U

ummistused, paber 124
USB-mäluseade 53

V

Vähendamine 44
Vaikesätete taastamine 113
Valige kaust 17.113
väline seade 53
väline USB-seade 53
varundamise mälukaart 95
Värviküllastus 56
Värvitaastamine 39
voolukatkestus 20
Võrgusätted 113
Võttetuvastus 56



Epson Stylus Office BX925FWD		BK	C	M	Y
Stag Briedis Elnias Hirved		T1301 XL	T1302 XL	T1303 XL	T1304 XL
Apple Ābols Obuolys Õun		T1291 L	T1292 L	T1293 L	T1294 L
EN		Black	Cyan	Magenta	Yellow
LV		Melns	Gaišzils	Purpurs	Dzeltens
LT		Juoda	Žydra	Purpurinė	Geltona
ET		Must	Tsüaan	Magenta	Kollane

WorkForce 840	BK (Black)	C (Cyan)	M (Magenta)	Y (Yellow)
	140 138	140 138	140 138	140 138

Getting More Information
Plašāka informācija
Daugiau informacijos
Lisateabe saamine

User's Guide/Network Guide
Lietotāja rokasgrāmata/Tīkla vednis
Vartotojo vadovas/Tinklo vadovas
Kasutusjuhend/Võrgujuhend

© 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

411975300